



LA TERRE

DE CHEZ NOUS

Vol. 73, n° 22
Longueuil

Un cahier - 32 pages
semaine du 4 juillet 2002

Port payé à Montréal
Enregistrement No 07665 - Contrat No 40069165



Avis

Veillez prendre note que *La Terre de chez nous* ne sera pas publiée le 25 juillet 2002

Vins artisanaux

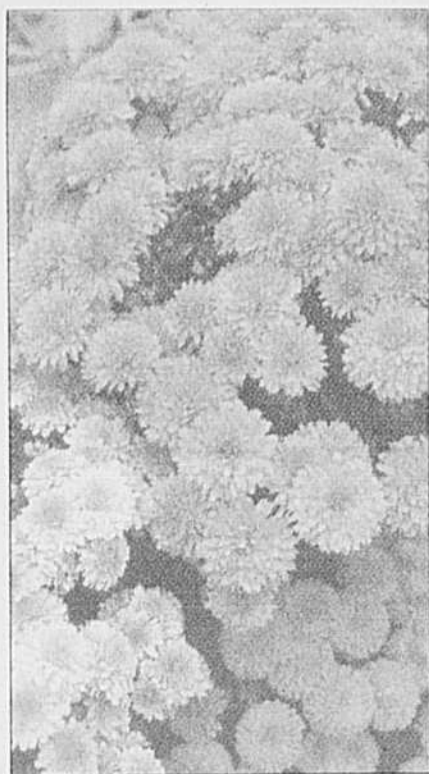
La SAQ s'entend avec les producteurs. Page 5

Bois d'oeuvre

Abitibi-Consol ferme 20 scieries. Page 9

Ligne Hertel-Des Cantons

Québec donne le feu vert. Page 11



L'ENTENTE D'HALIFAX

Québec refuse de signer



PHOTO: MARC-ALAIN SOUCY

Malgré le soutien général aux principes généraux du Cadre stratégique agricole, le ministre canadien de l'Agriculture, Lyle Vanclief, a procédé à une séance de signature marquée par l'absence de trois provinces et de réserves au sein de certaines signataires.

MARC-ALAIN SOUCY

HALIFAX- Les ministres de l'Agriculture du Québec, du Manitoba et de la Saskatchewan ont refusé de signer l'accord sur le Cadre stratégique agricole canadien malgré des discussions intensives avec le ministre Lyle Vanclief à Halifax, les 27 et 28 juin dernier. En fait, seul le gouvernement du Canada et les provinces de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de l'Ontario, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de

Terre-Neuve ont signé l'accord comme tel. L'Île-du-Prince-Édouard, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest n'ont que paraphé l'accord sous réserve de l'approbation ultérieure de leur gouvernement respectif.

Le Cadre stratégique agricole canadien se veut la première politique agricole commune entre les provinces et les territoires qui forment le pays. À cette fin le gouvernement fédéral réalisera des investissements de 5,2 milliards de dollars au cours des six prochaines an-

nées. Avec la participation des provinces (40 %), le montant total du programme pourrait s'élever à 8,18 milliards de dollars pour le secteur agricole et agroalimentaire. Les cinq secteurs d'intervention prioritaire de la nouvelle politique portent sur la gestion des risques, la salubrité et la qualité des aliments, l'environnement, le renouvellement du secteur ainsi que la science et l'innovation. Ce sont évi-

VOIR ENTENTE À LA PAGE 2



LES AVANTAGES DE LA «READY WIPE»

- 5 ans de mise en marché
- La seule homologuée DIN 02238702
- Matière souple qui nettoie mieux et en douceur
- Ne laisse aucun résidu
- Désinfecte les mains du trayeur
- Biodégradable



DÉJÀ 5 ANS ET
DES MILLIERS DE CLIENTS
SATISFAITS, ET VOUS ?

La serviette Ready Wipe est la seule vraie !

Laissez-nous vous faire un cadeau. Demandez les informations sur notre Promo 5-5-5.

Les équipements laitiers les plus
vendus en Amérique

BOUMATIC

Nous Travaillons pour Vous
(450) 772-2933
www.bou-matic.com

ÉVÉNEMENTS À VENIR

14 juillet, foire agroalimentaire de la Société d'agriculture du comté de Montmagny, Ferme Nico inc., 371 boul. Taché Ouest, **Montmagny**

21 juillet, foire agroalimentaire de la Société d'agriculture du comté de l'Islet, Ferme Pelmar inc., 1316 de la Seigneurie, **Saint-Roch-des-Aulnaies**

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

Mondial des cultures de Drummondville

Du 4 au 14 juillet, le Québec rendra hommage aux cultures de tout le globe lors du Mondial des cultures de Drummondville. Musiques, danses, traditions et trésors seront partagés sur scène puis au marché international. Mackinaw, groupe hôte et initiateur de l'événement, représentera le Québec en musique folklorique aux côtés de Reel et Macadam de Montréal. À la halte des saveurs, des produits du terroir – vins, mousses de foie gras, confitures, épices, huiles et vinaigrettes – pourront également être appréciés. L'île de la découverte sera le théâtre de la reconstitution d'un poste de traite, d'une ferme du 18^e siècle et d'un campement milicien, le tout érigé dans le respect de l'époque de la Nouvelle-France. **M.E.C.**

Goûtez l'Est comme c'est bon!

L'Est, c'est le Lac Pohénégamook, le Parc du Bic, les Jardins de Métis, les Écoles de Cap-Chat, Explorama, le Festival en chanson de Petite Vallée, le Parc Forillon. Tout en parcourant ces événements et ces lieux, la corporation des Tables régionales de l'Est-du-Québec propose une halte chez les restaurateurs, aubergistes et hôteliers de la région du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie. Son nouveau circuit des bonnes tables présente une cuisine régionale, colorée par les produits du terroir de même que par ceux du Saint-Laurent. De multiples plaisirs pour les sens attendent également les visiteurs dans le cadre des fêtes du Québec maritime, jusqu'au 10 juillet. Informations : (418) 722-3383. **M.E.C.**



SOMMAIRE

Éditorial.....	6
Opinion rurale.....	7
Élevage.....	10,12,13
Environnement.....	14,15
Chronique.....	16
Économie.....	18
Classées.....	19
Carrières.....	25
Courrier.....	26
Marché - Productions.....	28,29
Upa d'est en ouest.....	30

CADRE STRATÉGIQUE AGRICOLE

«Pas beaucoup d'argent neuf»

-Maxime Arseneau

MARC-ALAIN SOUCY

HALIFAX - L'objectif du Cadre stratégique agricole du gouvernement fédéral est de favoriser le développement du secteur afin de le rendre plus rentable et plus prospère. Le fédéral souhaite se doter d'un plan stratégique afin de planifier son développement plutôt que de gérer des crises. Selon Lyle Vanclief, le gouvernement fédéral réalisera de nouveaux investissements de 5,2 milliards de dollars dans ce secteur au cours de six prochaines années.

Maxime Arseneau qui appuie les grands principes du Cadre stratégique agricole met cependant un bémol aux déclarations de son homologue du fédéral. Selon lui, les sommes qu'Ottawa entend affecter spécifiquement à l'accord fédéral-provincial sont essentiellement la reconduction des budgets qui sont consacrés à la sécurité du revenu agricole dans l'accord en vigueur actuellement. Les sommes additionnelles pour les programmes à frais partagés dans le domaine de l'environnement, de la salubrité et de la qualité des aliments, ainsi que le renouveau des entreprises agricoles, se chiffrent au total à 17 millions de dollars par année pour le Québec.

« Après avoir mené des consultations tous azimuts et créé des attentes, les ressources financières très modestes annoncées par le gouvernement fédéral pour soutenir le projet de Cadre stratégique agricole sont loin de correspondre aux besoins du secteur agricole et agroalimentaire québécois », a-t-il déclaré.

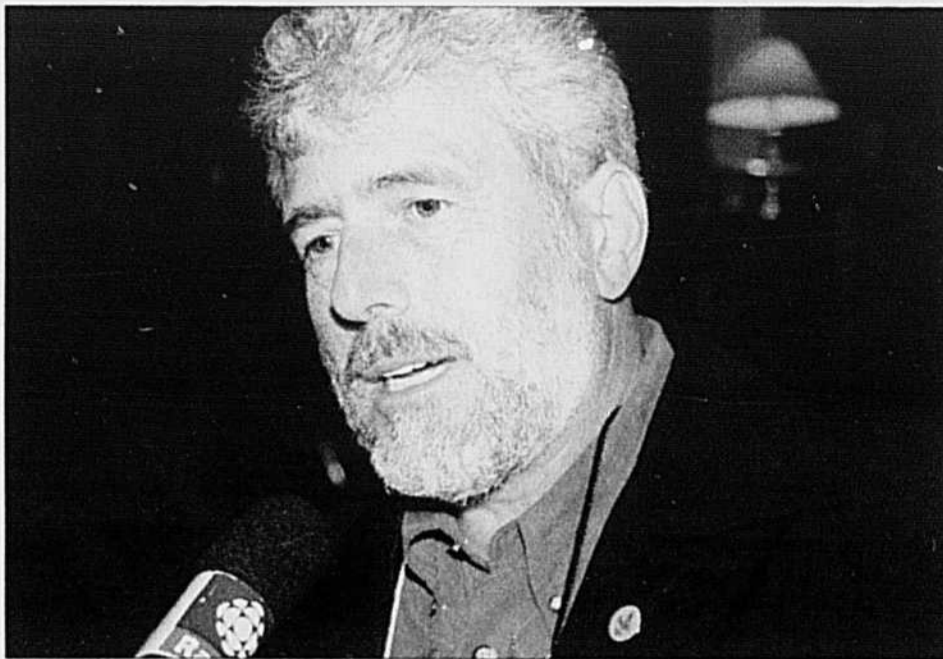


PHOTO: MARC-ALAIN SOUCY

Des pluies dévastatrices

Dans la nuit de dimanche à lundi, la pluie a tombé massivement en Beauce et fait déborder la rivière Chaudière et certains de ses affluents. Des champs ont été inondés et l'eau a emporté des balles rondes. Sur les surfaces affectées, il y a surtout des cultures fourragères.

À la Financière agricole, on s'attend à entre 100 et 150 avis de dommages provenant principalement des localités entre Sainte-Marie et Saint-Joseph et La Guadeloupe, Saint-Ephrem et Saint-Victor. La crue a été très rapide et importante, causant également des dommages par érosion aux berges et

infrastructures de transport. La région de Sherbrooke a aussi connu une pluie diluvienne, mêlée de grêle, pendant une heure mardi matin le 2 juillet. Elle a causé des dommages, mais aucun bilan n'était disponible. Tant en Beauce qu'en Estrie et ailleurs, il faudra attendre les estimations pour avoir une idée des dommages.

Le temps chaud et humide des derniers jours est propice à la formation de cellules orageuses qui se développent en épisodes de pluie massive, de vents violents, de grêle qui peuvent causer des dommages localement. **R.B.**

Le ministre Lyle Vanclief demeure confiant

ENTENTE

SUITE DE LA PAGE 1

demment les questions sur le partage des sommes investies par le fédéral en gestion des risques qui ont donné lieu aux plus acerbes discussions à Halifax.

Il s'en est cependant fallu de peu que les représentants du Québec ne s'entendent avec le fédéral pour signer l'accord, au moins sous réserve de l'approbation ultérieure par le gouvernement québécois comme l'ont fait d'autres provinces. Les tractations ont été nombreuses et les discussions en coulisse allaient bon train tout au long des négociations. Mais ce fut en vain.

Le ministre Arseneau, qui souscrit aux objectifs du projet, a déclaré à la Terre qu'il n'a cependant pas obtenu toutes les garanties de souplesse qu'il attendait de la part du fédéral. Le ministre québécois voulait s'assurer que les programmes de sécurité du revenu québécois se voient attribuer les montants adéquats. C'est-à-dire une part

proportionnelle au poids économique du secteur agricole québécois par rapport à celui des autres provinces. Il souhaite également que la Financière agricole du Québec puisse poursuivre son rôle de conception et d'administration de programmes de gestion des risques agricoles. Finalement, le programme de Compte de stabilisation du revenu agricole (CSRA) et le programme d'assurance-stabilisation (ASRA) devraient être admissibles aux versements des fonds fédéraux.

Laurent Pellerin, le président de l'UPA, s'est dit déçu que sa province n'ait pas pu s'entendre avec le fédéral. « Nous avons raté de peu une belle occasion d'envoyer un message positif et encourageant à la suite de ces négociations », a-t-il déclaré à la Terre. Il partage cependant les préoccupations du ministre Arseneau particulièrement en ce qui concerne la possibilité pour le Québec d'utiliser les sommes fédérales dans des programmes de sécurité du revenu spécifiques à la province. Et également avec ce qu'il décrit

comme la « souplesse nécessaire ». Il serait inacceptable à ses yeux que le Cadre stratégique agricole menace l'existence des programmes de sécurité du revenu mis en place au Québec au prix de grands efforts de l'UPA, du MAPAQ et de la Financière agricole.

Quand même positif

Lyle Vanclief n'a pas semblé incommodé outre mesure par le fait que plusieurs provinces n'aient pas signé l'accord-cadre. « Il ne faut pas devenir paranoïaque », a-t-il déclaré à la fin de la réunion. Selon lui, il est tout à fait normal que des provinces qui n'étaient pas à l'aise avec certains points de l'entente aillent se rassurer auprès de leur gouvernement respectif et obtiennent leur accord. Quant à celles qui n'ont pas signé, il se réjouit du fait qu'elles ont toutes manifesté le désir de le faire à brève échéance. « Quand elles auront obtenu l'assurance que le nouveau Cadre stratégique agricole canadien est bon, elles le feront », a-t-il déclaré.

CONFLIT DU BOIS D'OEUVRE

Abitibi-Consolidated ferme trois scieries

THIERRY LARIVIÈRE

Abitibi-Consolidated ferme trois scieries dans la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Il s'agit des usines de Saint-Fulgence, Saint-Prime, Roberval. Deux lignes de production seront également fermées pour une période indéterminée à Girardville et à Chibougamau. En tout, 700 travailleurs sont visés. « Ces scieries redémarreront leur production seulement lorsque le marché du bois d'œuvre se sera considérablement amélioré », a précisé Louis-Marie Bouchard, vice-président division forestière chez Abitibi-Consolidated.

Les 17 autres usines de sciage du Québec cesseront temporairement leurs activités pendant deux à quatre semaines à partir de la fin juin. Quelque 4300 autres employés perdront leur emploi pendant cette période.

« Une intervention des gouvernements et des acteurs de l'industrie est définitivement nécessaire afin de mettre un terme à la situation actuelle », a déclaré John Weaver, président et chef de la direction d'Abitibi-Consolidated, en saluant les efforts des gouvernements pour trouver une solution aux menaces qui pèsent sur l'industrie.

Les scieries qui ferment utilisaient

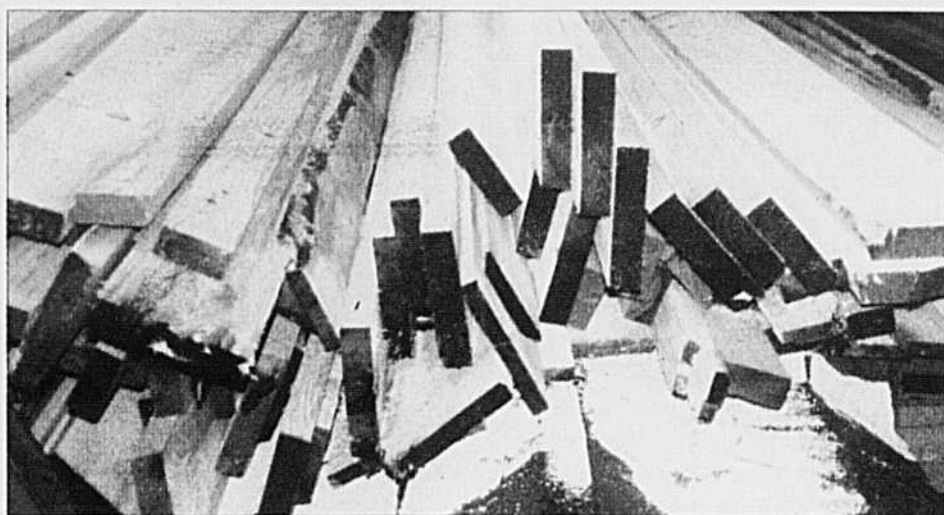


PHOTO: THIERRY LARIVIÈRE

Selon l'AMBSQ, les exportations de bois d'œuvre ont diminué de 40 % depuis l'entrée en vigueur de la taxe. Un manque à gagner de 750 millions de pieds mesure de planche est déjà prévisible.

surtout du bois de la forêt publique. La coupe cessera en même temps que le sciage. Le plus important industriel du bois au Québec admet aussi que ses stocks sont relativement élevés en ce moment.

Les pertes d'emploi annoncées s'ajoutent à celles liées à la fermeture de deux scieries de Domtar en Beauce. Près de 1000 travailleurs ont donc directement perdu leur emploi à cause de la sanction tarifaire de 27,22 % imposée par les Américains sur le bois

d'œuvre canadien depuis le 23 mai. Ce chiffre ne tient pas compte de l'impact sur les économies régionales ni des mises à pied temporaires d'un mois. L'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec (AMBSQ) prévoit d'autres fermetures de scieries si sans un soutien gouvernemental. « Il ne faut pas attendre que tout ferme et que nous perdions nos marchés parce que d'autres vont les reprendre », a déclaré Jean Gauvin, président directeur général de l'AMBSQ.

Billots américains sciés au Québec

THIERRY LARIVIÈRE

Marcel Lauzon connaît bien le marché américain du bois d'œuvre. Il exploite une scierie frontalière depuis maintenant 55 ans. Même si l'entreprise d'East Hereford en Estrie est exemptée des droits compensatoires imposés par nos voisins du Sud, elle doit tout de même acquitter la taxe antidumping de 8,4 %. Après 20 ans de conflit commercial, Marcel Lauzon souhaite une « solution à long terme ».

La scierie d'East Hereford achète presque tout son bois aux États-Unis et environ 3 % du total des producteurs locaux d'Estrie. Aucun billot ne provient des forêts publiques canadiennes. Malgré tout, la scierie doit subir la « taxe des autres », c'est-à-dire les droits antidumping. Cette sanction a été calculée sur la base de l'inspection des livres de 12 importantes entreprises canadiennes. « Ils ont choisi les trois pires mois de l'année pour calculer la taxe », explique Marcel Lauzon. Les prix étaient au plus bas à ce moment puisque les États-Unis subissaient un ralentissement économique.

La scierie Marcel Lauzon s'en tire évidemment mieux que celles qui doivent subir la sanction complète de 27,22 %. Elle ne profite pas pour autant de sa position privilégiée de scierie frontalière exemptée puisque le prix du bois n'a

pas augmenté, au contraire, aux États-Unis. D'autres pays, notamment ceux de la Scandinavie, occupent la place laissée par les Canadiens. De plus, les stocks de bois aux États-Unis sont relativement élevés puisque de nombreuses scieries canadiennes ont traversé du bois l'autre côté de la frontière juste avant l'imposition des sanctions tarifaires. Marcel Lauzon possède d'ailleurs une entreprise du côté américain ce qui simplifie de beaucoup les formalités douanières.

Selon Jean-Pierre Rioux, économiste et responsable des ventes de la scierie, trois facteurs principaux expliquent le conflit du bois d'œuvre avec les Américains. Premièrement, la valeur, trop basse, du dollar canadien aux États-Unis. Le taux de change, qui ne dépend pas des producteurs de bois, permet aux scieries d'ici de vendre moins cher au Sud. Deuxièmement, l'Amérique du Nord dans son ensemble produit trop de bois d'œuvre. La chute des marchés asiatiques n'a fait qu'empirer la situation en ramenant du bois de l'Ouest sur le continent. Toujours selon M. Rioux, ceux qui possèdent des droits de coupe en forêt publique ont l'obligation de couper tout ce qui leur est attribué. Cette situation ne permet pas de moduler les coupes d'année en année en fonction du marché. Troisièmement, les

droits de coupe aux États-Unis sont trop élevés et la disparité est évidemment assez grande avec ceux du Canada. Un des importants membres de la coalition américaine à l'origine du conflit actuel, International Paper, possède d'ailleurs six millions d'hectares de forêts et profite de la valeur élevée du bois sur pied américain.

Une scierie d'avant-garde

Depuis la fondation de sa première scierie en 1947, Marcel Lauzon n'a pas cessé d'améliorer son entreprise. La scierie contient maintenant plusieurs « scanners » qui déterminent électroniquement la meilleure manière de scier chaque billot. L'informatisation date d'ailleurs d'aussi loin que la fin des années 70. Les lames des scies sont plus minces qu'avant. Tous ces gains de productivité permettent aujourd'hui de sortir 180 000 pieds mesure de planche par jour avec 50 employés en tout, en incluant l'administration.

Sur un billot de 16 pieds, la scierie ne perd que l'équivalent d'un crayon à mine. La sciure trouve preneur aux États-Unis, la « ripe » est vendue pour les litières d'animaux et les copeaux font tourner une centrale de cogénération qui permet de sécher le bois et fournir une partie de l'électricité nécessaire au moulin.

SOMMET DU G8

Peu pour l'Afrique

L'Afrique a reçu un peu de considération des chefs d'État des huit plus puissants pays du monde lors du Sommet du G8 à Kananaskis, les 26 et 27 juin, en Alberta. Ce continent en proie à la misère pourrait en effet recevoir la moitié des 12 milliards de dollars américains additionnels que les pays du G8 veulent consacrer à l'aide au développement d'ici 2006.

Les pays africains devront toutefois effectuer les réformes démocratiques, juridiques et économiques appropriées. Ils s'y sont d'ailleurs engagés à travers le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD), un plan de développement qu'ils ont élaboré eux-mêmes. Ce qui fait dire à des organisations internationales que les pays riches ont appuyé le NEPAD parce qu'il sert les intérêts de leurs entreprises en favorisant l'économie de marché et un climat favorable aux investissements.

L'organisation de développement international Développement et Paix estime que les dirigeants les plus influents de la planète n'ont pas répondu aux attentes des nations africaines. « Le plan d'action pour l'Afrique ne contient aucune nouvelle mesure concrète, à l'exception du milliard de dollars US promis pour réduire la dette des pays pauvres très endettés. » La Banque mondiale évalue que l'Afrique a besoin de 54 milliards par an de plus, sous forme d'annulation de dette et d'aide publique au développement. Il manque toujours près de 30 milliards de dollars par an.

Subventions agricoles

Les pays riches ont toutefois évité de s'engager sur ce qui leur aurait coûté le plus cher, à savoir une ouverture de leurs marchés aux produits du Sud et une diminution des subventions à l'agriculture. Ces subventions, dix fois supérieures à la valeur de l'aide au développement, encouragent la surproduction et la chute des prix. Les pays pauvres ne peuvent plus subvenir à leurs besoins et faire face à la concurrence. Les huit chefs d'État ont occulté ce problème et choisi d'aborder cette question aux négociations multilatérales de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) lancées à Doha. Avant le sommet, le premier ministre Jean Chrétien avait dénoncé l'attitude des États-Unis dont le Farm Bill versera 190 milliards de dollars aux agriculteurs au cours des 10 prochaines années. Le Canada a toutefois prêché par l'exemple. Il éliminera dès janvier 2003 tous les tarifs et contingentements sur la plupart des importations des 48 pays les plus pauvres dont 34 sont africains. Le Canada renonce ainsi à 300 M\$ par an en droits de douane. Il consacrerait six milliards en ressources au cours des cinq prochaines années pour appuyer le NEPAD. J.-C.G.

RÈGLEMENT SUR LE CAPTAGE DES EAUX SOUTERRAINES

Des périmètres de sécurité en zone agricole

THIERRY LARIVIÈRE

L'adoption du nouveau règlement sur le captage des eaux souterraines est passée presque inaperçue dans le sillage du Règlement sur les exploitations agricoles. « L'adoption simultanée du Règlement sur les exploitations agricoles était nécessaire afin d'assurer un encadrement des activités agricoles à proximité des ouvrages de captage d'eau souterraine à des fins de consommation humaine », a déclaré André Boisclair, ministre d'État à l'Environnement et à l'Eau et aux Affaires municipales. Les règles qui gèrent les puits étaient en prépublication depuis environ un an.

Des interdictions de fertilisation pourraient être imposées alentour des puits si la concentration excède 5 mg par litre

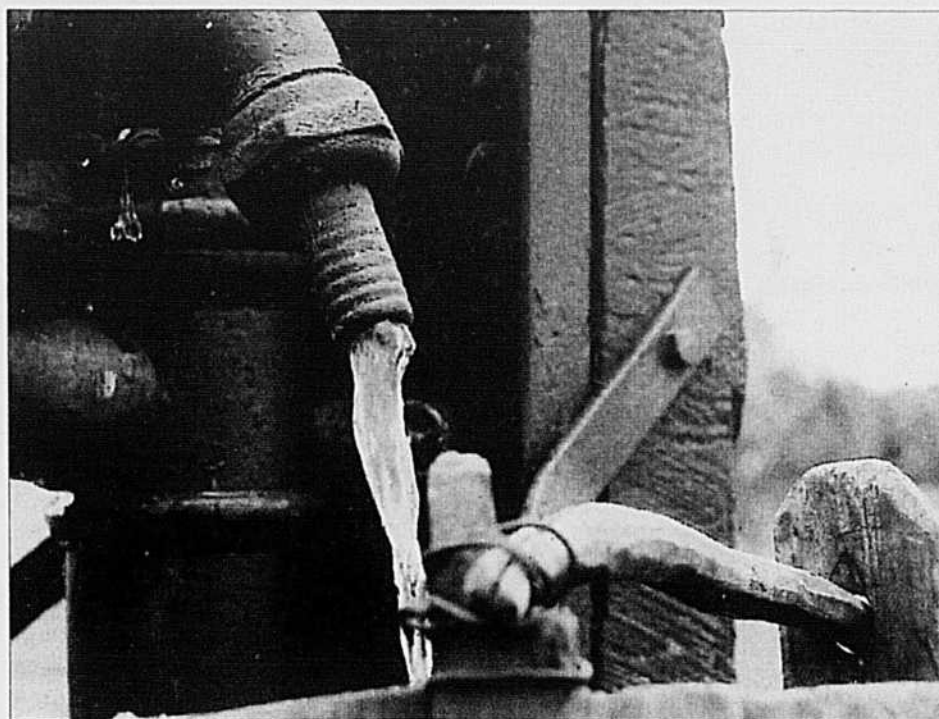
Le nouveau règlement sur le captage prévoit que les municipalités pourront instaurer des périmètres de sécurité sur la base d'études hydrogéologiques. Selon la précision de l'étude, le périmètre proposé pourrait varier de manière à couvrir une marge d'erreur possible. Il s'agit, entre autres, d'évaluer le temps de migration dans le sol d'un virus ou d'une bactérie. En bref, plus le sol est perméable, plus le périmètre devra être grand. Les nitrates seront également surveillés. Des interdictions de fertilisation pourraient être imposées alentour des puits si la concentration excède 5 mg par litre. Rappelons aussi que depuis le jugement dans la cause de la ville d'Hudson, en Cour suprême, une ville peut légiférer pour protéger la santé publique de sa population. Pour toutes ces raisons, les périmètres de sécurité pourraient avoir tendance à s'agrandir sérieusement. Le cas de Saint-Edmond-les-Plaines illustre cette tendance. Quelque 11 producteurs ont perdu 213 hectares de terre qui ne peuvent plus être fertilisés par du fumier, du compost ou des engrais chimiques. Les pesticides sont aussi exclus. Or, ces producteurs n'ont pas reçu de compensation financière pour cette perte.

Le nouveau règlement crée une certaine ouverture pour les composts qui peuvent être utilisés dans les périmètres de sécurité. Ces fertilisants doivent absolument être certifiés par le Bureau de normalisation du Québec. Cette restriction empêche l'utilisation directe des engrais de ferme.

Une mesure importante prévoit qu'il est désormais impossible d'installer un ouvrage de captage à moins de 30 mètres d'une parcelle agricole. Il s'agit

d'un certain gain pour les agriculteurs puisque les nouveaux puits des voisins devront respecter la distance séparatrice nécessaire. Cependant, cette mesure s'applique seulement dans un an. En conséquence, tous ceux qui ont déjà un puits à moins de 30 mètres d'une parcelle et ceux qui en creuseront un d'ici un an empêcheront leur voisin de prendre de l'expansion dans le futur.

Par ailleurs, les nouveaux puits d'une capacité de 300 mètres cubes par jour deviendront très coûteux à installer. Le règlement ne fait pas la différence entre ceux qui exploiteront ce genre de puits au maximum et ceux, comme les maraîchers ou les pisciculteurs, qui l'utiliseront quelques semaines par année. La nuance est importante puisque des frais de 4000 \$ seront exigés pour l'autorisation de tels puits sans compter qu'il faudra commander une étude hydrogéologique de quelques dizaines de milliers de dollars.



Puits

PHOTO: DOMINIC GAUTHIER/TCN

DÉZONAGE AGRICOLE

Deux MRC rappelées à l'ordre

JEAN-CHARLES GAGNÉ

Deux MRC de la région montréalaise viennent d'essuyer une rebuffade de la part du gouvernement du Québec. Dans des avis transmis à la fin de mai, le ministre des Affaires municipales et de la Métropole, André Boisclair, demande aux MRC de Lajemmerais et de Thérèse-de-Blainville de refaire leurs devoirs quant à la révision de leur schéma d'aménagement. Les correctifs exigés visent notamment la zone agricole.

La *Terre* signalait en mars dernier que ces MRC, l'une sur la rive nord (Thérèse-de-Blainville), l'autre sur la rive sud (Lajemmerais), réclamaient d'exclure quelque 2000 hectares de sol agricole à des fins résidentielles, industrielles et commerciales.

Urbanisation à revoir

Le ministre demande à la MRC Lajemmerais de revoir entièrement sa gestion de l'urbanisation et de mieux caractériser son territoire. La MRC cherche à exclure 600 hectares de sol agricole à des fins résidentielles, commerciales et industrielles. Elle désire aussi implanter des industries sur 130 hectares à Boucherville, Saint-Amable et Varennes. Le ministre estime que la MRC n'a pas démontré le lien entre les besoins et l'offre de terrains. L'offre de terrains à construire à l'intérieur des périmètres urbains pourrait s'avérer suffisante pour combler la demande pour plusieurs années encore, dit-il. Il ajoute que ces empiètements sur la zone agricole vont à l'encontre des

nouvelles orientations gouvernementales en matière de protection du territoire et des activités agricoles. Il note de plus qu'on trouve des espaces à construire pour plusieurs décades en zone non agricole à l'échelle métropolitaine (25 676 ha) et sur la Rive-Sud (6524 ha).

Le ministre exige aussi plus de rigueur dans la gestion des espaces industriels dont 24 % sont inoccupés. Sinon, la MRC devra exclure la possibilité d'utiliser de nouveaux territoires agricoles à des fins industrielles. Le ministre rappelle l'existence de beaucoup d'espaces industriels vacants sur la Rive-Sud et dans la région métropolitaine.

La « Cité de l'automobile » compromise

La MRC de Thérèse-de-Blainville espérait pouvoir dézoner environ 1000 hectares pour agrandir sa zone blanche afin de concrétiser ses projets Espace 2002 et la Cité de l'automobile. Cette superficie inclut l'espace pour le mégacentre commercial que Mills-Cambridge veut implanter à Boisbriand. Le ministre Boisclair lui demande de mieux gérer son urbanisation. « Les espaces vacants industriels à l'échelle plus régionale restent suffisants pour répondre aux besoins à moyen terme. Le périmètre proposé ne respecte pas les orientations gouvernementales en matière de consolidation du tissu urbain », précise le ministre. Il ajoute qu'il s'agit d'un dossier d'envergure métropolitaine qui doit être traité à ce niveau. Le MAPAQ si-

gnale pour sa part que ces projets empiètent sur environ 800 hectares de la zone agricole de Boisbriand qui fait partie de la plaine agricole de la région métropolitaine dont la zone blanche compte plus de 40 000 hectares en terrains vacants. En conséquence, le gouvernement demande à la MRC de justifier ses besoins en espaces industriels et commerciaux ainsi que leur localisation ou de retirer sa requête. Cette justification devra tenir compte, dit le ministre, des orientations gouvernementales révisées en matière de protection du territoire et des activités agricoles ainsi que du Cadre d'aménagement métropolitain.

La MRC devra remédier au fait qu'elle ne propose aucune orientation spécifique quant au développement durable de l'agriculture et à la pérennité de la zone agricole, dit le ministre. À l'évidence, l'intention de la MRC est de stimuler la croissance au détriment des activités agricoles, note-t-il. Or, la zone verte occupe 52 % du territoire de cette MRC, avec des sols à haut potentiel agricole. La MRC devra aussi fixer les règles permettant aux municipalités de contrôler les usages non agricoles en zone verte.

Le ministre Boisclair enjoint les deux MRC d'inclure à leur schéma révisé les paramètres adoptés par le gouvernement en décembre 2001 pour calculer les distances séparatrices. Elles devront aussi préciser que le recours au zonage des productions animales n'est possible qu'à l'égard des nouvelles unités animales et dans des endroits déterminés.

La SAQ ouvre finalement ses portes aux artisans

THIERRY LARIVIÈRE

Après plusieurs mois de négociations, la Société des alcools du Québec a finalement conclu une entente avec les artisans d'ici. Louis L. Roquet, le nouveau président de la SAQ, a donné le signal de départ le 25 juin lors d'une rencontre avec les principaux intéressés. Ce coup de pouce indéniable au niveau du marketing s'accompagne toutefois d'une limitation de l'accès aux marchés publics.

« Les vins du terroir sortent enfin de la marginalité », lance Guy Tardif, président de l'Association des vignerons du Québec qui compte une trentaine de membres. La très grande majorité des vignerons, des cidriculteurs et des hydroméliers accueille favorablement l'entente. Certains producteurs importants, comme Victor Dietrich ou Charles-Henri de Coussergues, auraient toutefois souhaité obtenir un taux de majoration inférieur pour les vins et les alcools d'ici. Les règles du commerce international s'opposent normalement à ce traitement préférentiel, mais des artisans pensent qu'il serait possible d'y déroger lorsque la production totale d'un secteur représente moins de 3 % du marché.

L'entente prévoit la création de cinq agences du terroir dans les grands marchés publics de la province et d'une « SAQ terroir » au marché Atwater en septembre. Pour le reste, les artisans devront peu à peu se retirer des marchés d'ici janvier 2004. La vente demeurera possible dans les foires agricoles, les événements temporaires liés à l'agroalimentaire, les hôtels, les restaurants et évidemment à la ferme.

Concrètement, le nombre de produits du terroir passera de 56 à 109 à la SAQ dans un avenir rapproché. La société espère augmenter sa sélection à près de 300 alcools différents d'ici deux ans. Les succursales SAQ Sélection seront ciblées, mais les SAQ Classiques prendront la relève lorsque nécessaire. Un guichet unique est prévu pour permettre un accès plus facile à la SAQ pour les producteurs et un employé de la SAQ, Luc Primeau, s'occupe spécifiquement des artisans.

Au niveau du marketing, la SAQ prévoit inclure des descriptions des produits du terroir dans les dépliants publicitaires SAQ primeurs. Un onglet « terroir » regroupera les produits du Québec sur le site Internet *SAQ.com*. Par ailleurs, un motorisé de la société d'État sillonnera le Québec pour offrir des dégustations de produits du terroir dans plusieurs festivals. La SAQ offrira aussi les services d'un œnologue aux artisans. Une formation des employés permettra aussi de dépeindre quelques vieux mythes sur les vins, cidres, hydromels et alcools de petits fruits du Québec.

Des notes discordantes

L'entente actuelle ne fait pas l'affaire de tous. Solidarité rurale dénonçait récemment dans un éditorial de Jacques Proulx l'abus de l'appellation « terroir » pour certains produits de la SAQ qui ne



PHOTO: DOMINIC GAUTHIER

Les sections « Terroir » dans les succursales Sélection de la SAQ contiendront bientôt près du double de produits et 300 d'ici deux ans.

sont pas élaborés au complet dans une même région. Solidarité rurale s'en prend aussi au fait que seulement quelques grands marchés publics auront le privilège de vendre les alcools québécois. La SAQ ne pouvait d'ailleurs confirmer l'emplacement des cinq agences du terroir prévues dans l'entente avec les artisans. Il est toutefois probable que les plus petites villes devront s'en passer. Le fait que la majoration, l'équivalent d'une quote-part, de la SAQ soit la même que pour les vins étrangers mécontente également Solidarité rurale. Une même bouteille sera ainsi plus dispendieuse que celle vendue dans les marchés publics qui étaient considérés jusque-là comme un prolongement du kiosque à la ferme.

« Le comité de dégustation accroche sur des détails », affirme de son côté Jean Ouellet, producteur d'alcools à base de petits fruits à la Framboisière des trois de Saint-Pacôme. Le comité reprochait notamment à un produit de la Framboisière de ne pas goûter assez le bleu. Personne ne s'oppose cependant à un contrôle strict de la qualité.

Les artisans devront peu à peu se retirer des marchés d'ici janvier 2004

Deuxième démission à l'Union paysanne

JEAN-CHARLES GAGNÉ

Les débats autour des nouvelles mesures adoptées par Québec pour encadrer la production porcine malmènent l'Union paysanne. Elle vient de perdre un deuxième poteau régional en deux semaines. Après Catherine Goretta, représentante de la Montérégie et coordonnatrice du comité sur les mégaporcheries, c'est au tour du producteur maraîcher Jean Gosselin, responsable de Chaudière-Appalaches, de claquer la porte. S'agit-il de divergences d'opinion passagères ou d'un malaise plus profond ?

Très actif dans le dossier des porcheries, M. Gosselin a mentionné, le 2 juillet, que sa décision avait « un lien avec les événements qu'on vient de vivre au sein de l'Union paysanne et avec la démission de Mme Goretta. Il s'agit d'une divergence trop profonde pour que je puisse l'avalier. » Comme autre motif de sa démission remise le 28 juin, M. Gosselin a aussi évoqué « les relations difficiles avec Roméo Bouchard ». Il a dit demeurer en accord avec les principes et les orientations de l'Union paysanne.

Une copie de la lettre de démission de Mme Goretta a été expédiée anonymement à la Terre. Elle y relate avoir subi les foudres de Roméo Bouchard pour avoir osé exprimer son désaccord sur ses propos fort complaisants aux médias, et sans consultation des membres actifs, sur les mesures encadrant les porcheries. Elle fait état de « la pensée unique qui s'installe à l'Union paysanne » et du « cheminement hiérarchique et arbitraire qui s'instaure ». Mme Goretta n'a pu être jointe par téléphone avant parution.

On sait que des comités de citoyens et des membres de l'Union paysanne ont trouvé trop conciliante la réaction du président Bouchard aux mesures an-

noncées par Québec au sujet des porcheries. Ils désiraient que leur Union rectifie le tir publiquement. Le conseil de coordination du 21 juin a maintenu que le moratoire et les audiences du BAPE constituent des outils de lutte supplémentaires pour forcer le débat public sur les porcheries. Il a réitéré que « le règlement fait sur mesure pour l'UPA et les intégrateurs » donnerait lieu à une situation pire qu'avant le moratoire s'il devait s'appliquer tel quel.

« Crise de croissance »

En entrevue téléphonique, le 2 juillet, le président Roméo Bouchard a qualifié ces événements de « première crise de croissance » tout en reconnaissant ne pas savoir quand elle va s'arrêter. Il a déploré que le débat autour des mesures sur les porcheries annoncées par le ministre Boisclair ne se transforme en un débat sur le style de leadership. « Je ne dis pas que, dans le feu de l'action, nous ne faisons pas d'erreur ou qu'il n'y ait aucun excès de langage lors de discussions musclées. Nous essayons de consulter le mieux possible. Il est par ailleurs clair que l'Union paysanne n'a jamais voulu suppléer aux comités de citoyens en lutte contre les porcheries. »

À sa réunion du 27 juin, le conseil de coordination a pris des dispositions pour éviter de nouveaux dérapages. Il a créé un comité interne de cinq personnes, consultatif, sous la direction du secrétaire général, chargé de faire le lien entre les municipalités et les groupes opposés aux porcheries. Le conseil de coordination a aussi proposé que l'Union paysanne respecte un délai de 24 heures avant d'émettre sa position officielle sur des questions importantes ou sujettes à divergences. Le temps de valider ou de corriger cette position

De l'espoir pour les montgolfières à Bécancour

PIERRE SAINT-YVES

(COLLABORATION SPÉCIALE)

Il y a encore de l'espoir pour la tenue du Festival des montgolfières de Bécancour. Au moment de mettre sous presse, le syndicat des producteurs agricoles du secteur négociait intensivement avec l'organisation du festival pour tenter de trouver un terrain d'entente qui assure la tenue de l'événement dans deux semaines.

« Tout ce que je peux vous dire à ce moment-ci c'est que les augures sont bons », indiquait le président du syndicat M. Louis Bergeron lors d'une pause à sa rencontre avec les membres de l'organisation du festival.

Ces derniers veulent amener les

producteurs à lever leur menace de boycott du festival en les empêchant de se poser sur leurs terres. Cette mesure a été lancée en représailles au moratoire imposé par l'hôtel de ville sur les projets de porcheries, y compris ceux déjà acceptés par le ministère de l'Environnement.

Le syndicat avait convoqué la presse mardi matin pour donner les résultats d'une consultation postale qui confirmait l'appui de la majorité de ses membres aux moyens de pression proposés. Cette conférence de presse a été annulée à la toute dernière minute après la convocation d'une rencontre de la dernière chance avec l'organisation du festival.

ÉDITORIAL

Le défi d'un véritable partenariat

Lorsque Québec a annoncé son intention de reporter son adhésion au nouveau Cadre stratégique agricole canadien, nous avons non seulement soutenu cette décision, mais estimé que c'était la seule chose à faire dans les circonstances.



LAURENT PELLERIN
Président
général de l'UPA

Si nous reconnaissons l'évolution positive des discussions et le fait que des pas intéressants ont été réalisés au cours des dernières semaines, nous estimons qu'il y a encore du travail à faire.

À Whitehorse, lors de leur rencontre précédente, les ministres de l'Agriculture ont convenu qu'un nouvel accord

en agriculture nécessiterait de la souplesse et devrait se faire en partenariat avec les producteurs et productrices agricoles. Or, ce n'est pas le cas. Parmi nos principales attentes qui n'ont pas trouvé réponse à

Halifax, il nous apparaît fondamental qu'Ottawa fasse preuve de plus de flexibilité dans son approche globale.

Pour le moment et avant que le Québec n'appose sa signature, il y a toujours des garanties à obtenir, des points importants qui restent à clarifier et à finaliser. Le nouveau cadre fédéral devra tenir compte des efforts considérables consentis par les producteurs et productrices agricoles québécois au cours des deux dernières années pour moderniser nos outils financiers dans un véritable partenariat avec le gouvernement du Québec.

La nouvelle entente doit également reconnaître la capacité d'utiliser de l'argent fédéral dans des programmes spécifiques aux provinces. Au Québec, nous croyons qu'il est important que des sommes puis-

sent être rapidement consenties pour financer certains grands chantiers issus du consensus du Forum québécois des décideurs de l'agroalimentaire de l'automne 2001 en matière d'environnement, de salubrité, de qualité et d'innocuité des aliments.

Par ailleurs, nous croyons que l'annonce récente d'investir 1,2 milliard de dollars pour aider les agriculteurs canadiens est un pas dans la bonne direction. Au Québec, elle devrait notamment favoriser les producteurs céréaliers et maraîchers aux prises avec les aléas climatiques et la déprime des prix. Mais, pour ce faire, les ministres devront s'entendre sur le partage

Le défi pour le gouvernement fédéral est maintenant de créer un véritable partenariat avec les producteurs et productrices agricoles et tous les gouvernements provinciaux sans exception.

des fonds entre les provinces, ce qui n'a pas été possible la semaine dernière malgré l'urgence de la situation. Le défi pour le gouvernement fédéral est maintenant de créer un véritable partenariat avec les producteurs et productrices agricoles et tous les gouvernements provinciaux sans exception. C'est ce qui permettra de conclure dans les prochaines semaines le long processus de consultation qui nous a conduit à la rencontre d'Halifax et assurera, du moins nous le souhaitons, une mise en oeuvre efficace du nouveau cadre stratégique agricole canadien.

NOUVELLE POLITIQUE AGRICOLE CANADIENNE

Tous droits réservés Gaboury et La Terre de chez nous



LA TERRE DE CHEZ NOUS

FONDÉE EN 1929

ÉDITEUR: L'Union des producteurs agricoles
555 boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9

FAX: (450) 670-4788

SITE WEB: www.laterre.qc.ca

RÉDACTION: (450) 679-8483 poste 7578

Courrier électronique: tcn@laterre.qc.ca

PUBLICITÉ: (450) 679-8483 poste 7275

Courrier électronique: pub@tcn.upa.qc.ca

ABONNEMENTS: (450) 679-8483 poste 7290

Courrier électronique: trage@tcn.upa.qc.ca

ANNONCES CLASSÉES: (450) 679-7809

Courrier électronique:

petitesannonces@tcn.upa.qc.ca

DIRECTEUR: DANIEL BOULANGER

RÉDACTEUR EN CHEF

Loïc Hamon

RÉDACTEUR EN CHEF ADJOINT,

RESPONSABLE DES PUBLICATIONS SPÉCIALISÉES:

Victor Larivière

RESPONSABLE DE LA PRODUCTION:

Carole Lalancette

ABONNEMENT: Micheline Courchesne

ADMINISTRATION: Jocelyne Gareau

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ: Réal Loiseau

REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES:

Christian Guinard, Sylvain Joubert,

Sylvain Lalonde

REPRÉSENTANT HORS QUÉBEC:

Jacques Long

Tél. Toronto: (905) 335-5700 Fax: (905) 335-5001

Courrier électronique: jloug@longcomm.net

IMPRESSION: Imprimerie Transmag



ABONNEMENT:
Québec 1 an: 40,26 \$ 2 ans: 69,02 \$ 3 ans: 95,47 \$
Abonnement hors Canada: 1 an: 100 \$
Chèque ou mandat à l'ordre de
La Terre de chez nous

Dépôts légaux:
Bibliothèque nationale du Québec - 1992
Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040 - 3830
États-Unis deuxième classe payé Champlain N.Y.
Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par
l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP),
pour nos dépenses d'envoi postal.

OPINION RURALE

Un prix du lait à la hauteur de nos coûts svp

Aux producteurs de lait du Québec : La Commission canadienne du lait a décidé dernièrement qu'il n'y aurait pas d'ajustement de prix du lait à la ferme au 1er août 2002. Elle se moque encore une fois des 8500 producteurs et productrices de lait du Québec qui, dans les assemblées générales annuelles des syndicats et de la Fédération, ont demandé un ajustement de prix pour couvrir le coût moyen de produire du lait au Canada. Il nous manque 10 \$ par hectolitre de lait pour couvrir nos coûts incluant notre travail et les amortissements des machineries et bâtisses qui, disons le, coûtent de plus en plus cher à remplacer.

Cette décision de ne pas augmenter le prix du lait à la ferme veut dire bien des choses pour les producteurs et les productrices de lait. Nos fermes ne fonctionnent-elles pas actuellement sur leur pouvoir d'emprunter au lieu de vivre de leurs revenus de vente de lait? Sommes-nous payés décentement pour la qualité et surtout la quantité de travail dont nous devons fournir quotidiennement sur une ferme laitière? Sommes-nous capables de payer nos employés et em-

ployés décentement? Pouvons-nous facilement renouveler nos machineries et nos bâtiments sans toujours avoir recours à l'emprunt? Verrons-nous un jour le bout de notre endettement? La plupart d'entre nous sommes malheureusement obligés de répondre non à ces questions!

Nous avons besoin d'un ajustement du prix du lait au plus vite et ce avant février 2003. Nous invitons tous les producteurs et toutes les productrices de lait du Québec à faire savoir à leurs administrateurs l'importance d'être bien payé pour notre produit. Il faut que le président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, M. Jean Grégoire, sache que les producteurs et productrices ont besoin d'un ajustement de prix du lait et qu'ils (elles) sont derrière lui. Il faut qu'avec son équipe et l'aide de nous tous, il réalise le mandat que lui a donné l'assemblée générale annuelle d'avril dernier : obtenir un prix du lait qui couvre le coût de production moyen.

Les administrateurs et administratrices du Syndicat des producteurs de lait des Laurentides

Le porc : une fois pour toutes!

Depuis plusieurs mois, beaucoup de personnes s'expriment sur la place publique au sujet de la production porcine. Plus souvent qu'autrement, ces «pseudo-spécialistes» n'ont jamais mis les pieds dans une porcherie. C'est pourquoi j'aimerais, aujourd'hui, vous donner quelques explications sur la production porcine. Il s'agit d'un domaine que je connais bien puisque j'en vis depuis 30 ans.

Pour la région du Centre-du-Québec, en 2001, près de 460 producteurs et productrices de porcs ont produit 10,2 % du total provincial soit 703 205 porcs. Du point de vue économique, cela représente une valeur d'un peu plus de 117 millions de dollars. Trois entreprises majeures transforment le porc au Centre-du-Québec. Il s'agit d'Olymel à Princeville (412 emplois), des Aliments Prince, également de Princeville (277 emplois) et Bacon America à Drummondville (300 emplois).

J'ai souvent entendu, au cours des derniers mois, le terme «mégaporcherie» pour désigner les entreprises porcines. Il faut cependant savoir que la ferme porcine québécoise compte en moyenne 250 truies et 1800 porcs à l'engraissement. Donc, si on reprend la ferme moyenne, on peut calculer que cette entreprise met en marché près de 4750 porcs par année.

Enfin, du côté environnemental, les producteurs de porcs ont innové en 1997 en faisant un portrait agroenvironnemental de leur ferme. Saviez-vous que le porc d'aujourd'hui génère 30 % moins d'azote et 40 % moins de phosphore que le porc d'antan? Des améliorations environnementales, il y en a eu dans le passé, comme celles-ci, et il y en aura d'autres dans l'avenir.

Au-delà de tous ces chiffres et statisti-

ques, il est important de retenir le facteur humain. Depuis des générations, des familles, parents et enfants travaillent sept jours par semaine sur leur ferme et subissent la pression médiatique et celle des groupes de pression. Ces gens ne pourront supporter longtemps de se faire continuellement traiter de pollueurs parce qu'une loi a été changée.

De plus en plus, les producteurs indépendants veulent vendre leur entreprise ou pensent le faire parce que supporter constamment une telle pression devient invivable. Les producteurs veulent avoir un revenu comparable aux autres secteurs de la société et veulent que leur entreprise soit en mesure de rémunérer chaque membre de la famille qui y travaille. Les fermes familiales sont très fragiles. Lorsque nous parlons de mégaporcherie, nous incluons nos entreprises familiales qui doivent produire un volume nécessaire pour en vivre.

Pourquoi vouloir ramener l'agriculture et les familles qui en vivent au rang de marginaux de la société qui dépendent du gouvernement? La pression de certains groupes et des médias est en train de créer l'effet inverse de leurs revendications; les petites fermes vont disparaître au profit des grandes entreprises, qui elles sont capables de passer au travers toutes les tempêtes. Les exigences environnementales les plus restrictives au monde vont contribuer à accélérer la disparition des fermes familiales. Non, les producteurs ne sont pas des pollueurs, ils ont toujours eu le souci de leur environnement et ce sera encore le cas demain.

*Jean-Guy Vincent
Président du Syndicat des producteurs de porcs du Centre-du-Québec*

LE MONDE AGRICOLE Calendrier des activités

JUILLET

DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
4 au 14	Mondial des cultures Halte des saveurs	Drummondville	(819) 472-1184
5 au 13	Festival de la gibelotte	Sorel-Tracy	(877) 746-0283
6 au 15	Expo agricole expoagrtr@videotron.ca	Trois-Rivières	(819) 374-2714
12-13-14	Expo agricole Calix-Lavallée		(450) 649-7525
18 au 21	Expo agricole Portneuf	St-Marc-des-Carières	(418) 873-3707
18 au 28	Expo agricole et alimentaire www.expo-agricole.com	St-Hyacinthe	(450) 773-9307
22 au 23	Expo agricole du Bassin de la Chaudière	St-Isidore	(418) 882-5466
23 au 28	Expo rég. Kamouraska	St-Pascal	(418) 492-1984
28	Journée champêtre	St-Cyrille-de-Wendover	(819) 475-8403
30 au 4 août	Expo agricole Lotbinière	St-Agapit	(418) 596-2688
31 au 4 août	Expo agricole Chicoutimi	Ville Saguenay	(418) 545-8597
31 au 4 août	Festival du cochon	Ste-Perpétue	(418) 596-2688
31 au 4 août	Expo agricole Rimouski exporimouski@globetrotter.net	Rimouski	(418) 723-1666

MACHINERIE C. & H VOUS OFFRE LE CHOIX

• ROTATIVE

À QUI LA CHANCE? TR 99 NEUVES



Derniers modèles
2001 en stock

Profitez des prix
du passé

Batteuses usagées

0 % intérêt

1^{er} septembre 2003

Une  echnologie  otative

LA PREMIÈRE BATTEUSE ROTATIVE AU MONDE

... parce que 2 rotors jumelés performant mieux qu'un rotor unique.

• CX

une CONVENTIONNELLE

pas comme
les autres.
15 % plus
de capacité.



La vraie force des agriculteurs

depuis 1969



Machinerie
C. & H. Inc.

12, route 122, St-Guillaume (Québec) J0C 1L0
Sortie 170 Nord, Transcanadienne
(819) 396-2185
1-800-268-3088 (service partout au Québec)
mch@machineriech.com



NEW HOLLAND
LA GRANDE
MARQUE
MONDIALE

BRÈVES

Frein chinois

Les éleveurs américains de poulets, de porcs, de dindons ainsi que les producteurs d'œufs (et de bovins) dénoncent la mise en place, par la Chine, de mesures qui entravent l'exportation de leurs produits. Un nouveau système centralisé d'émission de permis d'importation augmente les délais et restreint les volumes ainsi que les types de produits de viande et de volaille expédiés en Chine. En outre, la Chine a décidé de ne plus reconnaître plusieurs usines américaines sous prétexte qu'elles seraient incapables de faire la preuve d'une absence de pathogènes. Une mesure inapplicable autant en Chine qu'aux États-Unis, disent les spécialistes. La Chine et les États-Unis ont signé une entente visant à accélérer l'élimination des barrières non tarifaires restreignant le commerce des produits agricoles. **J.-C.G.**

Perte d'innocence



PHOTO: DOMINIC GAUTHIER / TCN

Selon les autorités allemandes, près de 600 tonnes de blé contaminé par l'herbicide Nitrofen ont pénétré sur une centaine de fermes biologiques.

Quelque 65 000 poulets biologiques ont été abattus en Allemagne après qu'on eut découvert la présence d'un dangereux herbicide dans leur alimentation. Une mesure nécessaire, selon le ministre allemand de l'Agriculture, pour que les supermarchés se remettent à vendre de la viande de volaille et des œufs biologiques. Quelque 230 tonnes de viande de volaille ont été saisies, mais on croit que les consommateurs ont bouffé des centaines de milliers d'oiseaux nourris avec des aliments contaminés. Selon les autorités allemandes, près de 600 tonnes de blé contaminé par l'herbicide Nitrofen ont pénétré sur une centaine de fermes biologiques. La source de contamination n'a pas été clairement identifiée. Le Nitrofen, banni en Europe depuis 1988, est susceptible de causer le cancer et d'affecter le sang humain ainsi que les systèmes nerveux central et de reproduction. **J.-C.G.**

PROMOTION DU BŒUF AUX ÉTATS-UNIS

Les prélèvements sont jugés inconstitutionnels

PIERRE-YVON BÉGIN

Le prélèvement d'un dollar par animal afin d'assurer la promotion de la viande de bœuf auprès des consommateurs aux États-Unis est inconstitutionnel. Un juge de district au Dakota du Sud vient de statuer que le programme national obligatoire contrevient au 1^{er} amendement de la Constitution américaine et ordonne que tous les prélèvements cessent dès le 15 juillet. La puissante *National Cattlemen's Beef Association* a déjà indiqué qu'elle portera cette décision en appel.

Le verdict du juge Charles B. Kornmann a évidemment été accueilli avec satisfaction par les plaignants, la *Western Organization of Resource Councils* et la *Livestock Marketing Association*. Les deux groupes de pression ont déclaré que le juge leur a donné raison parce que le prélèvement obligatoire force les producteurs à financer un discours avec lequel ils sont en désaccord.

Chez les opposants, l'Association nationale des éleveurs de bœuf compare le jugement à « une prise contre l'industrie américaine du bœuf ». Président de l'Association et lui-même éleveur à Cedar Rapids en Iowa, Wythe Willey croit que les chances de renverser ce jugement en appel sont excellentes. Il précise d'ailleurs que les prélèvements et les programmes de promotion demeurent en vigueur durant la durée du processus judiciaire.

« Nous sommes extrêmement déçus, car ce programme a contribué à augmenter la demande au cours de 12 des 14 derniers trimestres », a pour sa part commenté une association d'éleveurs du Kansas.

Rappelons que le prélèvement d'un dollar par animal a été introduit en 1985 par un « Farm Bill » et qu'il permet de consacrer environ 86 M\$ par année à la promotion de la viande de bœuf.

Volonté des producteurs

Même s'il n'a aucun impact à court terme, le jugement provoque l'indignation de plusieurs associations d'éleveurs. Celles-ci font valoir que, depuis 16 ans, de multiples sondages conduits auprès des producteurs de bovins ont toujours récolté un appui populaire supérieur à 60 %. Elles indiquent également que la *Livestock Marketing Association* n'a pas réussi à obtenir l'accord de 10 % des producteurs qui lui aurait permis d'exiger la tenue d'un référendum sur l'existence des prélèvements. Pire, le tiers des signatures n'étaient pas valides.

« C'est frustrant parce que les opposants ont choisi de se présenter devant la justice pour obtenir ce qu'ils ne peuvent avoir par le biais d'un processus démocratique », d'affirmer J.D. Alexander, un président ex-officio d'une asso-



PHOTO: T. LARIVIÈRE / TCN

ciation d'éleveurs du Nebraska. Il note avec ironie que le jugement arrive au moment même où les producteurs de bovins du Canada en train de se doter d'un programme national de promotion, ce qui ouvre la porte à une compétition accrue sur les marchés d'exportation.

Washington déçu

Secrétaire au département de l'Agriculture, Anne Veneman s'est dite déçue par le jugement, disant que pareils programmes, lorsque bien administrés, sont fort utiles pour développer des marchés. La Maison-Blanche est d'autant plus préoccupée par l'avenir du programme de promotion du bœuf que la Cour suprême des États-Unis a statué, voilà un an, qu'un programme similaire adopté par les producteurs de champignons était aussi inconstitutionnel.

Le jugement inquiète aussi les producteurs de porc. Le *National Pork Board* demeure tout de même confiant que le *Pork Act* pourra résister à la vague de contestation judiciaire. Les producteurs de porcs profitent d'un pro-

gramme de promotion similaire aux producteurs de bœufs, tandis que les prélèvements atteignent 0,45 \$ par 100 \$ de vente.

Attaques répétées

Le programme de prélèvements dans le bœuf est l'objet d'attaques répétées au cours des dernières années, suivant de près la disparition accélérée de petits élevages familiaux au profit de grandes corporations.

Dans une récente lettre aux comités d'études de la Chambre et du Sénat, le président de l'Association nationale des éleveurs de bœuf, Wythe Willey, demande une vaste enquête sur l'industrie de la viande. Il fait valoir que les producteurs de bovins sont confrontés à une volatilité des prix depuis quelques années tandis que la concentration du marché est demeurée inchangée.

Il porte à l'attention des comités que moins de 40 % de l'abattage des génisses était contrôlé par quatre grands leaders en 1980. Ce pourcentage atteint aujourd'hui plus de 80 %.

Influenza aviaire

L'épidémie d'influenza aviaire poursuit ses ravages en Virginie, plus particulièrement dans la Vallée Shenandoah où l'on retrouve 192 foyers de contamination. Plus de quatre millions de poulets et de dindons ont jusqu'ici été abattus. Le Maryland n'a pas encore été affecté par l'épidémie. Depuis avril dernier, cet État interdit l'entrée de viande de volaille provenant d'une zone contaminée par l'influenza aviaire. L'industrie de la volaille fournit 32 % (480 M\$) des revenus à la ferme du Maryland.

Barrière mexicaine

Le Mexique a fermé sa frontière aux produits de viande de volaille en provenance de sept États américains (Virginie, Virginie occidentale, Californie, Caroline du Nord, Pennsylvanie, Maine, Texas) après y avoir retracé un type d'influenza aviaire absent de son territoire. Les autorités mexicaines veulent ainsi éviter le risque très élevé de contamination de son industrie de la volaille. **J.-C.G.**

TOMATES AMÉRICAINES Réconciliation surprise

Le différend qui opposait les producteurs canadiens de tomates à leurs homologues américains a pris fin subitement, la semaine dernière. Le 24 juin, l'Agence canadienne des douanes et du revenu confirmait pourtant que les tomates fraîches américaines étaient vendues ici à prix de dumping. Deux jours plus tard, contre toute attente, le Tribunal canadien du commerce extérieur décréait que ces importations faisant l'objet de dumping n'avaient pas causé de dommages à l'industrie canadienne et ne menaçait pas sa survie.

Une décision surprise qui s'explique en partie du moins par le fait que le regroupement de producteurs canadiens qui avaient porté plainte a demandé l'arrêt des procédures la semaine précédente. Le Canada Tomato Trade Alliance semble préférer maintenant le dialogue à la confrontation en participant à un nouveau groupe de travail, le North American Tomato Trade Working Group, qui réunira des producteurs canadiens, américains et mexicains.

Il faut rappeler toutefois que plus tôt cette année, les producteurs américains de tomates avaient été déboutés par la Commission de commerce international des États-Unis qui avait rejeté les allégations de ces derniers concernant le dumping de tomates de serre, canadiennes cette fois, aux États-Unis. On aura donc fait des concessions des deux côtés, pour ouvrir la voie à une collaboration plus étroite qui semble reconnaître l'importance réciproque des deux marchés. I.P.

PESTICIDES À EMPLOI LIMITÉ Plus accessibles au Canada

ISABELLE PARADIS

Le ministère fédéral de l'Agriculture annonçait il y a quelques semaines la mise en place de certaines mesures pour faciliter l'accès des pesticides à usage limité et à risque réduit pour les producteurs agricoles.

La nouvelle a particulièrement réjouit les producteurs horticoles qui réclamaient une intervention dans ce sens depuis longtemps. Selon Dean Thomson, président du Comité pour la protection des cultures du Conseil canadien de l'horticulture, il s'agit là d'une étape très positive.

La grande diversité des productions horticoles et les surfaces relativement restreintes sur lesquelles elles sont cultivées au Canada font en sorte que les fabricants ne considèrent pas toujours rentables d'investir dans les frais d'homologation qui s'y rattachent. Les producteurs se retrouvent donc défavorisés par rapport à leurs concurrents américains par exemple qui ont accès à davantage de produits. L'initiative d'Agriculture Canada à cet égard devrait donc permettre aux producteurs d'être un peu plus compétitifs à cet égard et d'avoir accès à des pesticides à usage limité, c'est-à-dire des pesticides réservés à des cultures qui ne sont pas produites en très grandes quantités.

L'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) sera mise à contribution et doublera les ressources affectées à l'examen des produits à usage limité. On prévoit par ailleurs la mise sur pied de fiches techniques pour accélérer le processus et l'intensification des liens avec les responsables américains des homologations. Une somme de 2 M\$ sera ainsi attribuée à la production de données, ce qui selon Agriculture Canada devrait favoriser

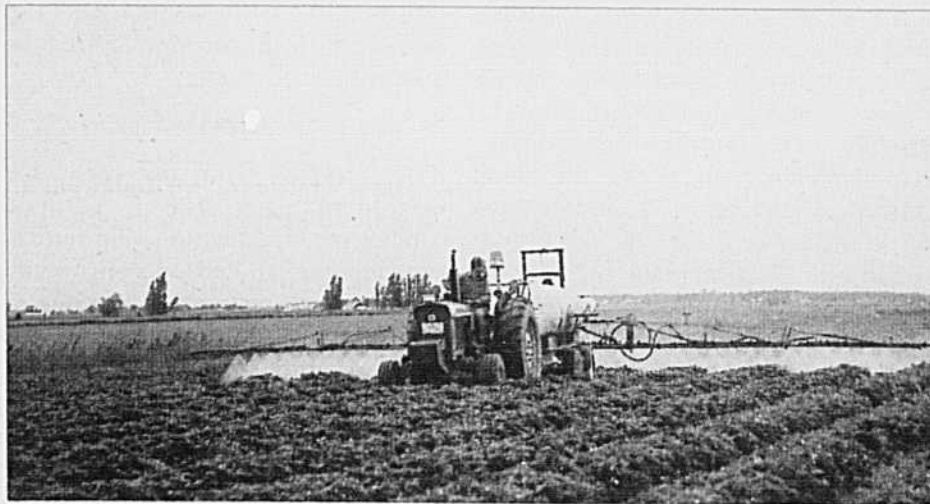


PHOTO: DOMINIC GAUTHIER/TCN

L'initiative globale vise également à encourager la diminution de l'usage des pesticides et la mise au point de produits sûrs et écologiques.

une nette augmentation du nombre de nouveaux usages homologués de pesticides à emploi limité et ceux qui présentent moins de risque pour l'environnement et la santé. De plus, les producteurs canadiens devront attendre moins longtemps pour avoir accès à de nouveaux pesticides. Les priorités à ce chapitre seront établies de concert avec les producteurs, les fabricants de pesticides et les gouvernements provinciaux.

L'initiative globale est de l'ordre de 7,3 millions de dollars et inclut parallèlement la mise en œuvre, par l'ARLA, de stratégies pour réduire les risques sur la santé et l'environnement, qui sont associés aux pesticides. On vise également à encourager la diminution de l'usage des pesticides et la mise au point de produits sûrs et écologiques. Une mesure qui s'inscrit directement dans la foulée du nouveau projet de Loi sur les produits antiparasitaires.

AVIS DE NOMINATION

Monsieur James Peel, directeur général de Holstein Québec, est heureux d'annoncer la nomination de Madame Hélène Létourneau à titre de responsable des communications.



PHOTO: DOMINIC GAUTHIER

Cette nomination s'inscrit dans le cadre des nouvelles orientations stratégiques de l'association dont la mission est de promouvoir et offrir des services adaptés afin d'aider les producteurs laitiers québécois à rentabiliser leur élevage Holstein.

En plus de mettre en place les stratégies de communication, Madame Létourneau aura la responsabilité de voir au bon fonctionnement des activités de communication, à l'interne et avec les partenaires de l'association.

Madame Létourneau œuvre dans le domaine de la communication depuis sept ans et, plus particulièrement, dans le secteur agroalimentaire depuis une quinzaine d'années. Elle détient un certificat en communication organisationnelle. On peut la joindre au (450) 778-9636 ou par courriel : letourneau@holsteinquebec.com

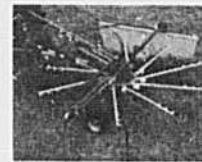


Holstein Québec

LES SPÉCIALISTES DE LA RÉCOLTE DES FOURRAGES



Voici la liste de quelques produits de la gamme **FELLA** à des prix imbattables.



RÂTEAUX

11' 6"	10 Bras	3-points	6 007.00 \$	TS350DN
12' 6"	10 Bras	3-points	7 696.00 \$	TS390DNTA
13' 8"	12 Bras	3-points	7 810.00 \$	TS425DNTA
14' 8"	12 Bras	3-points	9 978.00 \$	TS455DN
21' 6"	20 Bras	2-points	20 536.00 \$	TS670
19' 4"	20 Bras	2-points	23 473.00 \$	TS1400TA

FANEUSES

17'	4 Rotors	3-points	7 352.00 \$	TH540DH
17'	4 Rotors	Trainé	6 950.00 \$	TH530
33' 5"	8 Rotors	Trainé	17 446.00 \$	TH1100

FAUCHEUSES

7' 8"	6 Disques	3-points	8 339.00 \$	SM240
10'	6 Disques	2-points	24 000.00 \$	SM300TRKC
13'	8 Disques	2-points	27 884.00 \$	SM400TRKC

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ

QUANTITÉS LIMITÉES

Distribué par : **Morneau & Thibodeau**



1720, boul. de la Rive-Sud, C.P. 2100
Saint-Romuald (Québec) Canada
G6W 5M3

Pour une démonstration ou connaître le concessionnaire de votre région contacter nous:

Téléphone : (418) 839-4127
Télécopieur : (418) 839-3923

morneau-ventes@morneau-tti.com

L'affaire Pelland soulève des questions

JEAN-CHARLES GAGNÉ

JOLIETTE - L'affaire Pelland, du nom de l'éleveur de volailles de Lanaudière qui a produit trop de volailles en regard de son quota, continue de susciter de la grogne. Les éleveurs de volailles de Lanaudière en ont donné un aperçu lors d'une réunion d'information sur ce sujet, le 26 juin, à Joliette. Ils sont toutefois demeurés sur leur faim car ils n'ont pu connaître les motifs qui ont amené leur Fédération provinciale à conclure une entente hors cour avec M. Pelland, le 18 avril dernier.

La Fédération provinciale a décidé de ne pas dévoiler ces motifs vu que le litige est toujours devant les tribunaux.

Pour l'occasion, le président Yves Baril, le directeur général Pierre Fréchette, le directeur du contingentement François Ouellet et le procureur Pierre Brosseau étaient sur place.

Grogne

Des éleveurs n'ont pas caché leur mécontentement face à l'entente conclue par la Fédération. « En vertu de cette entente, M. Pelland s'engageait à se départir de son quota et à ne plus jamais produire de poulets ni de dindons. En contrepartie, la Fédération résiliait les pénalités rattachées à son quota qui s'élevaient à quelques millions de dollars », a précisé M. Baril. Ce dernier a souligné que cette entente ne

sera d'aucune façon bonifiée en faveur de M. Pelland.

Des éleveurs ont clairement signifié que la Fédération aurait dû confisquer le quota de M. Pelland. « Autrement, il garde le gros bout du bâton », ont-ils dit. M. Pelland détient 1058 mètres carrés de quota qui se transige autour de 500 \$/m². Chose certaine, M. Pelland n'élève plus de poulets depuis décembre dernier et il n'en produira pas jusqu'au jugement final de la Cour d'appel, a précisé la Fédération. « Le quota de M. Pelland est inopérant. Il ne peut ni le produire, ni le louer », a affirmé M. Baril.

Le président Baril a déploré que les circonstances ne lui permettent pas de livrer les motifs ayant conduit à cette décision. Il s'est toutefois dit disposé à revenir dans Lanaudière pour faire toute la lumière sur ce dossier dès que ce

sera possible. Il a ajouté que la réglementation de la Fédération et celle des Producteurs de poulet du Canada avaient été retouchées afin d'éviter que de tels litiges se répètent. Ainsi, depuis le 1er janvier 2002, les Producteurs de poulet du Canada enlèvent le permis de commerce interprovincial dès qu'un litige survient entre un producteur et l'office de commercialisation provincial. M. Baril a par ailleurs précisé que la Fédération avait jusqu'ici investi quelque 250 000 \$ dans cette cause.

Aux producteurs qui craignent que M. Pelland ne s'en tire à trop bon compte, le président des aviculteurs lanaudois, Martin Dufresne, a signalé que « l'entente ne doit pas être si favorable à M. Pelland puisqu'il la conteste devant les tribunaux ».

L'événement à St-Hyacinthe

Journées de champs provinciales

Bienvenue
jeunes agriculteurs d'élite

les 20-21-22 août 2002

FERME DU RAPIDE-PLAT,
RANG DU RAPIDE-PLAT-NORD, ST-HYACINTHE
Sortie 133 de la Transcanadienne (autoroute 20)

- Exposition de machineries et services agricoles
- Parcelles
- Démonstrations de machineries

JOURNÉES
DE CHAMPS
PROVINCIALES

SALON DE
L'AGRICULTURE

IMPORTATIONS D'OEUF D'INCUBATION Les couvoiriers veulent le statu quo

La hausse fulgurante des importations américaines d'œufs d'incubation, dénoncée récemment par les producteurs canadiens, semble faire l'affaire des couvoiriers canadiens. Réunis à Whistler, en Colombie-Britannique, au début de juin, les couvoiriers ont convenu de demander au gouvernement fédéral de ne pas résilier l'accord bilatéral canado-américain qui rend cette situation possible.

Les couvoiriers ont donc répliqué à la demande de l'Office de commercialisation des œufs d'incubation de poulet à chair d'abolir cet accord qui établit le niveau d'importation à 21,1 % de la production canadienne annuelle. On sait que la croissance du marché canadien a eu pour effet de faire passer les entrées américaines de 97 millions à 140 millions d'œufs. Selon l'Office, les producteurs canadiens ont ainsi subi un manque à gagner de 67,5 M\$ depuis 1995. Voilà pourquoi l'Office réclame la résiliation de l'accord bilatéral et l'application des règles de l'Accord sur l'agriculture de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Le nombre d'œufs d'incubation importés des États-Unis serait ainsi ramené à 95 millions.

Une menace

Le Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volaille, dont les couvoiriers font partie, a adressé une lettre aux ministres fédéraux du Commerce international et de l'Agriculture, le 25 juin dernier. « Acquiescer à la demande de l'Office compromettrait la compétitivité des couvoiriers bâtie au fil des ans. Ce geste entraînerait une hausse de coûts non seulement des couvoiriers, mais des éleveurs de poulet, des transformateurs et ultimement des consommateurs », dit le président Bob Anderson. Il semble donc que le principal argument des couvoiriers soit d'ordre économique. Les œufs d'incubation américains coûtent

en effet environ un dollar de moins la douzaine. Mais il y a plus. « Les couvoiriers canadiens achètent tous les œufs d'incubation produits au pays, a précisé Michel Fontaine, président de l'Association des couvoiriers du Québec, le 27 juin. Les importations d'œufs américains contribuent à faciliter la gestion de leurs couvoirs vu les variations hebdomadaires de l'offre intérieure. »

Aussi producteurs

« Plusieurs couvoiriers québécois sont aussi producteurs d'œufs d'incubation », a rappelé M. Fontaine. Comme ils détiennent environ 70 % des quotas alloués au Québec, ils pourraient produire les œufs qui ne seraient plus importés des États-Unis. Mais cela leur reviendrait plus cher. « Les producteurs auraient dès lors le privilège, mais aussi le devoir de produire plus d'œufs. Les couvoiriers non détenteurs de quotas seraient toutefois plus dépendants des producteurs. » Les normes environnementales en vigueur au Québec pourraient toutefois constituer un frein à l'accroissement des unités animales requises pour hausser la production intérieure.

L'entrée d'œufs d'incubation américains au pays dure depuis plus de 25 ans, a noté M. Fontaine. Des couvoirs, ontariens notamment, importaient la totalité de leurs œufs de nos voisins du Sud avant l'accord bilatéral de 1990, a-t-il dit. Une pratique va continuer, selon M. Fontaine, car l'Office canadien ne demande pas la fin de toute importation d'œufs d'incubation américains.

Le Québec (27,3 %) et l'Ontario (30,1 %) sont de loin les deux plus importants producteurs d'œufs d'incubation de poulet à chair au Canada. La *Canadian Hatchery Federation*, membre du Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volaille, représente 52 couvoirs au Canada. **J.-C. G.**

Québec autorise la ligne Saint-Césaire-Hertel

PIERRE-YVON BÉGIN

De nouveaux obstacles compliqueront bientôt le travail d'une centaine de producteurs agricoles en Montérégie. Le gouvernement du Québec vient d'autoriser Hydro-Québec à parachever la ligne de transport à haute tension 735 kV entre les postes de Saint-Césaire et Hertel. Ce feu vert met un terme à une saga judiciaire et politique trouvant son origine dans la tempête de verglas en janvier 1998.

La ligne d'une distance de 45 kilomètres ainsi que le futur poste de la Montérégie à Sainte-Cécile-de-Milton nécessiteront des investissements de près de 250 M\$. Ils devraient entrer en service dès le début de 2004 de manière à compléter le bouclage de la Montérégie, une façon d'y garantir une sécurité d'alimentation électrique incluant la région de Montréal.

Déjà, les producteurs agricoles touchés par le passage de la ligne ont une bonne idée de l'emplacement des futurs pylônes qui défigureront leurs terres. Même si Québec n'a adopté le décret autorisant la reprise des travaux que la semaine dernière, Hydro-Québec savait sans doute depuis quelques semaines qu'elle obtiendrait ce feu vert. Dès le mois dernier, la société a effectué des forages afin de vérifier la composition du sol. L'arpentage et ces forages sont nécessaires pour finaliser les plans d'ingénierie.

« Les 123 propriétaires touchés ont été rencontrés et nous avons obtenu leur autorisation pour accéder au terrain », de justifier Hélène Perrault, porte-paro-

le d'Hydro-Québec. Elle ajoute que l'impact négatif sur l'agriculture sera moindre du fait qu'Hydro utilisera des pylônes de type portiques à treillis, suivant ainsi une recommandation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE). Ce type de pylônes a une portée réduite au sol.

« C'est un plus pour nous », de reconnaître Robert Fournier, vice-président de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe. Celui-ci a précisé que la Fédération a demandé à Hydro-Québec de ne débiter les travaux qu'une fois la terre gelée l'automne prochain.

À la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield, Réal Montcalm, directeur régional, précise que l'acceptation

du projet reposait aussi sur l'utilisation de pylônes à portée réduite. La Fédération se félicitait également d'avoir obtenu la présence d'un répondant d'Hydro auprès des producteurs agricoles durant la durée des travaux.

Hydro-Québec suivra également une autre recommandation du BAPE en adoptant le tracé sud afin d'éviter le parc industriel de Chambly. Peu avant ce parc, la future ligne qui longera en bonne partie le côté nord de l'autoroute des Cantons de l'Est, la 10, bifurquera pour enjamber cette autoroute. Du côté sud de l'autoroute, la ligne s'étendra sur une distance de deux kilomètres, pour franchir l'autoroute de nouveau et retrouver le côté nord.



PHOTO: H. BELZILE

Ce feu vert met un terme à une saga judiciaire et politique trouvant son origine dans la tempête de verglas en janvier 1998.

**La Financière
agricole**

Québec

Message à notre clientèle

Cher client, chère cliente,

La Financière agricole du Québec vient d'apporter des modifications importantes à ses programmes de financement agricole. Les améliorations qui en découlent prendront effet sur les prêts consentis à partir du 15 juillet 2002.

Ces changements sont d'abord et avant tout au bénéfice de notre clientèle. Ainsi, ils permettront aux entreprises agricoles de bénéficier d'un meilleur accès au financement, d'une diminution du coût global des prêts ainsi que d'une gamme élargie de produits en matière de financement agricole, les rendant par le fait même plus compétitives. Par ailleurs, ces changements s'inscrivent dans la vision d'affaires de La Financière agricole qui est de soutenir, par des actions concrètes, le développement régional.

La principale amélioration a trait à une réduction du taux d'intérêt des prêts agricoles. Ainsi, des réductions de 0,30 % à 0,60 % seront appliquées en fonction des termes de ces prêts. Des escomptes, jusqu'alors réservés à certaines catégories d'emprunteurs, seront désormais accessibles à l'ensemble des entreprises agricoles du Québec.

Aussi, d'autres changements viennent bonifier la gamme de produits financiers de La Financière agricole. Ainsi, le terme de sept ans est maintenant offert sur les prêts à taux fixe. Aussi, le taux variable, jusqu'à maintenant offert pendant la période du déboursement du prêt, sera disponible au-delà de la période de déboursement.

Par ailleurs, une nouvelle politique de tarification s'appliquera pour les demandes de financement agricole. Les prêts à l'établissement se verront appliquer la tarification minimum, et ce, indépendamment du montant du prêt. Les revenus perçus seront conservés par La Financière agricole au bénéfice des entreprises agricoles.

De façon très nette, ces nouvelles modalités seront à l'avantage de la clientèle car elles permettront, en particulier aux fermes de plus petite dimension ou à celles oeuvrant dans les productions en émergence partout au Québec, de bénéficier de conditions de financement plus souples et moins onéreuses.

J'invite notre clientèle à rencontrer l'un de nos représentants régionaux afin de recevoir tous les renseignements pertinents ou se faire aider dans sa démarche de financement.

Le président-directeur général,

André Dicaire

www.financiereagricole.qc.ca

BRÈVE

Victoriaville

Pascal Laroche, 30 ans, de Norbertville, vient d'être cité à procès pour le meurtre de son père Paul-Émile, un agriculteur et militant de l'UPA, survenu le 10 juin 2001. Ainsi en a décidé le juge Dominique Slater au palais de justice de Victoriaville après avoir entendu cinq témoins lors d'une enquête préliminaire qui s'est déroulée le 25 juin dernier. L'après-midi du 10 juin 2001, deux querelles ont éclaté entre Pascal Laroche et son père Paul-Émile, l'une concernant la dimension d'un enclos pour bovins et l'autre pour ne pas avoir verrouillé un hangar servant d'entrepôt de pesticides. Paul-Émile reprochait à son fils de laisser les pesticides accessibles à des enfants. Dans un élan de colère, Paul-Émile a brisé deux fenêtres au hangar. Pascal est entré chez lui et en est ressorti avec un fusil de calibre .12. Il a fait feu à au moins deux reprises vers son père, le touchant à la jambe et à la cage thoracique. Le décès a été constaté à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska quinze minutes après son admission. Pascal Laroche connaîtra la date de son procès le 12 août prochain. Depuis le mois d'août 2001, il est en liberté sous plusieurs conditions. **Y.C.**

RÉCUPÉRATION DES ANIMAUX MORTS

Baisse inquiétante depuis l'imposition de tarifs

PIERRE-YVON BÉGIN

PYBEGIN@LATERRE.QC.CA

Depuis l'imposition d'un tarif minimum de 30 \$, le 1er mai dernier, le nombre de carcasses de bovins récupérées accuse une chute inquiétante. À long terme, la santé du public pourrait être menacée.

La Fédération des producteurs de bovins du Québec a récemment tiré cette sonnette d'alarme au cours d'une pre-

mière rencontre réunissant les différentes fédérations de producteurs, les équarrisseurs et les ministères concernés.

La question de la récupération des animaux morts n'est pas nouvelle au Québec. Nouveau phénomène, les récupérateurs imposent depuis quelques semaines un tarif minimal de 30 \$ par arrêt et 0,06 \$ du kilo au-dessus de 500 kg. Il n'y a pas si longtemps, les producteurs agricoles pouvaient recevoir jusqu'à

50 \$ pour un bovin en bonne condition, principalement pour la peau.

« Ça fait cinq ans que la récupération des animaux morts est déficitaire. Depuis l'an dernier, nous demandons de former une table de concertation pour nous pencher sur la question et comme nous n'avons pas eu de réponse, nous avons simplement décidé de refiler la facture à ceux qui font appel à nos services », de justifier un porte-parole de Lomex, Mario Couture.

Sanimal détient avec Laureco pratiquement tout le marché de la récupération au Québec. Sanimal récupère à elle seule 70 % des animaux morts au Québec, mais traite 100 % puisque toutes les carcasses sont dirigées à son usine de Charny, Alex Couture.

Président de la Fédération des producteurs de bovins du Québec, Michel Dessureault s'insurge contre les équarrisseurs, jugeant qu'ils abusent de leur situation de monopole. À son avis, la récupération des carcasses doit être supportée par l'État puisqu'il s'agit d'une question de santé publique.

« Les équarrisseurs peuvent exiger ce qu'ils veulent sans fournir aucune preuve. Il nous faut un bon système de récupération au moindre coût, un coût zéro pour les producteurs. Depuis le 1er mai, il y a une diminution sensible de récupération de carcasses bovines et en agissant de la sorte, on joue avec la santé du public », d'affirmer Michel Dessureault.

Situation

La farine et les graisses animales constituaient jusqu'à récemment les deux principaux produits issus de l'équarrissage. L'abandon graduel des farines animales pour l'alimentation du bétail a fait chuter les prix et dans un avenir rapproché, les équarrisseurs s'attendent à la disparition de tout débouché.

D'ici là, les équarrisseurs désirent recevoir les carcasses en bon état, ce qui implique qu'elles soient réfrigérées durant les mois d'été. Pour encourager les producteurs agricoles à se munir de congélateurs ou de chambre froide pour conserver les carcasses, Sanimal dit offrir son service gratuitement à ceux qui agissent de la sorte.

« Partout ailleurs, dans les abattoirs ou les boucheries, nous avons des produits frais. Les carcasses récupérées chez les producteurs ne représentent que 10 % de ce qu'on transforme », soutient Mario Couture.

La rencontre des différents intervenants dans le dossier a permis de constituer un comité opérationnel de concertation sur la disposition des animaux morts et des viandes non comestibles. Directeur du Centre québécois d'inspection des aliments et de la santé animale, Yves Proulx préside ce comité dont le mandat est de conseiller le ministre sur les mesures à prendre pour prévenir les crises.

Au cours des prochains mois, les membres du comité ont convenu de dresser un tableau de la situation en abordant la question des coûts de même que l'aspect technique. Si la récupération semble constituer le moyen le plus efficace d'éliminer les cadavres, le comité entend se pencher sur les autres solutions, tel le compostage. Sous certaines conditions, un éleveur peut également enfouir ses propres carcasses sous terre.



AGRITEX

LE PLUS GROS REGROUPEMENT DE CONCESSIONNAIRES JOHN DEERE AU CANADA

DRUMMONDVILLE. RICHMOND. ST-POLYCARPE. STE-MARTINE. YAMASKA



Profitez d'offres exceptionnelles

uniquement chez Agritex

et faites de réelles économies sur certaines unités



neuves en stock.



Presses, rotopresses, faucheuses, semoirs, tracteurs 7810 - 6405 - 6605, tondeuses, etc. ...



Contactez votre concessionnaire Agritex pour connaître les unités disponibles et faites de grosses économies.

Demandez la nouvelle carte de crédit et obtenez de nombreux milles de récompense Air Miles. Détails chez votre concessionnaire.

*Sous réserve à l'approbation de la banque.

JOHN DEERE CREDIT

 <p>YAMASKA 305 Marie-Victorin, Yamaska-Est (Qc) J0G 1X0 Tél.: (450) 789-2304 Fax: (450) 789-0789</p>	 <p>RICHMOND 1006, rue Craig, Richmond (Qc) J0B 2H0 Tél.: (819) 826-3707 Fax: (819) 826-3709</p>	 <p>ST-POLYCARPE 1700, chemin Ste-Catherine, St-Polycarpe (Qc) J0P 1X0 Tél.: (450) 265-3844 Fax: (450) 265-3547</p>
 <p>DRUMMONDVILLE Sortie 179, autoroute 20 150, rue Robert Bernard, Drummondville (Qc) J2B 8A8 Tél.: (819) 474-0002 Fax: (819) 474-1074</p>	 <p>STE-MARTINE 1325, boul. St-Jean Baptiste, Ste-Martine (Qc) J0S 1V0 Tél.: (514) 523-3373 Fax: (450) 427-2970</p>	<p style="font-size: 0.7em; margin: 0;">LES ÉQUIPEMENTS BIG JOHN</p> <p style="font-size: 0.7em; margin: 0;">Concessionnaire affilié Les Équipements BIG JOHN 104, rue d'Anvers (parc Industriel) St-Augustin-de-Desmaures Tél.: 1 877 878-4404</p>

ÉLEVAGE

CONSTRUCTION D'UN ENCAN DE 3 M\$ À SAINT-ISIDORE

Les travaux progressent rondement

PIERRE-YVON BÉGIN

Dès le mois d'août prochain, la région de Québec sera dotée d'un encan ultramoderne qui pourra traiter plus de 2000 têtes de bétail à la fois. Les travaux de construction d'une bâtisse gigantesque en bordure de l'autoroute 73 à Saint-Isidore dans Beauce-Nord vont bon train. Piloté par la Fédération des producteurs de bovins du Québec en collaboration avec des intérêts privés, ce projet de 3 M\$ devrait être terminé à temps pour la tenue des encans spécialisés de veaux d'embouche à la fin du mois d'août.

Président de la Fédération, Michel Dessureault fait remarquer que l'encan de Saint-Isidore offrira d'excellentes conditions de séjour, notamment du chauffage et des litières appropriées pour les veaux. De plus, les transporteurs y trouveront les équipements nécessaires afin d'assurer le nettoyage sanitaire de leurs remorques.

« Ça n'existe pas au Québec ce genre d'encan », a déclaré Michel Dessureault. Par ailleurs, la municipalité de Saint-Isidore devrait réaliser au cours



PHOTO: JEAN-CHARLES GAGNE

Les travaux de construction de l'encan de Saint-Isidore, visibles de l'autoroute 73, vont bon train et devraient être terminés à temps pour les encans spécialisés à la fin d'août.

des prochains mois d'importants travaux afin d'améliorer la route conduisant à l'encan.

Rappelons que la Fédération a lancé son propre réseau d'encan en faisant l'acquisition des actifs des Encans de la ferme de Saint-Hyacinthe, propriété de la famille de Paul Bernard. Cette

transaction a été bloquée durant un certain temps par une demande de saisie avant jugement logée par la Coopérative des animaux vivants de la Montérégie.

Le 14 mai dernier, le juge Rodolphe Bilodeau de la Cour supérieure a ordonné sur le banc la levée de cette sai-

sie, jugeant que Paul Bernard est une personne solvable et que la garantie de paiement est suffisante dans une autre cause pendante. Depuis, la Coopérative a obtenu le droit d'appeler de la décision du juge Bilodeau, appel qui sera entendu le 4 octobre prochain.

Plusieurs circonstances indépendantes de la volonté des entreprises agricoles peuvent entraîner une baisse importante de leurs revenus. Pour se protéger contre cette éventualité, le Programme canadien du revenu agricole (PCRA) a été mis en place. Il offre une protection sur le revenu agricole global de l'entreprise et il est administré par La Financière agricole du Québec.

Parce qu'après la pluie
ce n'est *pas toujours* le beau temps...

Pour être admissible à une assistance financière, votre entreprise doit avoir été en production durant une période minimale de 6 mois consécutifs dans l'année de réclamation 2001. Rappelez-vous que vous avez jusqu'au 1^{er} novembre 2002 pour soumettre la vôtre.

PCRA
Programme canadien du revenu agricole

Programme canadien du revenu agricole
Année de réclamation 2001



Adressez-vous au Centre de traitement des demandes du PCRA, le seul endroit pour obtenir des renseignements sur le programme ainsi que les documents nécessaires à une demande d'assistance financière.

La Financière agricole du Québec
Centre de traitement des demandes du PCRA
5825, rue Saint-Georges, Lévis (Québec) G6V 4L2

Ligne sans frais : 1 877 861-2272

Internet : www.financiereagricole.qc.ca

Québec

Canada



PHOTO: MARIE-JOSÉE PARENT

Roger et Jocelyne Leblanc de la ferme Rojoie à Saint-Barnabé, près de Saint-Hyacinthe, expérimentent les bienfaits de la présence d'arbres sur leur ferme depuis de nombreuses années déjà.

Des arbres sur ma ferme!

MARIE-JOSÉE PARENT

COLLABORATION SPÉCIALE

La Société de l'arbre du Québec (SODAQ) compte convaincre les agriculteurs et les agricultrices, même les sceptiques, des bienfaits des arbres en milieu agricole. L'organisme à but non lucratif vient en effet de publier un guide à leur intention. À peine lancé, *Des arbres sur ma ferme!* a déjà été distribué en 12 000 exemplaires, sur un total de 15 000 copies imprimées.

Le projet est une initiative de cet organisme qui, depuis sa fondation en 1996, joue un rôle d'information, de coordination et de promotion de projets relatifs à l'arbre. « Nous trouvons que les milieux agricoles étaient trop souvent dépourvus d'arbres », résumait la directrice générale de la SODAQ, Annie Lessard, lors du lancement du guide tenu à la pépinière CPPFQ à Sainte-Anne-de-Beaupré, le 14 juin dernier. Celle-ci note de plus que la déforestation accentuée ces temps-ci, afin de satisfaire aux superficies d'épandage nécessaires, incitait la rédaction d'un tel outil.

De son côté, le président de l'organisme, André Belisle, croit que le guide aura un réel impact étant donné l'intérêt déjà suscité. Celui-ci se dit agréablement surpris par l'engouement du milieu agricole. « La demande est surprenante », avoue-t-il. Pour sa part, la présidente de la Fédération de l'UPA de la Rive-Nord, Jacynthe Gagnon, qui, lors du lancement, parlait au nom de l'UPA, a mentionné que le guide arrivait au bon moment, soit le lendemain de l'annonce du moratoire en production porcine. « La meilleure attitude à prendre avec des annonces comme celle d'hier, c'est la sensibilisation », disait la présidente, qui est aussi productrice de porcs. L'UPA est un des partenaires qui ont rendu possible la production du guide. Les autres sont le programme Action-Environnement du ministère de l'Environnement du Québec, la Fondation de la faune du Québec et le Conseil pour le développement de l'agriculture au Québec.

L'arbre indispensable

Le guide de 28 pages énonce les différents avantages liés à la présence d'arbres en plus de présenter des expériences vécues sur des fermes où les arbres ont pris une place importante, dont celle de Roger et Jocelyne Leblanc de la ferme Rojoie à Saint-Barnabé, près de Saint-Hyacinthe. La page 5 énumère 20 bienfaits. Au-delà de l'embellissement du paysage, les arbres protègent les cultures contre les vents et les insectes. Ils augmentent le rendement des cultures et contrôlent l'érosion éolienne et celle des berges. Plusieurs autres avantages sont dressés, telles la réduction de la pollution diffuse et l'amélioration de la qualité de l'eau et des habitats fauniques. Les animaux ont aussi droit à un meilleur bien-être qu'ils soient à l'intérieur ou à l'extérieur des bâtiments. Et ce n'est que la moitié des bienfaits cités dans le guide. Ce dernier démontre également que l'exercice est très rentable économiquement.

Selon le guide, l'expérience des haies brise-vent à la ferme Rojoie a

JUILLET

LE MOIS DE LA RÉCUPÉRATION

Avant de remettre vos contenants de pesticides il faut obligatoirement :

- ✓ Faire le triple rinçage ou rinçage à pression
- ✓ Enlever bouchons et étiquettes



Quel est le prix à payer quand vous ne faites pas le triple rinçage de vos bidons?

Valeur % produit

- A Moins de 1 %
- B 2 à 4 %
- C Plus de 10 %

SITES DE RÉCUPÉRATION CO-OP

AgriEst
Agrilait
Agriscar
Agrivert
Agrodor
Alliance coop
CA d'Amos
CA Grains D'Or
CA de Pont-Rouge
CA du Pré-Vert
CAC de la Matapédia
CA de la Baie-des-Chaleurs
CAR Parisville

Centre végétal Coop de l'Estrie
Comax
Coop des Deux Rives
Coop des Frontières
Coopexcel
CoopPlus
Groupe Dynaco
Covillac
Nutrinor
Meunerie coopérative de Ville-Marie
Profid'Or
Purdel
SCA de l'Assomption

SCA de Lac Mégantic-Lambton
SCA de Montmagny
SCA de la Rivière du Sud
SCA La Seigneurie
SCA de Verchères
SCA de St-André-d'Acton
SCA de St-Damase
SCA de St-Denis-sur-Richelieu
SCA de Ste-Hélène
SCA des Appalaches
SCA des Bois-Francs
SCA du Sud de Montréal
SCAR St-Casimir
Unicoop



La force d'un réseau

Réponse : Selon les produits, vous pouvez perdre 2 à 4 % de la valeur du produit, si vous ne faites pas le triple rinçage.

VOIR ARBRES À LA PAGE 15

CAMPAGNE D'AFFICHAGE DES FERMES PORCINES

Des haies brisent les vents et les odeurs

THIERRY LARIVIÈRE

Les porcheries Chanca de Saint-Louis-de-Gonzague viennent d'installer une haie brise-vent spécialement conçue pour diminuer les odeurs dans le voisinage. Ce projet s'inscrit dans la campagne des producteurs de porcs pour mieux faire connaître leurs réalisations environnementales.

Une douzaine d'autres fermes porcines de la région de Saint-Jean-Valleyfield emboîteront bientôt le pas et planteront une haie d'arbres matures de 1,5 à 3 mètres de hauteur. Parmi celles-là, les fermes Isabelle de Coteau-du-Lac ont déjà leur installation. Les haies constituent un des nombreux éléments du plan agroenvironnemental de la production porcine. Les producteurs qui utilisent au moins cinq techniques différentes du plan pourront afficher une pancarte qui indique leur participation. L'épandage par rampe et l'incorporation du lisier, l'utilisation de trémies-abreuvoirs ou de bols économiseurs, l'ajout de phytase à la moulée et l'alimentation multiphase, les toitures de fosses, les plans agroenvironnementaux de fertilisation font également partie de l'arsenal vert des producteurs de porcs.

Les haies sont sans doute la mesure la plus visible pour les voisins. Lorsque les arbres seront grands, les porcheries s'intégreront beaucoup mieux au paysage des campagnes.



Carole et Chantal Vinet, propriétaires des porcheries Chanca, devant leur nouvelle haie brise-vent auprès de leurs bâtiments d'élevage.

Une vingtaine d'essences d'arbres

La haie des deux sœurs Vinet contient une vingtaine d'essences différentes d'arbres. Le but est de recréer les forêts de feuillus typiques de cette région du sud de la province. Ainsi on retrouve des caryers, des noyers, des chênes, des hêtres, des frênes, des érables, des phellodendrons et des micocouliers. Des conifères, comme les pins rouges, les sapins baumiers, les

cèdres et les épinettes complètent la sélection et offrent un écran pendant l'hiver. La disposition des arbres tient compte des vents dominants et des entonnoirs qui peuvent en augmenter la vitesse à certains endroits. Trois rangées bordent la porcherie et sont composées d'arbustes, de feuillus puis de conifères. Il s'agit de créer un mur de feuilles à toutes les hauteurs. « Il ne faut pas couper tout le vent », précise

Giulio Neri, technicien forestier concepteur de la haie brise-vent. La ventilation par air forcé permet toutefois plus de possibilités que les bâtiments qui comptent sur l'air naturel. Un bosquet d'arbres plus important près des fosses permet de bloquer le principal corridor de vent qui peut se diriger vers le village à certains moments de l'année. Bref, chaque ferme doit étudier sa situation particulière pour implanter une haie efficace.

Les haies sont sans doute la mesure la plus visible pour les voisins. Lorsque les arbres seront grands, les porcheries s'intégreront beaucoup mieux au paysage des campagnes.

La plantation d'arbres sur la ferme offre aussi un avantage au niveau énergétique. Ils peuvent couper les vents froids d'hiver et faire de l'ombre pendant l'été. Par ailleurs, la quantité de poussières diminue. Dans certains cas, une haie brise-vent peut également servir de bande riveraine et stabiliser les berges d'un fossé ou d'un cours d'eau. Le guide *Des arbres sur ma ferme* explique bien tous ces avantages et donne des conseils pour la réalisation des travaux. Ce document est disponible auprès des agents agroenvironnementaux et des clubs-conseils.

ARBRES

SUITE DE LA PAGE 14

débuté en 1984, mais M. Leblanc avouait en entrevue avoir planté ses premiers arbres au tout début des années 1970. Aujourd'hui, les arbres sont de bonne dimension et jouent pleinement leur rôle. Les dindes (180 000 par année) et les poulets (un million par an) jouissent d'une plus faible température l'été. Mais un des gros avantages notés est l'érosion éolienne qui a été éliminée. Les sols très planches de la région favorisaient anciennement des tempêtes de sable. Les fossés en étaient souvent remplis. Mme Leblanc avoue de son côté aimer se promener le long des haies sans être vue des voisins. Même si l'expérience a contribué à créer une bonne relation avec le voisinage, la productrice est cependant déçue de constater que peu d'agriculteurs des environs ont suivi leur exemple.

Le guide est disponible auprès des intervenants des clubs agroenvironnementaux, des conseillers du MAPAQ et des conseillers en environnement du bureau régional de l'UPA. Il est aussi possible de l'obtenir sur le site Internet de la SODAQ (www.sodaq.qc.ca) ou par commande auprès de cet organisme.

HESSTON VOTRE ASSURANCE

RÉCOLTE GARANTIE



LA FENAÏSON À SON MEILLEUR

VOTRE 1^{er} CHOIX
s'arrête
ICI

LAURIÈVILLE
Garage Alfred
Charest
Inc.

ROUGEMONT
Equipements
Agri-Mont
Inc.

STE-ROSE DE
POULARIES
Machineries
Horticoles d'Abitibi

ST-GERMAIN
DE GRANTHAM
Groupe
Symac

ST-CLET
Equipements
Séguin &
Frères Inc.

NAPIÈVILLE
Equipements
H. Palardy 2000
Inc.

STE-MARIE DE
BEAUCÉ
Services Bivac
Inc.

ST-BARTHELEMY
Garage
Pierre Dugré
Inc.

ST-BRUNO /
Lac St-Jean
G.M.D.
Enr.

WARWICK
Champoux
Machineries
Inc.

Choix de
financement
disponible.
AGCO FINANCE



Personne ne connaît le foin comme
HESSTON®



LAIT NOUVELLES

Pierre-Yvon Bégin

La teneur en gras du lait scrutée à la loupe

Pris en flagrant délit de négligence par la Fédération des producteurs de lait du Québec, la direction de l'inspection des aliments du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec met les bouchées doubles pour surveiller la teneur en gras du lait de consommation. Porte-parole du ministère, Michel Houle a confié à *la Terre* que les inspecteurs ont reçu ordre de vérifier la composition de tous les produits liquides et de quelques crèmes à quatre reprises au cours de l'année. Tous les fabricants de lait nature sous juridiction provinciale recevront la visite d'un inspecteur, tandis que des échantillons de produits provenant d'usines sous juridiction fédérale seront prélevés en magasin. Rappelons qu'à la suite d'analyses, la Fédération a découvert que les fabricants réduisaient le pourcentage de gras contenu dans le lait de consommation. Les inspecteurs du ministère pourront également s'assurer que le lait mis en marché renferme ses protéines naturelles. Avant de partir en vacances, le Conseil des ministres a approuvé une modification au Règlement sur la composition, l'emballage et l'étiquetage des produits laitiers. Cette modification vient combler une lacune que les fabricants utilisaient pour alléger le lait. Désormais, les fa-

bricants sont tenus d'offrir aux consommateurs un lait présentant un taux de caséines et de protéines du lactosérum au moins égal à celui du lait cru.

Pierre Léonard au Temple de la renommée



Pierre Léonard

Le Temple de la renommée de l'agriculture du Québec accueillera bientôt Pierre Léonard, agronome à l'emploi de l'association Holstein Québec durant 40 ans. Aujourd'hui à la retraite, Pierre Léonard est en partie responsable du développement extraordinaire de la race Holstein au Québec, ayant contribué directement au recrutement des éleveurs de vaches pie. Instigateur du magazine trimestriel, *La Revue Holstein Québec*, il a contribué à la version originale du Programme d'analyse des troupeaux laitiers du Québec en plus d'assumer la direction du Conseil québécois des races laitières jusqu'en 1998. Il est aussi l'un des fondateurs de l'Expo-Printemps de Victoriaville. La

cérémonie d'intronisation aura lieu le 15 août prochain à Québec.

Entrées par la porte de côté

Selon le *Globe and Mail* de Toronto, l'Agence canadienne d'inspection des aliments aurait retracé la vingtaine de vaches importées du Japon via les États-Unis. Le journal rapporte que la découverte de cette affaire, l'automne dernier, à la suite de l'apparition de cas de maladie de la vache folle au pays du soleil levant, a pratiquement provoqué une crise interne au sein de l'Agence. L'enquête du quotidien révèle que quatre bêtes ont été envoyées à l'abattoir et se sont retrouvées dans la chaîne alimentaire, et ce, bien avant la découverte des cas d'encéphalite spongiforme bovine au Japon. Les autres bêtes, qui ne présentaient pas de signe de la maladie, ont été mises en quarantaine ou renvoyées aux États-Unis. Les bovins initialement importés du Japon ont pu entrer au Canada parce qu'ils étaient considérés comme provenant des États-Unis dont le statut sanitaire est reconnu. L'Agence aurait pris les dispositions pour éviter la répétition de ce genre d'introduction par la porte d'à côté.

Crème glacée Lambert ressuscite

L'usine de crème glacée Lambert à Lachine, menacée de fermeture l'été dernier à la suite de la mort de son propriétaire, Geoffrey Lambert, vient d'être rachetée par un homme d'affaires de Québec, Alain Simoneau. Rappelons que le fondateur de l'entreprise, un membre de l'Église baptiste, avait ordonné la fermeture de l'usine après sa mort afin de respecter la volonté de Dieu. Le nouvel acquéreur, déjà copropriétaire d'entre-

prises de réfrigération et de conception de meubles de cuisine, estime que l'avenir de son usine de crème glacée passe par une modernisation, une bonne nouvelle pour les 60 employés.

Serge Bilodeau au Club Suisse brune du Québec

Le Club Suisse brune du Québec vient de recruter Serge Bilodeau pour occuper le poste de secrétaire et agent de développement. Agronome de formation, Serge Bilodeau a jusqu'ici travaillé auprès de la Société Ayrshire du Québec en plus d'agir à titre de consultant au programme des troupeaux collaborateurs. Il a également été un collaborateur de l'Association des jeunes ruraux du Québec. Serge Bilodeau devrait être présent au pique-nique annuel du Club le samedi 13 juillet à la Ferme Bertnor de Saint-Simon-les-Mines en Beauce.

Consultation Agropur

La vaste tournée de consultation entreprise par Agropur afin de déterminer son avenir à jusqu'ici franchi deux étapes importantes. Dans une première phase, près de 25 % des membres ont participé à des assemblées de consultation, tandis que 70 personnes ont été invitées à donner leur opinion à l'intérieur de focus groupes. Une synthèse de tout ce travail de collecte devrait être produite en août prochain et soumise aux membres durant les assemblées régionales de la coopérative laitière à l'automne.

Échantillons de lait

Le dépistage de la leucose bovine pourra bientôt être fait à partir d'échantillons de lait. Chercheur au sein de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, le Dr Carole Simard indique qu'un nouveau test, ELISA-BLV, est assez précis pour remplacer la méthode actuelle d'analyse fonctionnant à l'aide d'un échantillon de sang qui coûte cher en temps, en argent et en stress pour l'animal. Les éleveurs désirant obtenir plus d'informations ou encore participer à la recherche du Dr Simard peuvent s'adresser au simardc@inspection.gc.ca

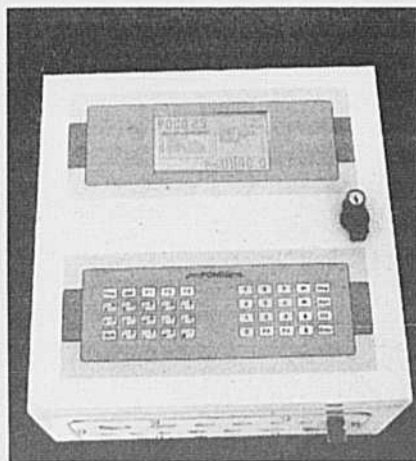
Saputo en série Cart



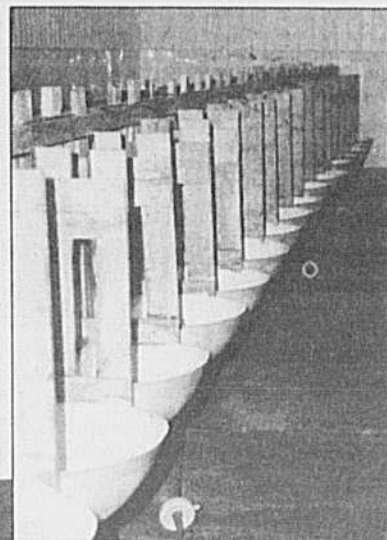
La multinationale Saputo se lance dans le cirque de la course automobile... par le biais d'une commandite avec le coureur d'origine québécoise, Alexandre Tagliani. D'une durée de deux ans, l'entente prévoit que le pilote de l'écurie Player's affichera les couleurs de Saputo sur son casque, sa combinaison de course et ses vêtements hors course. Le montant de l'entente n'a pas été précisé, mais le pilote de série Cart a affirmé qu'il souhaitait intéresser le géant du fromage depuis longtemps.

ATTENTION !!!

**Pour veaux de lait
AUTOMATISEZ
VOS PRÉPARATIONS**



POCO 25 CUVES VEAUX



YVES CARRIER Ltée

634, Bégin, C.P. 367, Saint-Anselme

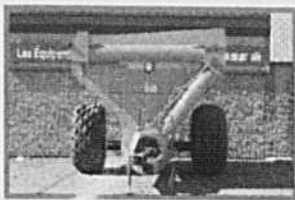
(Québec) G0R 2N0

Tél. : (418) 885-9798 • Fax : (418) 885-9095

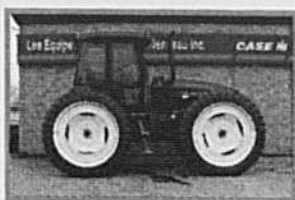
Vaste choix... super aubaines



EXCAVATEUR JD «790LC», CAB, «BUCKET 40», AVEC POUCE HYD. 55 000 LBS, TRÈS BONNE CONDITION. TAG : A00120 STE-MARTINE 49 000 \$ SPECIAL : PAYER & EMPORTER 45 000 \$



GRAIN CART KILLBROS «1400», 780 MINOTS, DÉMO. 21 000 \$ SPECIAL : PAYER ET EMPORTER 18 500 \$ TAG : A00119 STE-MARTINE



TRACTEUR NH, TV140-1999 AVEC PNEUS 12.4X54 OU 18.4X34 AU CHOIX, 700 HEURES, COMME NEUF. 79 000 \$ SPECIAL : 75 000 \$ TAG : A00085 STE-MARTINE



TRACTEUR JD «7210», 2001, AILES AVANT, 18X42 SUPER TRACK, ÉTAT DE NEUF. P.S.D. TAG : U05687 STE-MARTINE



ÉLÉVATEUR À CISEAUX SKYJACK, MODÈLE «SJ11 4830», 48" DE PLATE-FORME, 30' DE HAUT, P.S.D. TAG : A00135 STE-MARTINE SPECIAL : 15 000 \$



CHARGEUR ARTICULÉ MH «LW130», 2000, 1 620 HRES., «BUCKET À NEIGE 5 VERGES», ÉTAT DE NEUF, QUICK ATTACH EDF. P.S.D. TAG : A00131 STE-MARTINE



TRACTEUR CASE IH «3394», 4X4, 1987, 5 000 HRES., P.S.D. TAG : A00122 STE-MARTINE



CHARGEUR BACKHOE NH «555 E», 1999, 4X4, EXTENDAHOE, 3E VALVE, 2 456 HRES., ÉTAT DE NEUF, P.S.D. TAG : A00109 STE-MARTINE 60 000 \$ SPECIAL : PAYER & EMPORTER 57 500 \$



MX100, 4X4, POWER SHIFT, MODÈLE 2000, BALANCE DE GARANTIE, ÉTAT NEUF. TAG : RE0305 ST-CLET SPECIAL : 65 000 \$



FAUCHEUSE SCHULTE «3020», 20', 2001, 3 SECTIONS, PRIX SPECIAL. TAG : RE0307 STE-MARTINE



TRACTEUR CASE IH «9370», POWER SHIFT, DIFF LOCK, 3 PTS, 20X42, ROUES DOUBLES. TAG : 5458 STE-MARTINE -135 000 \$ SPECIAL : 110 000 \$



TRACTEUR MF «399», 4X4 TAG : 5453 ST-CLET 29 000 \$ SPECIAL : 25 000 \$



FAUCHEUSE SCHULTE «5150», 15', 2001, 3 SECTIONS, PRIX SPECIAL. TAG : RE0311 STE-MARTINE



TRACTEUR CASE «2390», 1980, 160 HP, 11 500 \$ SPECIAL : PAYER ET EMPORTER 10 000 \$ TAG : A00137 STE-MARTINE



CHARGEUR ARTICULÉ CASE «7218», 5 000 HRES, 3 VERGES ET DEMIE, QUICK ATTACH EDF, EXCELLENTE UNITÉ. P.S.D. TAG : A00142



TRACTEUR MF «3090», 1990, 3 850 HRES, IMPECCABLE, P.S.D. TAG : U05683 STE-MARTINE



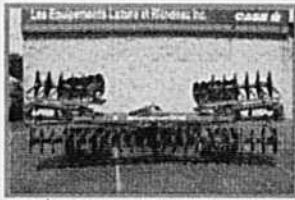
RÂTEAU À ROCHES HOULE 14', 2001, DÉMONSTRATEUR. TAG : A00095 STE-MARTINE 12 500 \$ SPECIAL : 11 500 \$



UNILOADER NH «L255», 1998, 820 HRES, «BUCKET 44», IMPECCABLE. TAG : U05671 STE-MARTINE SPECIAL : 11 000 \$



BATTEUSE CASE IH «1660», 4X4, TAG : 5096 HUNTINGDON 80 000 \$ SPECIAL : 65 000 \$



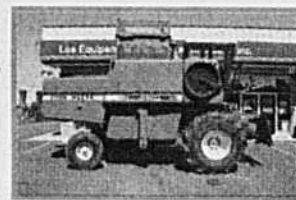
HERSE À DISQUES MF «520», 68 DISQUES, 5 000 \$ SPECIAL : 4 000 \$ TAG : U05559 STE-MARTINE



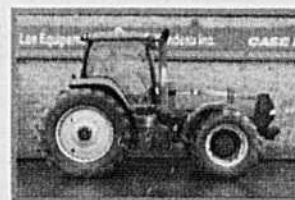
TRACTEUR LAMBORGHINI «350», 1999, 35 hp, 4x4, CHARGEUR HARDY «355T», P.S.D. TAG : A00089 ST-CLET 19 000 \$ SPECIAL : 17 500 \$



TRACTEUR DEUTZ ALLIS «9170», 4 ROUES MOTRICES, 3 SORTIES HYD., POWER SHIFT. P.S.D. TAG : U04602 ST-CLET SPECIAL : 35 000 \$



BATTEUSE JD «4420», NEZ JD «443» + TABLE JD «213», TAG : 4945 ST-CLET 22 000 \$ SPECIAL : 15 000 \$



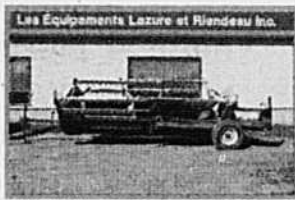
TRACTEUR CASE IH «MX180», 4X4, 2160 HRES, TRANSMISSION RAMPANTE, ROUES DOUBLES 520/85R46, ÉTAT DE NEUF. P.S.D. TAG : A00139 STE-MARTINE



FAUCHEUSE CASE IH «3309», 9' 3", PRÊTE À TRAVAILLER AU CHAMP. SPECIAL : 7 500 \$ TAG : U05699 STE-MARTINE



TRACTEUR VERSATILE «936», ROUES DOUBLES, POWER SHIFT, 3 PTS, 300 HP. TAG : 4907 STE-MARTINE 78 000 \$ SPECIAL : 65 000 \$



FAUCHEUSE NH «495», 12', AVEC TRANSPORT SUR LE LONG, SPECIAL : PAYER ET EMPORTER 2 000 \$ TAG : U04146 HUNTINGDON



PRESSE À FOIN CLASS, MODÈLE «46», ROTOCUT, SPECIAL : PAYER ET EMPORTER 12 500 \$ TAG : U05193 HUNTINGDON



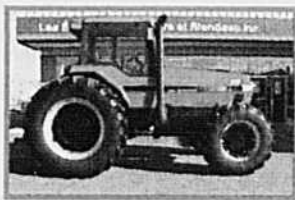
TRACTEUR CASE IH «1594», 2RM, AIR, POWER SHIFT, TAG : 4820 HUNTINGDON 21 000 \$ SPECIAL : 15 000 \$



FAUCHEUSE TAARUP «3078», 9', PRÊTE À TRAVAILLER AU CHAMP, PRIX SPECIAL. TAG : U05700 HUNTINGDON



CIH 8950, 1997, 1 400 HEURES, 4X4, ÉTAT NEUF. PSD TAG : U05615 ST-CLET



TRACTEUR CASE IH «7220», 4X4, TAG : 5432 ST-CLET 80 000 \$ SPECIAL : 72 500 \$



TRACTEUR JD «3255», 4X4, TAG : 5210 ST-CLET 42 500 \$ SPECIAL : 37 500 \$



TRACTEUR MF «1100», 2 RM, CHARGEUR MF «256», TAG : 5181 STE-MARTINE 11 000 \$ SPECIAL : 9 000 \$



BATTEUSE CASE IH «1660», 2 RM, SPECIALITE ROTOR, TAG : 4888 STE-MARTINE EXTRA SPECIAL : 55 000 \$



TRACTEUR MF «35», DIESEL, AVEC SORTIE HYDRAULIQUE, P.S.D. TAG : U05702 STE-MARTINE



CIH MX110, 2 ROUES, PNEUS 14X46, 2 SORTIES D'HUILE, BAR AXEL, ENVIRON 100 HEURES. PSD. TAG : U05619 STE-MARTINE



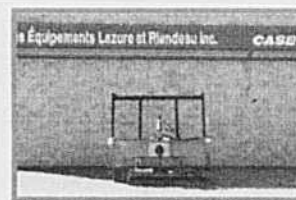
TRACTEUR CASE IH «MX170», 4X4, 18X42 ET 14.9X30 MICHELIN, 1 139 HRES, 3 SORTIES D'HUILE, ÉTAT DE NEUF, P.S.D. STE-MARTINE. PHOTO À TITRE D'INFO.



HERSE À DISQUES OFFSET MF, MODÈLE 10', AVEC SPRING CUSHION, ÉTAT DE NEUF. P.S.D. TAG : U05682 STE-MARTINE



PRESSE À BALLEES RONDRES DEUTZ ALLIS «GP230», PRIX SPECIAL : 7 500 \$ TAG : U05691 STE-MARTINE



DÉCHIQUEUSE DE SOUCHE ET BROUSSAILLES FECON «B1100», ÉTAT DE NEUF, PRIX SPECIAL TAG : A00140 STE-MARTINE



PRESSE À BALLEES RECTANGULAIRES CASE IH «8580», LUBRIFICATION CENTRALE, P.S.D. TAG : A00051 STE-MARTINE SPECIAL : 35 000 \$



FIAT 140-90, 4X4, CAB, AIR, TRANSMISSION MANUELLE, SYNCHRO. TAG : U05606 STE-MARTINE SPECIAL : 25 000 \$



CHARRUE CASE IH NEUVE «165», REVERSIBLE, 5 RAIES, 18", AVEC VERSOIRS COURTS, SANS DISQUES À SHEARBOLT. RÉGULIER : 19 500 \$ SPECIAL : PAYER & EMPORTER 11 500 \$ TAG : N0165A ST-CLET



FOURRAGÈRE CASE IH «781» AVEC PICK-UP LARGE, TRÈS BONNE CONDITION. 7 500 \$ SPECIAL : 6 000 \$ TAG : U05220 ST-CLET



TRACTEUR IH «434», À GAZ, PNEUS 14.9X28, AVEC CHARGEUR. P.S.D. TAG : U05695 ST-CLET



TRACTEUR MF «165», À GAZ, POWER STEERING, AVEC CHARGEUR. P.S.D. TAG : U05693 STE-MARTINE



TRACTEUR CASE IH «5250», 4X4, AVEC CHARGEUR 510. P.S.D. TAG : U05689 STE-MARTINE

- Possibilité de financement à taux d'intérêts réduits*
- Batteuses et tables usagées: poss. SANS INTÉRÊTS jusqu'au 1^{er} janvier 2003*
- Tracteurs usagés : 6 mois SANS INTÉRÊTS*
- Pour acheteurs qualifiés et pour un temps limité

LES ÉQUIPEMENTS

AZURE ET RLENDEAU INC.

STE-MARTINE 30, rue St-Joseph (Québec)
(450) 427-3612 • (450) 377-2546 • (514) 865-2271
ST-CLET 644, Route 201 (Québec)
(450) 456-3331 • (514) 781-1814
HUNTINGDON 100, Route 202 (Québec)
(450) 264-5198 • (450) 264-6715

Visitez-nous sur notre site internet : www.caseih.com
CASE IH et CASE CREDIT sont des marques enregistrées de la Corporation Case

CASE III

Des fonds pour le Club export

RÉNALD BOURGEOIS

SAINT-HILAIRE - Le Club export agroalimentaire a obtenu du ministère québécois de l'Agriculture un montant de 5,5 M\$ sur trois ans qui sera un Fonds à l'exportation. Auparavant, le ministère accordait une subvention annuelle moins importante. Ce Fonds remplacera le programme Horizon Export auparavant géré par le ministère.

Agriculture et Agroalimentaire Canada a accordé de son côté 1,2 M\$ au Club pour la mise en œuvre de son plan de développement des marchés d'exportation pour 2002-2003. Le Club consacre ses efforts à la promotion, au niveau international, des produits alimentaires de ses quelque 350 membres.

Ces deux subventions ont été annoncées dans le cadre de la douzième assemblée générale annuelle du Club, tenue le 6 juin. Ses membres réalisent plus de 80 % des exportations agroalimentaires du Québec.

Pour le Club, l'année écoulée en a été une de relance. Il a un nouveau directeur général depuis un an, M. André A. Coutu. Celui-ci, avec le conseil d'administration, a passé en revue l'ensemble des

programmes et services offerts à ses membres. Le Club a discuté avec les piliers de gouvernement fédéral et provincial pour assurer un financement plus stable et substantiel. Ces démarches ont été bien accueillies et seront finalisées au cours de la prochaine année.

Cet exercice a amené le Club à fixer des priorités d'action pour augmenter encore l'efficacité de ses actions de promotion. On sait que le marché américain est le principal débouché de nos produits agroalimentaires et qu'il peut en absorber encore. Des créneaux existent pour les produits transformés de haut de gamme.

Pour s'attaquer à ces créneaux, le Club a décidé de louer un premier entrepôt à Los Angeles et un autre à Monterrey au Mexique où les détaillants intéressés pourront s'approvisionner de produits québécois. Si cette première expérience est positive, d'autres entrepôts pourront être loués à des endroits stratégiques.

Les exportations agroalimentaires québécoises ont atteint 3,8 milliards de dollars en 2001, soit plus de 15 % des exportations canadiennes de 24,4 milliards de dollars. L'objectif de 2005 était fixé respectivement à 5 et 25 milliards de dollars.

Des programmes adaptés aux fermes de petite taille

ISABELLE PARADIS

Le financement des fermes de plus petite dimension devrait désormais être facile. La Financière agricole vient effectivement de modifier dans ce sens certains de ses critères et de diversifier les produits financiers offerts. Une série de mesures permettra à ces fermes et à celles œuvrant dans les productions en émergence, selon le président de l'organisme, André Dicaire, de bénéficier de conditions de financement plus souples et moins onéreuses.

Pour les prêts consentis à compter du 15 juillet prochain, les taux d'intérêt des prêts agricoles seront inférieurs de 0,3 à 0,6 % au taux en vigueur. Des escomptes qui étaient auparavant réservés à certaines catégories d'emprunteurs seront maintenant accessibles à tous. La Financière élargira par ailleurs sa gamme de produits. Elle offrira par exemple un terme de sept ans sur les prêts à taux fixe. Le taux variable sera disponible au delà de la période de déboursement du prêt. D'autre part, les mécanismes de protection contre les hausses de taux

d'intérêt s'appliqueront au taux variable au bénéfice de l'emprunteur.

La Financière a en outre modifié sa politique de tarification et allégé l'administration des prêts. Les frais applicables au traitement d'un dossier de financement s'étaleront de 500 \$ à 5000 \$.

Cette ouverture aux plus petites entreprises semble s'inscrire dans la foulée d'une série d'initiatives du gouvernement québécois, comme la création de la filiale Capital Financière agricole et la récente politique de transformation, pour améliorer le soutien aux fermes de plus petite taille.

Rappelons qu'au cours de sa première année d'activité, la Financière agricole a autorisé plus de 6 800 prêts pour un montant record de 960 M\$, ce qui représente une hausse de 21 % par rapport à l'année précédente. Les ouvertures de crédit ont par ailleurs atteint 112,6 M\$ dont 100 M\$ à l'agence de vente des producteurs acéricoles. Par ailleurs, 11 % des montants consentis concernaient des entreprises à temps partiel. Environ 78 % des prêts ont été autorisés pour des montants inférieurs à 200 000 \$.



ATQ vous informe



Les inspecteurs fédéraux et provinciaux sont sur la route...

Dans l'optique de faire respecter leurs réglementations respectives, les inspecteurs sont de plus en plus présents au Québec.

La réglementation fédérale étant effective depuis le 1er janvier 2001, la direction de l'ACIA a informé les responsables du MAPAQ que la période de tolérance se terminera le 1er juillet 2002 tel qu'annoncé précédemment. Donc à cette date, les inspecteurs fédéraux pourront émettre des contraventions à tous les producteurs ou transporteurs qui ont en leur possession un animal sorti de la ferme non identifié. Les pénalités sont de 250 \$ à 500 \$.

Au niveau provincial, dans un but de sensibilisation, des avis de non-conformité sont remis aux producteurs qui n'ont pas identifié leurs animaux et aux transporteurs qui auront accepté de transporter un animal non identifié. La direction du MAPAQ espère qu'elle n'aura pas à émettre plusieurs constats à une même personne car cela amènera à tenter une poursuite pour non respect de la loi.

Les responsables des encans d'animaux vivants nous ont avisé qu'en respect du nouveau règlement provincial sur l'identification de la production bovine, des frais de 10,50 \$ seront facturés aux producteurs pour les animaux non identifiés qui devront être identifiés par les encans.

555, boul. Roland-Therrien Longueuil, Qc J4H 3Y9
Tél.: (450) 677-1757 • Téléc.: (450) 679-6547 • 1 866 473-4033 (sans frais)
Sans frais : 1 866 270-4319

Québec
Ministère de
l'Agriculture, des Pêcheries
et de l'Alimentation

Québec
La Financière
agricole

UPA
L'Union des
producteurs
agricoles

ANNONCES CLASSÉES

Téléphone:
(450) 679-7809

Télécopieur:
(450) 670-4788

LA TERRE n'arrête jamais de travailler...

PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 7 % (TPS) et une autre de 7,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessous mentionnés.

COÛT DE L'INSERTION

**1 À 4
INSERTIONS
OU
INSERTIONS
NON-CONSÉCUTIVES**

- Prix minimum (20 mots et moins): 12,60\$ la parution
- Annonce sans cadre: 0,63\$ le mot.
- Titre en capitales et caractère gras: supplément de 5,40\$ plus 0,63\$ le mot, la parution.
- Annonces encadrées et encans: 4,20\$ la ligne agate (14 lignes=1 po.: 2,5 cm).
- Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 9,45\$ la parution

**5 INSERTIONS
CONSÉCUTIVES
ET PLUS,
D'UN MÊME TEXTE
RABAIS DE 20%**

- Prix minimum (20 mots et moins): 10,20\$ la parution.
- Annonce sans cadre: 0,51\$ le mot.
- Titre en capitales et caractère gras: supplément de 4,32\$ plus 0,51\$ le mot, la parution.
- Annonces encadrées et encans: 3,35\$ la ligne agate (14 lignes = 1 pouce: 2,5 cm).
- Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 7,65\$ la parution

Indiquer CLAIEMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE
(450) 679-7809



ACCEPTÉES

ANNONCES CLASSÉES COMMERCIALES: 4,60\$ la ligne agate
Représentants (450) 679-8483: Christian Guinard (poste 7271)
Sylvain Joubert (poste 7272)
Sylvain Lalonde (poste 7576)

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le **jeudi avant 12h (midi)** précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit:



**LES ANNONCES CLASSÉES
LA TERRE DE CHEZ NOUS
Maison de l'UPA**

555, Roland-Therrien,
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Tél.: (450) 679-7809 Ligne directe Montréal: 521-4850
Fax: (450) 670-4738 (entre 8h45 et 16h30 seulement)

Courrier électronique:
sdeveault@tcn.upa.qc.ca mmarcil@tcn.upa.qc.ca

A LOUER DIVERS

MAISON plus établie (40x170 + 40x70), en très bon état, idéal pour chèvres ou agneaux, très beau site. St-Hyacinthe: (450)546-3697.

ANIMAUX DEMANDES

ACHÈTERAIS TROUPEAU complet de vaches laitières et taures. Pour informations: tél.: (802) 849-6266

ACHÈTERAIS troupeau de vaches de boucherie, avec ou sans veau. Pour informations: (418)236-9216, (418)877-8232, cell.: (418)569-9451.

FERME LAITIÈRE en expansion achèterait troupeau en entier. Après 19h00: (613) 443-2228.

AI BESOIN de bon troupeau Holstein pur sang ou croisé ainsi que des TAURES ouvertes ou gestantes. Tél.: (450)779-2018, (519)272-9119

ATTENTION! Besoin de troupeau laitier Holstein, taures ouvertes ou saillies. Int.: cellulaire (613)678-7085 cellulaire (519) 272-9119

AVONS BESOIN de taures Holstein ouvertes et gestantes, service rapide partout au Québec. Yvon Hamel, Saint-Etienne (Qc), (418) 836-1119. Cellulaire: (418) 670-1930.

AVONS BESOIN de troupeaux de taures ouvertes et saillies, pur sang ou croisées. Ferme Houde. Téléphone: (819) 835-9424

AVONS BESOIN troupeau Holstein pur sang ou croisé, taures saillies ou ouvertes; aussi recherche FERME laitière. Téléphone: (819) 879-7366, (819) 571-0078.

Recherche 150 BREBIS F1 Dorset-Romanov gestantes 2e, 3e agnelage. Gestation répartie entre 2 et 4 mois. Tél.: (418)798-4696 après 20h Fax: (450)670-4788

VIANDE BIOLOGIQUE. Achèterais viande biologique: volaille, ovine, porcine, bovine et veau. Informations, tél.: (450) 836-2590

ANIMAUX A VENDRE

15 CHAROLAIS, Simmental, Limousin, 1.500\$, gestantes, avec veau: 1.800\$. (450) 299-2557

ACHETEUR - VENDEUR

VACHES et TAURES Holstein croisées ou pur sang fraîches vélées ou vélant sous peu; TAURES gestantes 3 mois et+ et troupeau complet. DONALD JOYAL INC. (450)794-2863.

AGNELLES (15) F1 Dorset Romanov, 15 agnelles p.s. Dorset, 4 béliers p.s. Dorset. Troupeau testé Maedi-visna. Région Québec. Téléphone: (418)881-4066

AGNELLES (36) croisées Dorset Suffolk, 1253 chacune. L'Assomption: (450) 588-5808.

AGNELLES (50) de 4 mois à 6 mois à vendre à très bon prix. Pour informations, tél.: (418) 342-1281

AGNELLES: 50 très belles agnelles demi-sang et+ Charolais nées en février; aussi F1 Romanov Charolais. Bergerie Goulet. Informations, tél.: (418)374-2514

AGNELLES et BÉLIERS pur sang Polypay, meilleur éleveur 2000 et 2001, exposition Rimouski, agnelles nées février, mars 2002. Téléphone: (418)536-5615.

AGNELLES Polypay, bon choix, bonne génétique, bon prix, avec ou sans engraissement. Pour informations: (819)362-6462.

ARCOTT RIDEAU pur sang, agnelles et béliers, nés février à avril. Information: (418) 856-5140.

ASSOCIATION ANGUS DU QUÉBEC. Trudy Beaton, 3 North Hill Rd, Gould, Qc, JOB 220. Téléphone: (819) 877-5461, fax (819) 877-3845. beaton@netrevolution.com

ASSOCIATION CHAROLAIS DU QUÉBEC

Brigitte Bergeron, 144 Grande Rue, Saint-Césaire, J0L 1T0. www.charolaisquebec.qc.ca. Tél./fax: (450)469-2775

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS LIMOUSIN DU QUÉBEC, Jérôme Poirier. Téléphone: (450) 799-4073, télécopieur: (450) 799-4007.

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS PIEMONTAIS DU QUÉBEC INC. 920 chemin Ste-Anne, Stukely-Sud (Québec), JOE 2J0. Secrétariat ou info: (450) 539-1014.

ASSOCIATION HEREFORD du Québec. Int.: André Beaumont prés. (418)875-3031, Jean Tétreault vice-prés. (450) 535-6606, Chantal Castonguay sec.-trés. (819) 876-7852

ASSOCIATION SALERS du Québec. Info: Carol Arbery, 45 Des Bouleaux, Richmond, JOB 2H0. Tél./fax: (819) 826-5064

ASS SIMMENTAL DU QUÉBEC

Information: Diane Bischof, 149 Oneida, Pointe-Claire, H9R 1A9. Téléphone: (514)684-2480. www.simmentalquebec.com

ATTENTION! JUMENT Belge 5 ans environ 18 mains (4 pattes, crière, queue et nez: blancs). Pour informations, tél.: (819) 274-2417

À VENDRE: Troupeau vaches à boeuf (50) croisées; TRACTEUR M.F. 165, "chopper" Inter, vis à grain 6"x41" sur roues. (418)359-3231

BELGE étalon pur sang, 9 ans, blond foncé, 17,1 mains, 1.600\$. Information: (819) 336-3058.

BÉLIERS p.s.e.: 3 Dorset, 2 North Country Cheviot, 3 Suffolk, excellents types à viande. Pour informations, tél.: (450) 469-2744

BÈRGES DES PYRÉNÉES

(Les grands chiens blancs) Nés le 10 mai 2002, 350\$. Information: téléphone, jour: (450)264-3626, soir: (450)264-5470.

BREBIS (56), agnelles (7), béliers (2), agneaux de l'année (60), Suffolk pur sang enregistrés. Programme génovis. Tél.: (418) 839-4516

ANIMAUX A VENDRE

BLONDE D'AQUITAINE "fullblood", 20 vaches avec veaux, 3 taures, taureaux: 1 et 4 ans, excellente génétique. Possibilité de transport: (418)867-1098.

BORDER-COLLIE: chiots très bonne lignée descendance champions d'Écosse, élevés sur la ferme, bonnes dispositions, enregistrés, vaccinés, prix raisonnable. Informations: (819)858-2349

BREBIS (135) croisées; 3 BÉLIERS Dorset. Troupeau complet. Pour information: (450) 295-2101.

BREBIS (400) croisées Dorset, début d'agneillage en août. Demander Sylvain: (418) 356-2798.

VEAUX



Pré-conditionnés de très bonne qualité

1-888-937-3392

BREBIS à partir de 150\$; AGNELLES nées février/mars à partir de 100\$. Bergerie du vert pâturage, Jean-François. Tél.: (450)372-0924

BREBIS croisées (103) et agneaux (25) à vendre. Bon prix. Informations, tél.: (819) 396-1391

BREBIS East Friesian en lactation, agnelles, béliers enregistrés. Informations, tél.: (450) 826-0340

CANARDS, caillies, dindes sauvages, perdrix, pigeonneaux, pintades, oies, cochons de lait. Nourris au grain, île d'Orléans. Pour informations, tél.: (418)829-2857.

CERFS ROUGE et cerfs Sika de Mandchourie pur sang à vendre. Karl Gola. Tél. 1-877-342-2662 ou (514) 990-3446

CERFS ROUGES: 50 jeunes femelles pur sang de choix. Abandon de l'élevage. Tél.: (819) 224-7647

CERFS ROUGES

Programme d'élevage. Soutien financier. Achat de vos petits. Ranch du cervidé D.J. Tél.: (819) 396-2612

CERFS ROUGES. Troupeau de cerfs rouges à très bon prix, excellente génétique. Pour informations, tél.: (819) 362-6594

CHAROLAIS

8 taureaux, 14-16 mois, avec attestation pour A.S.R.A., 10 taures gestantes, vélant janvier/ février. Possibilité de livraison. (819)350-2640

CHAROLAIS

À vendre 20 taureaux pur sang sans cornes 14 mois à 2 ans avec papier bleu. Aussi 15 génisses pur sang sans cornes de 14-15 mois. Jocelyne Autotte. (819)397-2972

CHAROLAIS: génisses de 12 à 16 mois, bien formées. Pour informations, tél.: (450) 836-2590.

CHEVAL Canadien pur sang, alezan, -DDN 7/06/1998, "gelding", dompté à la selle, 2.000\$. Saint-Félix-de-Valois: (450) 889-4094.

CHEVAL ÉTALON Belge 3 ans pur sang, fils de FCF Celebration Prosper. Tél.: (450) 889-2822

CHEVAUX: 3 POULICHES Clydesdale pur sang enregistrées: 3 ans, 2 ans, 1 an, couleur baie. Tél.: après 18h00 (418) 774-6843

CHEVAUX Arabe pur sang enregistrés (2); étalon gris 3 ans et hongre 3 ans dompté selle et traineau; ANE étalon 26" 3 ans; SERVICE DE BRIDAGE: étalon bai p.s. Arabe enregistré 15 mains. Disponibles pour visite 7 jours/sem. Intermiel Mirabel (450)258-3031 retour d'appel assuré

ANIMAUX A VENDRE

CHEVAUX: choix de 10 Quarter Horse et Paint enregistrés de 1 à 5 ans, avec couleur. Bon prix. Tél.: (450)649-1122, cell. (514)591-1698

CHEVAUX Percherons: magnifique paire de "gelding", gris authentique, 18 mains, 4 ans et 5 ans, p.s.e., très calmes. Information: (819)362-2833, (819)362-5447.

CHEVRES, chevrettes et boucs Boer pur sang et croisés. Réduction de troupeau. Très bon prix. Téléphone: (418)774-6249, (418)226-9508

CHEVRES et leurs chevrettes, chevreux, races Saanen, Alpine, Toggenbourg, bon prix, en bonne santé, aussi Boer pur et croisés. Téléphone: (450)623-0626

CHEVRES laitières: beau troupeau de 140 têtes dont 81 en lactation et 5 BOUCS (3 pur sang enregistrés). Tél.: (819)295-3434

CHIOTS: 6 magnifiques femelles Border-collie prêtes mi-juillet, parents travaillants avec le troupeau. 350\$, vaccinés, vermifugés, enregistrés. À voir! (418)481-1991

CHIOTS Border-Collie enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantie santé, lignée show et travail, plusieurs couleurs, aussi adultes enregistrés, 400\$-550\$. BOUC castré, 90\$. Téléphone: (450)836-4693

DOMAINE DE LA CHEVROTTE

Chevreaux mâles et femelles Nu-bienne p.s.e., prix 350\$. Tél.: 1-877-295-3584

ÉLEVAGE DE CHEVAUX Arabes/Percheron enregistrés, service d'élevage, pur égyptien 16 mains, agrées toutes races, du loisir au plus haut niveau de la compétition. Informations: (819)292-1237

ÉLEVEUR de chevaux. Grand choix Appaloosa, Paint Horse, Quarter Horse, tous enregistrés, très bon pedigree, âgés 2 à 6 ans. Téléphone: (450)646-4398.

"GELDING" Canadien 2 ans, brun foncé, 15,1 mains; "GELDING" morgan Quarter Horse 8 ans, bai, 15,2 mains; JUMENT Percheronne 9 ans, noire, 17,2 mains. (450)455-2459.

GÉNISSES (2) Jersey avec bons papiers. Pour informations, téléphone: (418)241-5830

VEAUX DE GRAIN SEVRES

Garantis 200 lbs, Holstein seulement

2 implants, vermifugés, vaccinés, tag certifié

Reservez à l'avance

PRIX TRÈS TRÈS COMPÉTITIFS

(819) 367-3641 • Cell: 1-819-357-0630

HAFLINGER

25 Haflinger, 12 juments gestantes, 14 poulains/pouliches 5 mois à 1 an. Tous enregistrés avec papier. Possibilité livraison partout au Québec. (418)733-4553

HOLSTEIN ROCHALAIN: Taures, vaches fraîches vélées. Taureaux prêts pour service. Mères T.B. à plus 10.000 kg. J. Alain Larocque, St-Albert. (819)353-2910.

HOLSTEIN

Taures et vaches fraîches vélées ou vélant sous peu. ACHAT - VENTE. Tél.: (418) 833-6563.

JERSEY: vaches en lactation, d'un premier vêlage, inséminées pour un deuxième veau. Prix à discuter. Téléphone: (450) 883-6138

JUMENT Canadienne 9 ans, excellente pour selle et voiture, bonne santé; VOITURE d'été; ATTELAGE simple en nylon; SELLE western. (450)467-4048

ANIMAUX A VENDRE

JUMENT Percheronne de 6 ans à vendre. Téléphone: (418) 228-6264, (418)228-6664

JUMENT poulinière, POULAIN fils de Streakermango; POULICHE noire ovère, POULICHE 1 an, 14,1 mains; ÉTALON Tovero. Tous Paint p.s.e. (613)679-4574

JUMENTS Belge p.s.e: 17,2 mains, 7 ans, 2,200 lb, 17,1 mains, 6 ans, 2,000 lb, domptées simple/ double. (819)478-4934, cell. (819)475-7030

JUMENTS: Quarter Horse 11 ans et Canadienne 5 ans; 2 POULICHES de 3 et 4 mois; REMORQUE 2 places. (450)535-6818

KATAHDIN PURE RACE ENR. FIN DE LIQUIDATION

100 Agnelles 3 à 6 mois; 50 agnelles gestantes; 50 brebis prêtes à sailler; 20 mâles 1 à 4 ans. Téléphone: (418)427-5374

LIMOUSIN

Choix de 20 beaux taureaux éprouvés, 15 mois à 4 ans, descendants de pères qui ont été 1er en station d'épreuves. Lotbinière. Téléphone: (418)796-2987

OIES chinoises (adultes et poussins); outardes (poussins); dindes sauvages; poules poudeuses; sangliers (méchoui). Tél.: (450)532-3555 (514)921-7111

PERCHERON: juments, hongre, étalon p.s.e. Canadienne 2 ans; Belle poulinière; chevaux de selle. (450)583-6700, cell. (514)946-0311

PERROUETS blancs, 900\$; chevaux miniatures, 500\$; ânes; lamas; poneys; moutons Barbados; pigeons; coq-à-ciel, 50\$; génisses Galloway; alpagas; cochons d'Inde. (819)336-3817

PONEY étalon Shetland 1 1/2 ans, 400 lb, très beau, crière blonde et robe rousse, prix demandé 800\$. Tél.: (450)472-4174, (514)777-7515

PONEY Shetland dressé selle et voiture, parfait pour enfants. Pour informations, tél.: (418) 329-3538.

POULICHES Canadiennes p.s.e.: #9148, 1 an, 14,1 mains, alezan, calme; #8058, 3 ans, 14,2 mains, alezan, très belle; 1 Pouliche demi-sang, 15,1 mains, 3 ans, baie foncée, cassée en double; 3.000\$ chaque. (450)429-2517, (450)429-6827.

RED ANGUS: femelles taures p.s. et taures demi-sang. Pour informations, tél.: soir (819) 838-1822

SANGLIERS à vendre: 2 mâles, 4 femelles et 12 marcassins. Pour informations, tél.: (819) 275-5979

SANGLIERS SANTIAGO U.S.A. (pur sang en spécial)
CERFS ROUX (GRAND SPECIAL)
DINDONS SAUVAGES (adultes et poussins)
Tél.: (450)460-4154
Fax: (450)460-0470
Jfreniere@videotron.ca

TAUREAUX (2) Charolais p.s. avec papier bleu, très bonne conformation: 11/2 an, 3 ans, 2.200\$/ch. au choix. (819)336-6220 laissez message. (418)733-4553

TAUREAUX Charolais, Simmental, Angus 1 et 2 ans, indice et EPD positifs, génétique reconnu, musclés, doux. Thurso. Léo Raby. Informations: (819)985-2407

TAUREAUX HOLSTEIN de 2 mois à 2 ans avec haut potentiel génétique. Informations, tél.: (418) 259-7459.

TAUREAUX SALERS

À vendre ou à louer avec ou sans papier bleu, au choix taureaux 1 an, 2 ans, 3 ans. (819)389-2129 après 19h00.

TROUPEAU CHAROLAIS: 36 vaches sont 15 p.sang enregistrées, 20 veaux, les autres vaches vélèrent à l'autonne, 2 taures, 2 taureaux p.s. dont un avec papier bleu. (819)876-7203

LES LATERREURS

PAPA! LE CHEVAL EST DEVENU LE NOUVEL EMBLEME DU CANADA!



LE CHEVAL, ÇA CEST UN BEL ANIMAL! BIEN MEUX QUE LE CASTOR! POUAH!



D'AILLEURS, J'AI DÉCIDÉ DE SOULIGNER ÇA À MA FAÇON! REGARDE!



ANIMAUX A VENDRE

Taureaux Simmental éprouvés
De génétique supérieure (papier bleu). Issus de Day Twelve O'clock High et Foreman. "Fullblood" et 1/2 Fleckvieh. Circ. scrotale 34-42 cm, très très dociles. Ferme Monville, André Mongrain (418) 289-2710.

TAUREUX de boucherie Angus Rouge provenant de l'Ouest canadien à vendre. St-Prospère-de-Beauce. Tél.: (418)594-8405, (418)225-7389

TROUPEAU OVIN
Plus de 300 brebis pur sang Polypay, Dorset et croisées, plus agnelles, agneaux et béliers. Production en circuit fermé depuis 10 ans. Club d'encadrement et suivi vétérinaire. Carnets de production disponibles. Devis complet sur demande. Tél.: (450)759-4643 loup@pandora.qc.ca

VACHES (22) avec veaux, 1 vache à vêler sous peu, plus 3 veaux, 1 boeuf. (819) 888-2956

VACHES (25) Charolais, Simmental p.s., vêlage en juillet; 20 TAUREUX Charolais p.s. génétique reconnue; TAUREAUX vêlage facile, EPD positif. Leo Raby. (819)985-2407

VACHES (4) laitières dont 2 Suisse Brune pur sang, une vèle, l'autre vêlant 1er juillet, les deux autres croisées. (819)657-4567

VACHES (50) Charolais-Simmental saillies Limousin, avec leurs veaux, en un ou plusieurs lots. Information: (418)387-6351, (418)386-7293.

VACHES (50) de boucherie Charolais Simmental avec les veaux. Informations, tél.: (418) 268-5606

VACHES-VEAUX (10) croisés Charolais et Limousin, 8e génération; TAUREAU Limousin 5 ans, avec papier bleu. Tél.: (450) 459-4576 et (450)371-0325.

VEAUX (10) d'emboche pour pacage croisés Limousin de 400 à 600 lb. Les Entreprises S.A. Guertin. Téléphone: (450) 649-2018

VEAUX DE GRAIN
Sevrés 200 livres, vaccinés, implantés. Tél.: (819) 226-3176

ANTIQUITÉ

CENTRIFUGES; BIDONS (lait); INCUBATEUR 18" diamètre; SEMOIR à main; BANC scie; EPANDEUR à fumier; SCRAPER; 400 PIQUETS cède 8". Téléphone: (819)723-5432, (819)764-3588

RECHERCHE PERCHES de cède antique en grande quantité pour fabrication de clôtures. Payerais bon prix. (450)246-3485, (800)381-8440

A VENDRE DIVERS

AIRABLO
Tél.: (819) 828-2828

SÉPARATEUR

1 Moduleur 2000 Airablo 1000 gall.	13 500,00\$
1 Séparateur 600 gall. 230 volts	5 900,00\$
2 Darveaux 500 gall. 4 memb. 4'x40"	3 600,00\$
1 Lynx 1 memb. (déma)	6 200,00\$
1 Cougour Airablo 600 gall.	6 500,00\$
2 Séparateur 600 gall. 350 volts	5 900,00\$
1 Darveau 800 gall. 2 memb. 8x40	7 500,00\$
1 Dominion 1000 gall. 2 memb. neuve	11 000,00\$
2 Séparateur 1000 gall. memb. usage	8 500,00\$

POMPE VACUUM

1 Pompe S&H 5 HP 230 volts	1 200,00\$
1 Pompe S&H 7.5 HP 230 volts (déma)	3 500,00\$
1 Pompe Surge 4.5 HP 230 volts	800,00\$
2 Pompe Surge 8 HP Direct Drive 1100	1 500,00\$
2 Pompes VP 75 ZHP	450,00\$
1 Hydrovac 302 Flood 20 HP Honda OJ	3 450,00\$
1 Pompe vacuum 402 Flood 20 HP gaz	3 900,00\$
1 Hydrovac 403 Flood 21 HP Diesel OJ	8 000,00\$
1 Universal 7 1/2 HP	1 500,00\$

AGRICOLE

2 Soigneurs auto à batterie Mic	3 125,00\$/ch.
1 Soigneur manuel	1 800,00\$
Flucteurs treuils Dutton 115 volts	525,00\$/ch.

ABRIS POUR VEAUX

Problèmes de diarrhée, de pneumonie ou manque de place: les huches Agri-Plastic polydômes rectangulaires ou rondes, aussi extra grandes. Recommandés par les vétérinaires. Livraison partout au Québec. URGENT BESOIN de huches seconde main. Tél.: (450)263-5829, cellulaire: (450)776-0114.

ABRIS pour veaux, usagés, 200\$/ch quantité 100. A Wickham. Informations, tél.: (819) 398-7700

APICULTURE: extracteur 50 cadres Maxant, rétractomètre, hausses et cadres, trappe à pollen. Normand. (819) 826-5726.

ATELAGE de trait pour cheval, entre 1,400 et 1,800 livres, complet neuf, complet pour 1,000\$. TRAI-NEAU directionnel, 4 passagers, remis en état original. 800\$. "EXPRESS" avec pneus d'auto de 14". 450\$. Information: Michel Dupuis: (450)224-9770, cellulaire: (514)953-1302.

BOIS de construction; plusieurs AT-TELAGES; QUINCAILLERIES diverses; MOTEURS Wisconsin cylindres, pompes; VOITURES piano-box, Ste-Catherine; ROBES de fourrure. Tél.: (450) 759-1260.

BOÎTES ÉLECTRIQUES
Boîtes électriques 600 ampères, 2 ans. Téléphone: (819) 572-0568, maison (819) 849-2597

ÉCHANGEUR d'air Del-Air RA350; BATTERIE électrique Trident à 3 vitesses; CAGE à lapin domestique, presque neuve. (450)793-4547, cellulaire: (450)518-0462.

A VENDRE DIVERS

L.S. BILODEAU INC.
Fabricant d'équipements d'étable jusqu'à 35% moins cher

Bassin Évaporateur (bois et huile) Chauffe-piscine au bois

Beauce sans frais: 1-888-557-4767
Coaticook: 1-819-849-2123
St-David (Yamaska): 1-450-789-2921

SITE INTERNET: LSBILODEAU.COM
Franklin: 1-450-827-2913
Épiphanie: 1-450-588-5192

BULK TANK
Distributeur MUELLER neuf et usagé. Grand choix d'inventaire de toutes marques. Livraison et installation partout en province. Distribution E.P.S. Sainte-Cécile-de-Milton. Tél.: (450)378-9381

CAGES (132) de mise-bas I.E.L. Dumas "home made" avec côtés, mangeoires "stainless", sucres; 180 LATTES de fonte; LATTES de plastique 1'x30", 1,000 morceaux, 1'x24" 350 morceaux. Tél.: (418)885-4323, (418)885-9728

CAGES à renards à vendre, prix de liquidation. Tél.: (819) 849-7191 ou (819) 571-1230

ÉCUREURS Houle: 1978 250 pieds chaîne 2 po., 1990 montée 75, 175 pi. chaîne 3 po. Tél.: (418) 856-4823

PORTES DE GARAGE

Résidentielles
Commerciales
Industrielles
Opérateurs électriques
Service d'urgence
Entretien
Réparation
Estimation gratuite

LES PORTES ALAIN BOURASSA INC.
3255, rue Marconi
Mascouche (Québec)
Tél.: (450) 474-4924
Page: 854-8841

CAISSES POUR FRUITS ET LÉGUMES
Palettes Lavolette 1990 inc. St-Tite, fabricant de palettes et caisses en bois de toute sorte. 1-800-550-6125

Chaîne d'écureur d'étable
Fabricons 2 modèles, mêmes spécifications que l'Idéale ou Houle, s'adapte à tout écureur existant. Neuve (testée par des ingénieurs), fait d'acier gradué de 1^{re} qualité, directement de l'usine, 6,95\$/pi., palette 2". Clients très satisfaits. Comptant. Granby, 600 Moeller, Parc Industriel. Informations: (450)372-6459, soir (450)372-8664.

CONTENANTS DE PLASTIQUE
BARILS acier, carton, plastique de différentes grandeurs; CHAUDIÈRES plastique toute utilité; RÉSERVOIRS 220 gallons, en plastique. Téléphone (450)792-3386.

ÉQUIPEMENT D'ABATTOIR
(Poulet): plumeuse, ébouillanteuse-chaudière, chaînes, unités de réfrigération, réservoirs de refroidissement et autres. Vendu séparément ou ensemble. Bonnes à excellentes conditions. Excellent prix. Appelez: Ian (613)673-5881. Equipement situé dans l'est ontarien, entre Montréal et Ottawa.

ÉVAPORATEUR au bois 2.5'x10' et 600 CHAUDIÈRES de 2 gallons avec chalumeaux. Informations, tél.: le soir (819) 397-4207

ÉVAPORATEURS: 3'x10' avec cheminée, 1 an d'usage, soudé à l'argon, 3,500\$; 2x6' avec cheminée, neuf, soudé à l'argon, 2,000\$. Michel (450)479-1330

FUMIER à vendre. Pour information, téléphone: (450) 776-0498.

GÉNÉRATRICE GENERAL DIESEL moteur Bedford 36 kW 575 volts, 50 amp., "transfer switch" automatique, 3,200\$ négociable. (418)827-8618 entre 18h00-21h00

GÉNÉRATRICES diesel et sur PTO, de 15 kW à 200 kW, neuves et usagées. COMPRESSEUR diesel 185 CFM, 410 heures. (450)658-7886

BULK TANK
Delaval 3000 gal. 1988
Delaval 2500 gal. EC
Delaval 1500 gal. EC
Delaval 2500 gal. ET
Delaval 1250 gal. EC
Delaval 1250 gal. ET
Mueller 2500 gal. OH
Mueller 2000 gal. OH
Mueller 1500 gal. OH
Mueller 1250 gal. OH
Réparation de fuite intérieure sur bulk tank, nous allons partout

UNITÉ DE RÉFRIGÉRATION
Neuves et usagées pour bulk tank et chambre froide

Ent. André Leblanc & fils
Avec Leblanc, c'est gagnant!

RTM sur roues Rovibec, modèle 536, téfon intérieur, (1997), moteur 11 hp, prix: 7,000\$. (450) 764-3683

SACS neufs pour ensilage foin 4x4, 5,00\$ seulement, usagés 2,00\$; HERSE disques (32) traîne 100\$; CHARRUE 3 versoirs, 100\$. Téléphone: (819)758-7326

SERRE Harnois 21'x95' avec fournaise et soufflerie. Pour informations, tél.: (418) 728-4067

A VENDRE DIVERS

HEATMOR
Soudure Bernard Bisson inc.
Fournaise au bois extérieure, en acier inoxydable.
Tél.: (819) 845-7537
1-866-845-7537

GÉNÉRATRICE stationnaire 1,800 tours/minute, moteur Lister Petter 2 cylindres diesel industriel, génératrice Leroy Sommer 8,000 watts, prix 3,900\$. Pierre (450)464-9806

HAYBINE 489 N.H. 9', 2,500\$; FOURRAGERIE 2 rangs Inter 881, 5,500\$; CONVOYEUR pour petites balles de foin Little Giant 50', palettes aux 12", 2,100\$; SOUFFLEUR pour ensilage Dion 5', 400\$. Téléphone: (450)264-6446

INCUBATEUR NKobi 115 oeufs et ECLOSOIR NKobi 12 oeufs pour autruches; SYSTEME de chauffage au propane. Tél.: (418) 851-2787

LOUVE: machine d'allaitement Lacteck; HACHE-FOIN Patz 10 hp, avec boîte d'amperage. Le tout un an d'usage. Comptant, pour information: (819)835-0998, (819)835-0995.

MONTÉE d'écureur Dynavent 75', (1991), peut être raccourcie. Information: (418) 248-4111.

OCCASION UNIQUE: crible à céréales avec pression d'air Perkins 30 po. x 55 po., presque neuf. Téléphone: après 18h00 (450)623-0645

PIPELINE Boumatic 2", pour 40 vaches; RÉSERVOIR à lait Zero, 600 gallons, 5,000\$ les deux; 300' CHAÎNE d'écureur usagée à mailles 16", 45 le pied. (819)835-0036

POLYBOARD. Feuille plastique recyclée 4'x8' tout usage; aussi en planche de 8'x8' ou 12' pour galerie et patio, s'utilise comme le bois mais de durabilité infinie. Dessert la rive-nord. (418)328-8245

POLYBOARD, les feuilles de plastique recyclé durables et résistantes. Elles ne pourrissent pas, se travaillent très facilement et se peignent. Le temps des réparations, réparations ou de bricolage est arrivé. Nous avons en stock plusieurs milliers de feuilles de différentes épaisseurs et des spéciaux sur plusieurs épaisseurs et qualité, tant qu'il y en aura. Profitez-en maintenant. Entrepôt au 1185, 8e rang, St-Théodore-d'Acton. (450)546-3411. Pour plus d'informations ou pour connaître la route pour vous rendre visiter notre site web: www.clementlarviere.com

RÉFRIGÉRATEUR INSEMINATION (thermofixe) avec brasseur pour semences, jamais servi, 850\$; ENTREE d'air Del-Air 18'x8", 55\$/ch; 60 PORCELETS 30 lb etc., Téléphone: (450)788-2582

REMORQUE à moulée, 3 tonnes, tandem, avec souffleur 2" sur PTO. Cellulaire: (819) 471-2096, résidence: (819) 848-2322.

REMORQUE LA CHEVAUCHÉE
Achat, vente, échange. Le plus grand inventaire au Canada, neuves ou usagées; animaux, utilitaires, plate-forme, dompneur, tapis caoutchouc. Granby. Pour informations: (450) 375-2203, (1-877) 375-2203. www.lachevauchee.com

REMORQUE L. BROUILLETTE
Dépositaire EBY pour aluminium, Corn Pro pour acier. La qualité de notre produit + notre expertise égale votre investissement le plus avisé. Venez comparer la différence. Tél.: (450)539-1499, fax: (450)539-0899.

REMORQUE LEBLANC INC.
Agriculteurs, commerçants, venez comparer. Dépositaire remorque Jamco tout aluminium garantie 20 ans. Aussi disponible remorque Wilson toute rivetée. La qualité et notre service: voilà notre devise. Sortie 204 autor. 20. Tél.: (819) 225-4866. Page web: remorqueleblanc.com

RÉSERVOIR à lait Zero, 1,000 gallons; TRAYEUSE Universel, pulsation double; BALANCE à lait DeLaval, 40 kilos; SYSTEME de traite complet 2"; ROULEUSE à grain 5 forces; ROBOT à balles rondes Airablo, 2 groupes; SECHOIR à foin; ANDAINEUSE N.H. 12'; FOURNAISE à bois PSG 2000; BATTEUSE White 7300 (pour pièces); COMPRESSEUR pour trayeuse 5 forces. (418)365-7913

RTM sur roues Rovibec, modèle 536, téfon intérieur, (1997), moteur 11 hp, prix: 7,000\$. (450) 764-3683

SACS neufs pour ensilage foin 4x4, 5,00\$ seulement, usagés 2,00\$; HERSE disques (32) traîne 100\$; CHARRUE 3 versoirs, 100\$. Téléphone: (819)758-7326

SERRE Harnois 21'x95' avec fournaise et soufflerie. Pour informations, tél.: (418) 728-4067

A VENDRE DIVERS

SÉPARATEUR à lait électrique, BOLS en "stainless", 80 gallons à l'heure, BARATTE à beurre en bois. Téléphone: (418) 883-1397.

SERRES OVALTECH
30'x100' ou plus, et autres, 4 jumelées 21'x144, avec équipement de production et équipement de ferme. Tél.: (450)547-8762

SILOS (2) 18'x55'; 2 VIDEURS Val-Métal 3 ans; RAIL "easyline" 52 vaches; DISTRIBUTEUR moulée 5 compartiments Distronic. Téléphone: (418) 479-2960

SYSTEME DE TRAITE
Distributeur robot de traite LELY. Système de traite de toute marque neuf et usagé. Grand choix d'inventaire. Livraison partout en province. Achat et vente de vos équipements. Distribution E.P.S., Sainte-Cécile-de-Milton, (450)378-9381

SYSTEME DE TRAITE pour vaches Boumatic. Appeler après 17h00: (819) 336-5553.

SYSTEME d'irrigation: 90 barres 30" 3" diamètre, pompe 8 hp, 22 gicleurs; PRESSE à foin M.F. 124; FAUCHEUSE conditionneuse N.H. 488; ANCIEN RATEAU à chevaux. (450)746-1637

TREMIÈS (13) humide Etchberg Maximat avec réserve, prix demandé: 125\$. Pour information, demandez Gaetan au: (450) 549-2104.

TUYAUX NEUFS ET USAGÉS
Ciment unique au Québec, grand choix de plastique, métal, ponceaux, réservoirs. Tél.: (450)258-3984. Sans frais 1-877-258-3984

TUYAUX NEUFS ET USAGÉS
Plastique, métal, ciment. Réservoirs de 1" à 12" diamètre. SPECIALISTES DU PONCEAU ENR. Informations, tél.: (819)394-2490

VENTILATEURS (2) de 24" marque Aston, à vitesses variables. Pour informations, tél.: (450) 792-3792

VENTILATION naturelle: 44 panneaux 3x7 Faromar avec cadre aluminium, thermostats, actuateurs; aussi CYLINDRE pour ouvre-boîte soigneur. Tél.: (450) 546-4667

BATIMENTS

Depuis 28 ans
RPS Heures d'être
LES INNOVATEURS de vos projets
SPÉCIALISTE

Structures d'acier
Fabrications: Agricole
Commerciale
Industrielle

Revêtement métallique, moulures et accessoires
Sous-traitance
Livraison
Partout au Québec et Ontario

Tél.: (450) 568-3509
Fax: (450) 568-0492
Sans frais: 1-866-568-3509

Structures d'acier
Fabrications: Agricole
Commerciale
Industrielle

Revêtement métallique, moulures et accessoires
Sous-traitance
Livraison
Partout au Québec et Ontario

Tél.: (450) 568-3509
Fax: (450) 568-0492
Sans frais: 1-866-568-3509

Structures d'acier
Fabrications: Agricole
Commerciale
Industrielle

Revêtement métallique, moulures et accessoires
Sous-traitance
Livraison
Partout au Québec et Ontario

Tél.: (450) 568-3509
Fax: (450) 568-0492
Sans frais: 1-866-568-3509

Structures d'acier
Fabrications: Agricole
Commerciale
Industrielle

Revêtement métallique, moulures et accessoires
Sous-traitance
Livraison
Partout au Québec et Ontario

Tél.: (450) 568-3509
Fax: (450) 568-0492
Sans frais: 1-866-568-3509

Structures d'acier
Fabrications: Agricole
Commerciale
Industrielle

Revêtement métallique, moulures et accessoires
Sous-traitance
Livraison
Partout au Québec et Ontario

Tél.: (450) 568-3509
Fax: (450) 568-0492
Sans frais: 1-866-568-3509

Structures d'acier
Fabrications: Agricole
Commerciale
Industrielle

Revêtement métallique, moulures et accessoires
Sous-traitance
Livraison
Partout au Québec et Ontario

Tél.: (450) 568-3509
Fax: (450) 568-0492
Sans frais: 1-866-568-3509

Structures d'acier
Fabrications: Agricole
Commerciale
Industrielle

Revêtement métallique, moulures et accessoires
Sous-traitance
Livraison
Partout au Québec et Ontario

Tél.: (450) 568-3509
Fax: (450) 568-0492
Sans frais: 1-866-568-3509

BATIMENTS

TÔLE
Tigneault
1 888 428-9921



Achetez directement du manufacturier
Nous fabriquons votre revêtement sur mesure dans un délai de 36 HEURES TÔLE GALVANISÉE OU PRÉPEINTE
2470, Route 165, Saint-Ferdinand QC G0N 1N0



Les Services de PORTES CANADA INC. (Depuis 1930)
ACHETER DIRECTEMENT DU FABRICANT

• Vente
• Installation
• Entretien - Réparation
• Estimation gratuite

NOUS FABRIQUONS DES PORTES SUR MESURE DE TOUTS TYPES ET TOUTES DIMENSIONS

• Commercial
• Industriel
• Agricole
• Aviation
CONCEPTION ET FABRICATION

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581
Local: (450) 658-7581

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581
Local: (450) 658-7581

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581
Local: (450) 658-7581

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581
Local: (450) 658-7581

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581
Local: (450) 658-7581

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581
Local: (450) 658-7581

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581
Local: (450) 658-7581

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581
Local: (450) 658-7581

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581
Local: (450) 658-7581

• Métaux ouvrés
Unité mobile de soudure et service de travail
Sans frais: 1-800-363-7581

DIVERS

DIVERS

MACHINES-OUTILLAGE

MACHINES-OUTILLAGE

MACHINES-OUTILLAGE

MACHINES-OUTILLAGE

MACHINES-OUTILLAGE

ATTENTION PRODUCTEURS

SPÉCIALISÉ EN CHAMBRE FROIDE



Pour l'entreposage de vos carcasses OU chambre froide standard **33 ANS D'EXPÉRIENCE**

1-888-657-4233

ÉQUIP. D'ÉRABLIÈRE

PANNE à rayons "stainless" 2x6' et tourneau; PANNE à finir 2x4' et tourneau; 2 BRULEURS à l'huile; 450 CHAUDIÈRES aluminium, couvercles, chaudières; TONNEAU à ramasser 150 gallons sur remorque tandem; RÉSERVOIR 400 gallons; CHEMINÉES préfabriquées; bidons à lait, canneuse, etc. Prix 5,000\$. (450)539-2166

SYSTÈME DE POMPAGE Universal moteur vacuum 3 forces, relâcheur électrique, cruche en verre, etc. Très bon état. Prix 700\$. (418)427-4230, cell. (418)335-1912

MACHINES-OUTILLAGE

SPÉCIAL BATTEUSES Financement 0% intérêt janvier 2003

MARQUE	MODÈLE	ENDROIT
Gleaner	850 ARM	St-Maurice
M.F.	540	St-Maurice
New Holland	1400	St-Maurice
Inter	203	Nicolet
Inter	105	Nicolet
Inter	715	Nicolet
Inter	915	St-Maurice
Inter	1440	Nicolet
Inter	1460 4X4	Nicolet
Case IH	2166 4X4	Nicolet
Case IH	1644 4X4	Hébertville
Case IH	1660 2RM	Hébertville

CENTRE AGRICOLE NICOLET - YAMASKA INC.
(819) 293-4441

R. CLEMENT ET FILS
(819) 376-3877

CENTRE AGRICOLE SAGUENAY - LAC ST-JEAN INC.
(418) 344-1741

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU J.M. CHAGNON INC. COATCOOK
(819) 849-2663

Site internet http://www.centraagricole.com

Visitez notre site internet http://www.case.com

Case IH est une marque déposée de l'International Harvester

CASE IH

FOIN-GRAIN-PAILLE

A BEAUPORT
Achat, vente de foin, paille, rpe en sac et perches de cède, monte-balles et convoyeurs, au Québec, pour tout genre d'animaux, en balles carrées 40 lb et, sacs poussières, 1re et 2e coupe. Aussi acheteurs foin de seconde qualité pour les routes. Payons sur place. Gilles Perron. (418)661-0085

ACHAT DE FOIN À CHEVAUX
Bédard Farm
St-Sébastien
Voyages de van
Tél.: (450) 244-5463

ACHAT et VENTE de FOIN, aussi ACHAT de PAILLE de blé et de seigle. Payons sur place. Informations, tél.: 1-877-682-5999

ACHAT et VENTE de FOIN balles carrées ou rondes. Pour informations, téléphone: (450) 794-2434.

ACHAT et vente de FOIN et PAILLE, balles carrées, grosse quantité de balles rondes en privé et grosses balles carrées. Livré. Philippe Simard. (450)478-1516

ACHAT et VENTE de foin et paille. Transport inclus. Québec et États-Unis. Saint-Ours, comté Richelieu. Raynald Ouellet Transport Inc. Téléphone: (450)785-5559

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. Donald Joyal Inc. Tél.: (450) 794-2863.

ACHAT et VENTE de foin et paille. TRANSPORT D. POTVIN INC., St-Bernard-de-Michaudville, comté de St-Hyacinthe. Tél.: (450) 792-3155.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. Blanchard & Bélisle Enr, Saint-Hyacinthe. Tél.: (450) 773-1741, (450) 773-3846.

ACHAT et VENTE. Foin, paille, rpe en sac, balles rondes, carrées, petites, grosses. Livrées R. Gosselin, Bellechasse. Tél.: (418) 883-3608

ACHÈTE et VENDS foin, paille et rpe.
RENÉ NORMANDIN
Tél: (450) 347-7714
Fax: (450) 347-5541

AVIS AUX AGRICULTEURS: achat, vente FOIN, PAILLE, balles rondes, carrées (petites, grosses). Transport inclus Québec/USA. (450)792-3165, cell.: (450)778-4080.
TRANSPORT SERGE POTVIN INC.

FOIN debout à vendre sur le champ, mil et trèfle, 110 acres. Pour informations, tél.: (450) 248-3555

MACHINES-OUTILLAGE

À LOUER - À LOUER



Duragard - Réservez tôt
Location - tracteurs de ferme. Court terme - long terme, 65 nouveaux John Deere disponibles, modèles: 6210, 6310, 6410. Garantie complète avec Agnitex, air climatisé, transport aller-retour, 4X4, cab, 40 km, renverse. Modèle #7000, chargeur, Creeper 40 km pneus avec calcium.
514-887-9619

BATTEUSE J. DEERE 3300 avec hache-paille, 1,840 heures, table à céréales 13' double fond, réel à l'huile, en parfaite condition. Téléphone: (819)292-2842

BATTEUSE J. Deere 8820 Titan II 4x4; TRACTEUR J.D. 4650 roues doubles, pesées; HERSE 54 disques 22" refait à neuf; (2)SEMOIRS Inter 510 disques doubles aux 7"; un 17 disques, un 21 disques; CHARRUE 4 versoirs 588 White; CHARRUE Inter 720 pour pièces; CAMION (towing) plate-forme double action 1974, refait à neuf; PAILLE 4x4 200 balles. (819)828-2665

BATTEUSE John Deere 9510, 1998 4x4, 800 hrs., nez 8 rps, table 20', capteur de rendement, 178,000\$ négociable. Tél.: (450)839-2585

BATTEUSE Laverda de Fiat 3550 hydro 1988, 15', 2,483 heures, table à grain, hache-paille, air climatisé, roues doubles, très bonne condition. (418)837-6118

BATTEUSES (2) Case 600 au gaz; ROULEUSE Rovibec; SILO à grain 40 tonnes d'un morceau 11x24 ou peut servir de ponçeau, 1/4" d'épaisseur. (418)881-3462

BOÎTE à ensilage Dion 16 pieds avec toit, 3 batteurs; WAGON Dion 4 roues. Tél.: (450) 753-4597

BOÎTE à grain Grain Car, 13 tonnes Ficklin #9500. (450) 764-3591

BOÎTES (2) à ensilage New Holland no 8; RÂTEAU à foin Massey Ferguson. Tél.: (418) 561-7782

CABINES tracteur Oliver 1370, 450\$ et 650\$. Pour informations, téléphone: (450) 839-6354

CHARRUES à ensilage usagées de 35 à 50 pieds cubes, de différentes marques. Tél.: (450) 836-3487

CLASSEUR à patates ou oignons; 1 BUTTEUSE pour paillis de plastique. Information, tél.: (450)797-3839

CORN SNAPPING
Cueilleur d'épis de maïs N.H., 3 rangs étroits, modèle 1890-EN3, en très bon état. Tél.: (418)337-6910, (418)284-1837.

DÉCHIQUEUSE à branches Rodrigue Metal 1998, 12", diamètre, moteur Perkins 4,236 turbo, 120 hp, 630 heures, neuf. Information: (418)365-6957, (418)365-8156

DISTRIBUTEUR à moulée Vic 300 en parfaite condition. Pour informations, tél.: (450) 836-3487

DRILL À GRAIN Westeel grandeur 8'x94"; PRESSE à foin Inter et râtelier à foin. Tél.: (450) 456-3653

DÉCHIQUEURS BEAR CAT
20 modèles disponibles de 3" à 9" de capacité
Prise de force de tracteurs à partir de 20 cv
Stationnaires et remorquables avec moteur de 5 à 50 cv
Achetez directement du distributeur et économisez
Les Distributions 5378, rue King Est. Ascot Corner (Sherbrooke Québec J0B 1A0)
Payeur
Tél.: 1-888-821-2015
Fax: (819) 820-0490

ENROBEUSE en tube Pronovost 6200, à l'état neuf. Pour information: (819) 228-2117.

ENROBEUSE Kverneland 7517 sur pneus, balles rondes 4' et 5', moniteur, extra propre, peu servi. Après 18h00 ou message (450)266-3746

ENROBEUSE tubulaire Anderson comme neuve, enrobe balles rondes de 4 pieds à 5 pieds. Informations: (418) 253-5870.

ENROBEUSE Cadman 4500, boyau 4,125x1,200" neuf; STERILISATEUR Lansa 15.7 BSU neuf; TRANSLANTEUR Lannen à pots usage. Tél.: (418) 374-2099 demandeur Lévis

ENSILEUSES MOTORISÉES
2 J.D. 5830, 4x4, détecteur métal, air cond., 50,000\$/ch.; J.D. 5830, 4x4, détecteur métal, air cond., 45,000\$/ch.; J.D. 6710, 2 RM, détecteur métal; éclaireur à maïs, 100,000\$. Pour J.D. 5830: 2 J.D. pick-up 12"; IDASS pick-up 12"; 2 J.D. 4 rangs maïs; 2 CLASS 4 rangs maïs. Éclaireur à maïs J. Deere. Pour série 6000: J.D. 6 rangs maïs; J.D. 630A P.U. 9" (2 saisons). (819)785-2304, (613)266-0764

ÉPANDUEUR à fumier New Holland 680, batteur double, bac à purin, très propre. Soir: (450) 269-2485.

ÉPANDUEUR NEW HOLLAND Latéral (1991) semi-liquide, 1,700 gallons, très propre, 6,200\$. Téléphone: (418) 328-8691

EQUIPEMENT POUR ENSILAGE: fourrageur 890 N.Holland avec nez à maïs 2 rangs et pick-up à foin; souffleur International; 2 voitures Dion dont une avec train 8 roues et couverture; tracteur Ford 8770 roues doubles 3 valves, excellente condition. (450)584-2284

FAUCHEUSE Case-IH 8350 12 pi. à faux, rouleau conditionneur, très peu utilisée, 7,500\$ négociable. Téléphone: Michel (819) 229-3413, Daniel (819)697-6743

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE Vicon 2800 rotative, un an d'usage, comme neuve. Tél.: (450)922-2958

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE Inter 1190, 2,300\$. RÂTEAU de côté Massey Harris, 400\$. FANEUR Hayboy, 2 toupies, 700\$. PICS balles rondes, 250\$. (418)833-8571

FAUCHEUSE Haybine 492 doigts courts très propre. Pour informations, tél.: le soir (450) 584-3456

FAUCHEUSE J.D. 1360; PRESSE N.H. 315 lance-balles; FANEUR 17; TRACTEUR Inter 684 cabine; UNIVERSEL 640 à verger; EPANDUEUR N.H. 791; VOITURE ensilage Dion; PÉPINE M.F. sur remorque; LIFT M.F. 4500 diesel; POMPE à suction pour fosse. (450)293-0990



LIFT TOYOTA 2F630, 2 RM, 1992, môt 13'1", 6000 lbs, tête rotative, pneus soufflés. IAG 5487 45-6005 SPECIAL 13 500 \$
Tél.: (450) 427-3612

FAUCHEUSE John Deere 1470, 12'; RÂTEAU New Holland 258; TRACTEUR Oliver 1450. (418) 365-3509

FAUCHEUSE John Deere no 1209; FANEUR Kuhn; FANEUR Deutz Fahr; EPANDUEUR Gehl no 315; CONVOYEUR Little Giant 24 pieds; RÉSERVOIR à lait Surge 600 gallons; RÂTEAU Kuhn 300 GT. Information: (819)876-7216.

FAUCHEUSE rotative 419; PRESSE avec lance-balles hydraulique 316; 3 PANIÈRES 24" Normand; FANEUR Kuhn; RÂTEAU N.H.; EPANDUEUR 400 minots; HERSE. Tous comme neuf. (418)387-6351, (418)386-7293

FAUCHEUSES (2) Hesston PT 10 1091, doigts courts, très bonne condition; RÉCHERCHE FAUCHEUSE New Holland, presse lance-balles, bon prix. (450)835-1727

FAUCHEUSE VICON KM2811 prix 3,000\$. FAUCHEUSE Taarup 307, 9.3', 5,000\$. FAUCHEUSE Hesston 1050, 9.3', 3,500\$. CRIBLE à grain avec vis de chargement, 2,500\$. TRACTEURS: M.F. 65 gaz, 4,500\$. M.F. 65 loader, Inter 633, 5,500\$. Fiat 82-94 cab air, 1994, 2,664 hrs, John Deere 2130 cab Sims, rouleuse 648 (4x5) courroie; ROULEUSE 640; ENROBEUSE 7556 Kverneland complète-tour 7,800\$. RÂTEAU New Idea 8', 800\$. FANEUR Galfrey 16', PRESSE N.H. 315 lance-balles 70; RÂTEAU N.H. 256; RÂTEAU faneur Hesston 3700; FOURRAGERE Hesston 7155, 2 nez 175 hp; GÉNÉRATRICE 15,000 watts, 1,400\$. TREUIL à bois Farmi 12,000 lb, 2,900\$. EPANDUEUR Gehl 315; EPANDUEUR N.H. 676, 2,500\$. ARROUSEUSE 500 gallons précision, marqueur, tandem, 6,500\$. Unicoop St-Vallier (418)884-3114 www.unicoop.com

FOURRAGERE Dion 750 avec nez à maïs un rang, pick-up à foin; EPANDUEUR à fumier J.D. 660, 300 minots; MONTE-BALLES débouléur 90"; MONTE-BALLES 24"; NETTOYEUR d'étable idéale 16' datot, montée gauche; CHARRUE 3 raies 16"; J. Deere; EPANDUEUR à engrais chimique 3 points. (450)378-8424 (450)375-4023

FOURRAGERE Hesston 7160, avec pick-up à foin, nez à maïs 2 rangs, contrôle électrique; FOURRAGERE N.H. Super 717, nez à maïs 2 rangs, contrôle électrique; BARRE de faux, largeur 8", pour fourrageur J.D.; VIS à grain 7x1 Allied, très bonne condition. (450)258-3920

FOURRAGERE Inter 720 avec pick-up à foin, 1,800\$; BLOWER New Holland 27, 800\$. En bonne condition. (450) 427-3809

FOURRAGERE Inter 720, nez à foin, nez à maïs 2 rangs, très bonne mécanique. Tél.: (418) 888-3278

FOURRAGERE J. Deere 5830, 4 RM 6 rangs maïs, processeur, pick-up à foin: 54,000\$. "BLOW-DECK" (tablier de déchargement): 9,000\$. Tél.: (514)946-8020, (613)679-4133

FOURRAGERE N.H. 718, nez à maïs 2 rangs; PICK-UP à foin; BALANCE portative Ketchum 3,000 lbs pour animaux; SOUFFLEUR "éléphant" Dion. Très bon état. Téléphone: (450)885-3905

FOURRAGERE N.H. 790, pick-up à foin 6' nez à maïs 2 rgs modèle 822, couteaux et barres de coupe neuves, bonne condition (450)258-2581

FOURRAGERE TRAINANTE Gehl #1265, détecteur de métal, pick-up 3 rangs à maïs, ayant servi 2 saisons, en très bon état. Tél.: (450)756-8130 (450)757-0111

GÉNÉRATRICE diesel 108 kva, 400 heures d'usage, 12,500\$. RÉSERVOIR à lait 250 gallons pour petit troupeau de chèvres, 1,500\$. Téléphone: (514)233-5696

GRIFFE Boumatic 6 mois d'usage; FOURRAGERE New Holland 782, avec gros panier à foin N.H., 7,500\$. (450) 546-3135

HACHE-PAILLE Bodco 2 ans moteur 11 hp; aussi HACHE-PAILLE Wic. Téléphone: (450) 836-3487

HERSE à roulettes 14.5' White Oylver, 44 disques, roues doubles, cylindre spécial 1,500\$. BENNE moulée Victoria 4.5 TM, 700\$. Information: (450)785-2884.

MARAIÇHER: RÉCOLTEUSE à carottes Univerco 98, gros modèle électrique, comme neuve; SOULEVEUR à oignons Univerco 2 ans d'usage; CRIBLE à betteraves Martin; ROUES de tracteurs complètes 13,6x38 et 11,2x24; PLATE-FORME 12'x28" avec toit pour emballer au champ; REMORQUE plate-forme 3 essieux 96"x46" ultra légère; ARROUSEUSE 500 gallons avec pompe haute-pression. (450)439-2922.

JOCELYN CARBONNEAU et Filles: PÉPINE J.D. 610B 2x4 1984 extension; LOADER Case W11 4x4 1981; TRACTEUR David Brown 1210, 4x4, cab, pelle; TRACTEUR Inter 844S, 4x4, 1980, cab, pelle; TRACTEUR White 1355, 2x4, 1971, cab, pelle; TRACTEUR Massey 375 4x4, 1992, cab, pelle; TRACTEUR Bélarus 611 2x4, 1982, cab, pelle; TRACTEUR White 2-105 2x4, cab; (3) TRACTEURS compacts: Kubota L185, 20 hp, cab, grattes, Kubota B2100 1999 24 hp, 4x4, hydro, pelle, J. Deere 4600 1999, 46 hp, 4x4, cab, pelle. (819)535-5194

LIQUIDATION. RAMPE MANUELLE 45' HD, jet quadruple, tuyau, 1,950\$. Pulvérisateur M.S., att. Guyl Gardner 1-800-787-2050

MACHINERIE forestière et agricole: 3 DÉBUSQUEUSES Timberjack 230, avec treuil; 10 unités, SYSTÈMES D'ARRASAGE M.S., munis de pompe, avec moteur à gaz. Entre 8h30 et 17h: (418)798-8851.

MANGEOIRE à choppage Lemay 20 pieds de long. Pour informations, téléphone: (418) 796-2389

MARAIÇHER
Tracteur Allis Chalmers, modèle G, moteur arrière, sarcléur avant; REMORQUE à balles rondes. Téléphone: (450) 796-1313.

MAT DE LIFT 3 points KMW état neuf, 2,000\$; FAUCHEUSE à fléau 4' avec ramasseuse herbe, idéale pour fraises. (450)839-6354

MÉLANGEUR ration totale Rovibec 542; TRACTEUR 65 hp Newfield; FOURRAGERE 3940 John Deere; VOITURE à ensilage Inter. Informations, tél.: (450)248-3412

MÉLANGEURS RTM: 1 Patz 750 (1995), 1 Oswalt 747 (1994), environ 10,000 heures d'utilisation, capacité d'environ 9,000 kilos, très bon état, installation fixe dans une bâtisse chauffée, 25,000\$/chacun, négociable. (514)354-5757, poste: 148

MOISSONNEUSE-BATTEUSE 1989 Case-IH 1680, 4RM, avec chopper pour paille, "rotor" heavy duty", pont neuf, concaves en surplus, aussi table à soja avec réel à l'air 22.5" un an d'usage et nez à maïs 6 rps, peut être vendu séparément. Tout ceci toujours remis, en très bonne condition. Maison: (450)429-3763, pagette (450)370-5337

MOISSONNEUSES-BATTEUSES "Notre spécialité". Ajustement aux champs et garantie de saison. Tous les options sont disponibles: 4 RM, GPS, roues doubles, moniteur de perte, séparateur de récolte S.J.D. 9610, 9510, 9410, 9600, 9500, 9400, CTS, 4435, 8820 7720, 6620, Titan I et II, 4425, 4420, 7700, 6600, 4400, 3900, 45, M.F. 8460, 8450, 860, 855, 850, 750, 550, 540, 510, 410, 300, 205, LH série 2300, 2100, 1600, 915, 815, 715, 615; N.H. TR98, 97, 96, 95, TR88, 87, 86, 85, TR76, 75, 70; Gleaner L4, L3, L2, L1, F3, F2, F; ANDAINEUSES: J.D. 2320, 18", M.F. 655 12", N.H. 1495 12", IH 10"; TRAILER à grain double "fifth wheel"; "UNIQUE" un véritable ramasseur d'andains pour canola à une toile; SEMOIRS: I-H 5100 9'-14", M.F. 33 10"; TRACTEURS: I-H 444 loader; PÉPINE Case 580 CK; CAMION: Ford F700 (1980) 6 roues, pompeur; Peterbilt cab over 300 Cummins, 13 vit. o.d. LAVOIE EQUIPEMENT AGRICOLE INC. Informations: (418) 247-3773 (418)247-5955.

MOULANGE électronique Rovibec, mélangeur ordinaire, boîte à micro, machine à gras, 5 silos dont 1 calcium, moteur/vis inclus. Téléphone: (418)248-4175

MOULANGE et souffleur à moulée Farmatic 10 hp, aussi 34 CAGES de mise-bas GDL. Tél.: (418)475-6732

MOULANGE Farmatic avec "blower", 2 bennes en plastique pour minéral, 5 ans d'usage, (819)228-2307

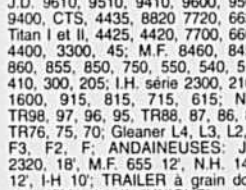
NETTOYEUR Bodco 70", chaîne Jurats 560, palettes 16"; SILO à grain 4,1/2 tonnes; ROULEUSE Rovibec, 5 hp. (450)754-4269, (450)803-1002

NEZ À SOYA 6 rangs John Deere; CRIBLE à grain rotatif 4', avec vis de chargement 8 pouces; SARCLÉUR 7 rangs à roulettes; PRESSE à foin 310 N.H., avec lance-balles. Soir: (418) 453-2088.

PATATES
Arracheur à patates J.D., 2 rangs, reconditionné à neuf, Imac 2 rangs, 1 semaine d'usage. Information, soir: (450)454-9246, cell.: (514)233-4601.

PELLE J.D. 245 auto-nivelante avec "bucket" à sable, 4,500\$. Daveluyville. Tél.: (819) 367-2171

PÉPINE Case avec pompe sur prise de force, s'adapte sur tout tracteur; SEMOIR à maïs J. Deere 7000, 4 rangs. (418)268-8008



CULTIVATEUR BER-VAC «600», 28', planche niveleuse hyd. avant, rouleaux arrière. H-500 \$ Spécial: payez et emportez 8 500 \$ log. U04956
Tél.: (450) 427-3612

PLANTEUR à choux Holland, 4 rangs, hydraulique, réservoir 450 gallons, prix à discuter. Téléphone: (450)588-2774.

PLANTEUR J. Deere 7000, 6 rangs moniteur 250, excellente condition; CULTIVATEUR J.D. 980 25' avec kit d'arrasage, comme neuf; SARCLÉUR J.D. 835, 6 rangs, repliable, avec kit d'azote liquide. Information: (819)336-3693.

PRESSE à balles rondes Fort 4x4, propre, prix 6,000\$. Pour informations, tél.: (418) 285-4136

PRESSE à balles carrées N.Holland 311 avec lance-balles N.H. très propre, 5,000\$; WAGON à foin 20' long, 4 roues, ridelles en fer, 1,200\$; FANEUR Fahr 14' large, 4 toupies 6 doigts, 800\$. CHARRUE White 348, 3 versoirs, déclencheur à ressorts, aucune soudure très propre, 1,200\$. HERSE à ressorts 10' large, 33 ressorts, roues de profondeur, sur 3 points, très propre, 700\$. ROUES doubles 16.9x34 modèle T-r

MACHINES-OUTILLAGE

BATTEUSES USAGÉES

Special 0 % d'intérêt jusqu'en janvier 2003

MARQUE	MODELE	ANNEE	HEURES	CONDITIONS	PRIX
CASE-IH	2388	1998	1690	excellent	P.S.D.
CASE-IH	2188	1997	1560	excellent	P.S.D.
CASE-IH	1680	1989	2970	très bien	P.S.D.
CASE-IH	1680	1987	2970	très bien	P.S.D.
CASE-IH	1660	1991	2045	très bien	P.S.D.
INTER	1440	1979	—	bien	P.S.D.
J. DEERE	7720	1982	2275	bien	P.S.D.
M. FERGUSON	850	1981	—	bien	P.S.D.
GLENER	N5	1980	2935	bien	P.S.D.

CLAUDE JOYAL INC.

NAPIERVILLE: (450) 245-3565
ST-GUILLEAUME: (819) 396-2161
ST-DENIS: (450) 787-2105
STANBRIDGE: (450) 296-8201

Visitez notre site internet
www.caseih.com
Case IH est une marque
déposée de la Corporation Case

SUPER SPÉCIAL DE BATTEUSES D'OCCASION

J.D. 4420, 15,500\$; J.D. 6620, 26,000\$; J.D. 7700, 14,000\$; J.D. 7720, 28,000\$; J.D. 7720 4x4, 29,500\$; J.D. 7720 Titan II, 39,000\$; J.D. 8820 4x4, 30,000\$; J.D. 9500, 4x4, 75,000\$; J.D. 9600, 4x4, 87,000\$; J.D. 9600, roues doubles, 68,000\$; I.H.C. 1680, 4x4, 65,000\$; M.F. 510D, 7,000\$. S'adresser aux:
ENT. JOCELYN HOULE INC.
705, Joseph-Arthur, Joliette
Tél.: (450)756-0501
1-800-756-0514

TABLE À SOYA John Deere 915, flexible, parfaite condition, avec "real" ajustable hydraulique. Téléphone: (450)787-3577.

TAPIS pour canola ou céréales ardoisées adaptable sur toute marque de batteuse, neuf spécial moitié prix. Tél.: (418) 796-2140

TRACTEUR à pelouse John Deere 2 cylindres, 18 hp, (1992) automatique, tout équipé, tondeuse, souffleur, 7,500\$. Tél.: (819) 564-8700

TRACTEUR Case IH 5250 (1993), 4x4, cabine, 2,050 heures, 52,000\$, roues doubles 18.4x38 et 14.9x24; CHARRUE BB115, 5 versoirs, 2 saisons; FENDEUSE à bois; TREUIL; FOURCHE à roches. (418)885-9030

TRACTEUR Case-Inter 3394 cabine air, 4x4, roues doubles 20x38, pneus avant, moteur neuf 100 heures, mécanique A-1. Tél.: (450)439-2922

TRACTEUR David Brown 1210, avec loader "quick attach", 8,000\$; VIS à grain Westfield, 8"x51", 1,750\$; VIS à grain 6x40, 800\$. Téléphone: (514)865-3576.

TRACTEUR Deutz-Allis 9190, 4x4, 200 hp, roues doubles aux 4 roues, bonne affaire. Tél.: (450) 922-2958.

TRACTEUR Farmall 1954 super M avec chaînes et remorque tandem 16 pi., 4,300\$ le tout. (418)836-9864

TRACTEUR Farmall Super A 1948 équipé de sarclage, engrais, P.T.O. hydraulique; MACHINE à récolter concomres 50"; ROTOCULTEUR B"; TONDEUSE à gazon Brower 12", René, Soir (450)439-5522

TRACTEUR Ford 5640 (1993) 4 RM avec pelle loader 7411, en parfaite condition, 32,500\$ neg.; PRESSE à foin N.H. 276 lance-balles commandée électrique; RATEAU de côté N.H. 256; FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE N.H. 488; 3 VOITURES foin 6 roues côtés lance-balles; FANEUSE Khun 4 roulettes; FAUCHEUSE Bush Hog 8" large FH188; FAUCHEUSE panneau 15" Ford 957; MONTE-BALLES Allied 25" long avec moteur 3/4 hp. (450)461-0293

TRACTEUR Ford 56-40 (1994) Power Star SL Dual Power 4x4, loader Allied 694 "quick attach" avec pelle à gravier, 1,309 heures, barre de sécurité, top en fibre de verre, valeur neuf 50,000\$, prix dem. 35,000\$; PEPINE attache 3 points modèle Kelley B70B, valeur 15,000\$, prix demandé 10,000\$; FENDEUSE à bois 3 points 2 cylindres "home made", prix demandé 2,000\$; DECHIQUEUR à branches Bear Cat moteur Honda 13 hp, neuf 8,000\$, prix demandé 5,000\$; ROTOCULTEUR Agri 6" large, sur 3 points, une saison d'utilisation, 1,900\$; TRAILER dompneur Normand 4 roues tandem, boîte 6x10, 2,500\$. Téléphone: (450)266-0395, (450)266-0395

TRACTEUR Ford New Holland 6640 (1997) 2,730 heures, avec loader, roues doubles, chaudière 18.4x30, HERSE ronde 8'6". (418)888-5466

TRACTEUR I.H. 1066 (1974) avec charnu Inter 720, cabine, sortie d'huile, pneus à riz 18.4x38, 4,800 hres, "clutch" T.A., pompe hydraulique 120 heures, en bon état de marche. Cultivateur (450)787-1118

TRACTEUR Inter 686, 6 cylindres (1979), 5,000 heures, pompe hydraulique, freins, embrayage, T.A. neuf, 9,500\$ neg. (450) 295-2822

MACHINES-OUTILLAGE

TRACTEUR Inter 966, 100 hp, pas de cabine, moteur et T.A. neufs, avec roues doubles sur essieu, 13,800\$. Tél.: (418)365-5309

TRACTEUR INTER hydro 84, 1984 65 hp, 4 RM, cabine, loader, souffleur à neige, idéal pour travaux à vitesse lente ou déneigement, prix 22,500\$. (450)475-7227

TRACTEUR J.D. 2555; CRIBLE 3; LAVEUSE 4; EMPOCHEUR double; ARRACHEUSE un rang; ARROSEUSE 700 gallons 78; BOÎTES en vrac. (450)649-7525

TRACTEUR J.D. 2755 (1989) 4x4 Avec loader 245, cabine, "bucket" à terre, à neige et fourche à palettes J.D. condition A-1, 4,600 heures, 32,000\$. Téléphone: (450)458-1573, (514)234-1647

TRACTEUR J.Deere 7210, 4x4, 575 heures (2000), pneus 16.9R26/18.4R38, 3 sorties d'huile; SARCLEUR à maïs 6 rangs. Téléphone: (819)474-6714

TRACTEUR J.Deere articulé 7,560 heures, vérification mécanique au complet faite, a.c., 8 pneus neufs 20.8x38, peinture neuve, condition A-1. (418)654-8607

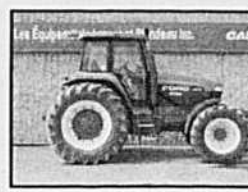
TRACTEUR John Deere 1830, moteur turbo neuf, SOUFFLEUR à ensilage Dion, comme neuf, RESERVOIR à purin 3,000 gallons. Téléphone: (819)336-3693

TRACTEUR John Deere 2355 2 RM (1992) chaudière 15.5x38, 2,100 hres, état comme neuf. Demander Marcel (450)475-7561, 1-866-885-2907

TRACTEUR John Deere 2955, 1989 2x4, 5,800 heures, cabine, très propre, pneus neufs. Tél.: après 19h00 (418)878-0870

TRACTEUR Landini 8880 (1996), 4x4, cabine, 1,100 heures, vitesses rampantes. Pour informations, tél.: (450) 782-2346

VIS à grain Westfield 8", 51' de long. ROR Proulx. Pour informations, téléphone: 1-866-293-2001



TRACTEUR FORD "8770", 160 HP, 4x4, pesées avant, 20.8x42, essieux super Steer. IAG: 5483 85-000\$ SPECIAL 77 500 \$
Tél.: (450) 427-3612

TRACTEUR Massey Ferguson 690 cabine, 5,000 heures, très propre, prix 16,500\$. Tél.: (418) 428-3584 heure repas

TRACTEURS (2): Inter hydro 84, 4,800 heures (1984), cabine, très propre, avec souffleur à neige Pronovost, P860 TRC, 2 ans d'usage, 16,000\$; Inter hydro 84, 2,500 heures (1978), cabine, très propre, avec souffleur à neige Pronovost, P860, neuf, 18,000\$; ROTOCULTEUR Kverneland P200, 84", 4 heures d'usage, 3,500\$. (450)885-3693

TRACTEURS
Kubota 7950, 4x4, cab; Cater, Challenger 65B, 3,323 hres, 78,000\$; M.F. 399 cab, 4x4, 21,000\$; Landini 6880 cab, 4x4, a/c, 2,200 heures, 22,500\$; Universal 643DT, 4x4, pelle, 236 heures, vitesse rampante, 17,000\$.

SEMOIR
Inter-Case 5400

VIBROS
J.D. 25", 6,500\$; McKee 16", 24"; WillRich 28", 5,000\$; Kewanee 24", 8,000\$.

MINI-LOADERS
Bob Cat, Kubota, Weldon; SKID LOADER J.D. 240 (2001), 540 heures, 28,000\$

CHARIOTS ÉLEVATEURS
De 3,000 à 5,000 lb

ROUES DOUBLES
Différentes grandeurs

CHISEL 7, 9 pattes
SOUS-SOLEUSE: 5, 7, 9 pattes.
S'adresser aux:
ENT. JOCELYN HOULE INC.
705 Joseph-Arthur, Joliette
Tél.: (450)756-0501
1-800-756-0514

TRACTEURS
N.H. TM115, 4RM, cab., avec ou sans loader, neuf N.H. 72LA; N.H. 5030, 4RM, cab. loader; N.H. 7740 (1997), 4RM, cab. loader; N.H. 8970 Genesis cab, 4RM, 2,800 heures; AGCO-ALLIS 8630 (1997), 120 hp; J.D. 8760, 300 hp, 3,200 heures; M.F. 3120, 4RM, cabine, loader; MAXXUM 5140, 4RM, cab; PEPINE Case 680 (1987) 2RM.

BATTEUSES
N.H. TR99 18.4x42 roues doubles, 4 RM; J.D. 9600 roues doubles, 4RM; J.D. 9500 30.5x32; J.D. 8820 2RM et 4RM; J.D. 7700 2RM; J.D. 6600 2RM; M.F. 550 2RM et 4RM.

SEMOIRS
455 J.D. 30" marqueur, J.D. 8300; Case-IH 5500 30"; Case-IH 5400 15" 3 points; Great Plains 15" et 20" "caddy".

PLANTEUR À MAÏS
J.D. 7200 6 rangs à l'air

DIVERS
PICOTEUSE 15" à 30"; CHISELS Bush-Hog et Glencoe 9 pattes; SOUS-SOLEUSE Case-IH 7 pattes; HERSE à disques Ford extension hydraulique 20'

EQUIPEMENT M.TOUCHETTE INC 16265, Montée Guénette, Mirabel. Téléphone: (450)438-4233, cellulaire (514)497-9956

TRACTEUR White 1370, 4x4, moteur refait, loader. TRACTEUR Inter 1066 bon état. "PRESS DRILL" Inter 6200, 24 descentes; SEMOIR J.D. 7000, 6 rgs, monte; TRACTEUR Universal 4x4; AUTOCHARGEUSE Kemper; BATTEUSE N.H. 975 (pièces); CUEILLEUR 4 rangs faux à céréales; (450)787-2971

MAISONS

PIERREVILLE: maison de campagne à vendre rénoverée en partie, 9 pièces, boiseries, grand terrain 53,000 pi.ca., bâtisse, grange et étable (450)568-2594.

OFFRE D'EMPLOI

EMPLOYÉ(E) DEMANDÉ(E) sur ferme laitière pour octobre 2002, travail à temps plein, salaire selon expérience, région Drummondville. Tél./fax: (819)396-5055.

FAMILLE DE FERMIER cherche jeune homme, femme, couple ou famille pour aider à opérer ferme/ranch. S.V.P. écrire en français/anglais: P.O. Box 6214, British-Columbia, V1J 4H7 ou téléphone: (250)630-2524 (soir).

FERME AVICOLE: employé demandé, avec expérience sur ferme, sérieux, ponctuel, avoir le sens de l'organisation et des responsabilités, pour entretien extérieur, sortie de poulets, ménage de poulailler. Envoyer c.v. (fax): (450)467-9640, téléphone: (450)467-3652.

FERME LAITIÈRE de 100 bêtes, recherche employé à l'année pour traite, régie, entretien machinerie et champs. Région Valleyfield. Envoyez c.v. fax: (450)377-4304, pour informations: (450)377-4070.

SERRE EN CULTURE

Deux postes disponibles
Préférentiellement un couple ou une personne prête à assumer les deux emplois. 1^{er} poste: chauffeur de camion en bonne forme physique, classe 3 obligatoire, 2^e poste: arrosage de plantes la fin de semaine. Nous cherchons des personnes dynamiques et responsables avec le sens de l'autonomie et de l'expérience dans le ou les domaines. Bon salaire pour la bonne personne.
(450) 294-2187 demander H.V. ou faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (450) 294-3306

RECHERCHE palefrenier pour semaine ou fin de semaine 3 1/2h / jour (heures coupées). Région St-Eustache, tél.: (450) 623-5503.

RECHERCHE personne pour maintenance et surveillance d'animaux sur petite ferme dans les Cantons de l'Est, possibilité de logement si nécessaire. (450)248-2200, cellulaire: (450)357-3030.

RECHERCHONS gavageurs de canards à Ganong, temps plein, 2 postes disponibles. Salaire de départ 9\$ formation. Contact Maryse: (514)330-8693, (450)447-6278.

ON DEMANDE

ACHAT bull, tracteur, pépinière, pelle, etc... de toute condition. Marc: téléphone: (514)865-3576.

OFFRE D'EMPLOI

ON DEMANDE

ACHAT d'alternateurs: presses N.H. 311, 316, 326, 570, 575; RATEAUX N.H. 256, 258; FAUCHEUSES-CONDITIONNEUSES N.H. 472, 477; AUSSI tracteurs de ferme. Téléphone: (450)293-0990.

ACHAT de tracteurs de toutes sortes. PIÈCES TRACTEURS REGENT BÉRUBE (anciennement Choinière), 825 rang Maxime, Roxton-Pond, JOE 120. Téléphone: (450) 372-9527.

ACHÈTERAIS CHAUDIÈRES à eau d'étable. Téléphone: (418)453-2145

ACHÈTERAIS terre à bois ou coupe de bois mature peu importe la grandeur. Aussi ferais la coupe de bois avec machinerie... Payons bon prix. (418)227-8562, cell.: (418)226-8173.

ACHÈTERAIS tracteurs de toutes sortes, brûlés, ou accidentés, pour pièces. ENTREPRISE URGEL PALIN & FILLES, 135 rang Lepage, STE-ANNE-DES-PLAINES, JON 110. (450)478-1311.

ACHÈTERAIS tracteurs et machine à foin pour pièces. Vendons pièces usagées pour tracteur et machine à foin. Belarus, Oliver, White, Deutz, Vicor, PZ. Garage Alfred Charest Inc. Laurierville (voisin de Plessisville) (819)365-4844, fax: (819)365-4877, sans frais 1-800-567-7582.

ACHÈTERAIS tracteurs pour pièces. Vendons pièces tracteurs Allis-Chalmers, M.F. J.D., Inter, Oliver, Case, Fiat, David Brown. Equipements St-Pierre Inc. St-Louis-de-Gonzague, cté Beauharnois. Téléphone: (450)371-0920, (450)371-4363.

Sans frais: 1-888-699-0678.
AVONS besoin de tracteurs usagés, de toutes marques, de toutes grosseurs. Payons comptant. Appeler aux: ENTREPRISES JOCELYN HOULE, téléphone 1-800-756-0514, (450)756-0501.

J'ai besoin de tracteurs de ferme avec ou sans pelle; AUSSI de rouleur de ferme. ACHAT, VENTE, ECHANGE. GARAGE J.B. LAPORTE, St-Jude: (450) 792-2394, cellulaire: (450) 771-9411.

PIÈCES USAGÉES TRACTEURS modèles Inter 414, 434, 444, 574, 674, 6-7-824, 844, 633, série 84, 66 et 86, 3388, 4210, 5140, 685 (4x4); Farmall Cub-A-C-M-W4, etc.; Case D.B. 950, 990, 995, 1210, 1494, 1594, 1690, 2470; A.C. 6080; J.D. 710, 1120, 2120, 2550, 2140, 4020; Ford 5000, 6600, 6640, TW20-30; Fiat F115, 4x4; pièces batteuses Inter usagées 715, 815, 915, 1440, 1460 axiales, J.D. 8820, 4x4; A.C. N6; N.H. TR95, 4x4. ACHÈTERAIS TRACTEURS usagés de toutes marques. DANIEL MESSIER, tél.: (450)248-4119, fax: (450) 248-7478, 1-877-448-4119.

ON DEMANDE

ACHAT bull, tracteur, pépinière, pelle, etc... de toute condition. Marc: téléphone: (514)865-3576.

OFFRE D'EMPLOI

ON DEMANDE

RECHERCHE niveleuse type panier de 14 à 20' de largeur. Tél.: (450) 461-9644, (514) 838-9262.

RECHERCHE tracteur Dexta 2000 au gaz, pour pièces et cylindre pour ouvrir et fermer une faucheuse Vicor KM 281. (819)296-3189

RECHERCHE tracteurs M.F. 1135 ou 1155 gros derrière ou Case 2670, brisés ou en état de marche. Cultivateur: (450)787-1118.

RECHERCHE tuyau d'aluminium pour système d'irrigation de 4.5 ou 6" de diamètre en barre de 30' de long en bon état. AUSSI à vendre CRIBLE à pomme de terre Lockwood 24"; DESINFECTEUR de semence pour pomme de terre avec boîte Gandy en bon état. Heures des repas. Tél.: (418)867-1092, fax: (418)867-1092, (418)867-1989.

POUSSINS-POULETTES

COUVOIR SIMETIN
POUSSINS À CHAIR, race à PONT-TE rouges, noires et grises, CARNADES de Barbarie, CALLES. Et en saison, DINDES, PINTADES, FAISANS, PERDRIX, OIES, CARNADES de Pekin et de Rouen. 8960 boul. St-Canut, MIRABEL, J7N1P3. (450)258-2404, fax: (450)258-2932.

LA FAISANDERIE
POUSSINS d'un jour, FAISANS à vendre. Pour informations, Réjean: (514)943-5184.

SERVICES

HÉBERGEMENT HOLSTEIN
Spécialisé exclusivement à l'élevage de génisses et de taures de relève. Aidez-vous à déléguer l'élevage? Informations: (418)655-0187, (418)888-4366.

INGÉNIERIE - CONSTRUCTION
Les consultants Mario Cossette inc.
STRUCTURES D'ENTREPOSAGE DES FUMIERS
SANS FRAIS 1-800-852-7971
www.cossette.qc.ca

ENTREPRISE DE PEINTURE CLÉMENT ROBILLARD INC.
SPECIALITÉS
• Peinture de bâtiments de ferme, intérieur et extérieur Voco
• Vissage de toiture
• Ouvrage garanti
27 ans d'expérience
Information gratuite
Tél.: (450) 756-6305

SERVICES

GARAFOUTRE
PARATONNERRES
La sécurité quand gronde l'orage
Avec le paratonnerre de haute technologie, Prevecron S6.60, à grand rayon de protection; vous pouvez protéger vos bâtiments et équipements à peu de frais.
Contactez GARAFOUTRE, spécialiste en paratonnerre aux numéros:
418-833-4933
ou **1-800-968-8656**
www.garafoudre.com

Technidrain inc.
157, des Erables
Drummondville J2C 1Y2
Entreposage de fumier
• Plans et devis
• Surveillance de travaux
• Liquide et solide
• Drainage de surface
• Cours d'eau municipaux
• Drainage souterrain.
Partout au Québec
Tél. (819) 472-1694

GAËTAN ROBILLARD JOLIETTE
1 (450) 759-4650
1-800-289-2035

■ Peinture - Blanchissage
■ Nettoyage haute pression
■ Vissage de couvertures

Fondations
Provinciales inc.
#1 au Québec pour le meilleur rapport qualité/prix

N.B. Nous allons partout au Québec
MARCEL METHOT, chantier
Cell.: (819) 362-5386
Bernard Vigneault, ventes
Tél.: (819) 362-6939
jour et soir
Fax: (819) 362-9430

A. Filion Forestier
623-9271
Recherche terres et lots à bois pour achat, vente ou coupe de bois, selon vos besoins.
ESTIMATION GRATUITE INFO: ALAIN
59, Chemin des Campeau, Mont-Laurier, Qc. J9L 3G5
(819) 623-9271 (soir)

COFFRAGES M & B
La qualité a un nom!
• Fosse de toutes dimensions
• Porcherie, étable
• Plate-forme à fumier
• Fondation de tous genres
• Mur de béton isolé
Réservez votre place tôt!!!
BERNARD PULFER
Tél.: (819) 398-6365
Fax: (819) 398-5168

ENTREPRISE DE PEINTURE ÉRIC CHAMPAGNE INC.
• Peinture aluminium et couleurs
• Vissage de toitures
• Nettoyage haute pression
ESTIMATION GRATUITE
(450) 448-6061

Gilles Robillard
PEINTURE
• COUVERTURE • LAVAGE
• VISSAGE DE TOITURE
• BLANCHISSAGE VOCO
• SERVICE DE DÉSINFECTION
LICENCE #9310-7360-39
LANAUDIÈRE
1-800-265-7749

SERVICES

BAHLER AGRO CONSTRUCTION INC.
• Projets clés en main
• Bâtiments de tout genre vacherie - porcherie
SERVICES: coffrage travaux de béton charpente finition
Partout au Québec
DAVID BÄHLER
Tél.-Fax (819) 876-2499

SILOS
LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC.
240 Route 235
ANGE-GARDIEN
Tél.: (450)293-1443
ACHATS ET VENTES de silos en douves, usagés. Construction, rehaussement, réparation, finition intérieure.
Distributeurs
Val Métal, Bodco
Mach. Bois-Francis
Silo Supérieur
P.F.B., Suevia

AGRI-SILO INC.
Pour être bien informé!!!
• Construction silo neuf et usagé.
• Rehaussement, déménagement.
• Réparation intérieur & extérieur.
Harold Puffer
111, 8 rang St-Germain de Grantham
Tél.: (819) 395-2154

SILOS ROY-LAROCHE INC.
"Silo en béton coulé"
"Conventionnel"
"Hermétique"
Chute double disponible
L'expérience de notre main d'oeuvre fait de nous une équipe GAGNANTE!
1695 rue Skiroule, Wickham
Pour plus amples informations
(819) 398-7333

"La fiabilité a un nom"
516, 7^e Rang, St-Dominique
Bruno Bousquet (prop.)
CONSTRUCTION B.R.N. inc.
Fosse à purin • plate-forme à

SILOS



Mélangeur vertical RTM
Le plus vendu au Québec!

- Balles rondes, rectangulaires
- Stabulation libre ou entravée
- Modèles neufs et usagés
- Partout au Québec

Vente - Service conseil
Équipements de ferme
Haute Beauce inc.

NDE

Tél.: (418) 459-3215
Fax: (418) 459-3915
www.ndeco.com

Silo Expert inc.

- Silos Neufs et Usagés
- Déménagement,
Rehaussement
- Réparation Générale

Robert Bahl: Tél.: (819) 478-1252
Fax: (819) 478-8858
95, Lemaire, St-Nicéphore, Drummond

AGRIVISION 2000

VENTE & RÉPARATION

LE SEUL CONCESSIONNAIRE E.S.P.R. AUTORISÉ AU QUÉBEC

HARVESTORE
Usagé et remis à neuf

- Pièces de qualité supérieure
- Toutes grandeurs disponibles
- Toit neuf
- Service à la ferme

396 rue Principale,
St-Thomas d'Aquin
Tél.: (450) 796-2000
Sans frais: 1-877-297-2000
Cell.: (450) 501-2000
GILLES LAPLANTE
agrisvision2000@sympatico.ca

LES ÉQUIPEMENTS Daniel Labonté Inc.

Tél.: (450) 773-6589
Fax: (450) 773-2046

VENTE ET SERVICE

Vendeur de silo • Track de porte
• Bâtiments Bahlen • laveuse à pression • Réparation de silos, toit, chute, tuyau P.V.C.

Silo J.M. Lambert

- ✓ Silos hermétiques
- ✓ Silos en douves de béton neufs et usagés
- ✓ Vous pouvez convertir votre silo

HARVESTORE en silo
CONVENTIONNEL qui se vide par le haut

- ✓ Achat, vente
- ✓ Extension
- ✓ Déménagement
- ✓ Videurs neufs et usagés en stock
- ✓ Entretien silos, videurs

MÉLANGEURS RTM

✓ Pour tous vos besoins
SELON VOS NUTRIMENTS
4250, rue Vachon
Drummondville J2B 6V4
(819) 474-6989

NOUVEAU

Financement disponible

Maintenant le seul dépositaire
Harvestore autorisé au Québec

Structures neuves & usagées remises à neuf

- Videur alliance
- Système d'échange de videur
- Fosse à fumier Slurrystore
- Pièce d'origine

SILOS BLEUS DU QUÉBEC
ÉTIENNE LEDUC
(418) 325-2312

SILOS



NOUVEAU CHUTE DOUBLE

Système de vraie chute double pour silo de douves ou coulé.

- Silo en douves de béton préfabriquées.
- Silo conventionnel coulé.
- Silo hermétique et videur de silo.
- Videur de silo VALMÉTAL.

ACHAT • VENTE • RÉPARATION
DÉMÉNAGEMENT • EXTENSION
ENTRETIEN DE SILOS USAGÉS

(418) 839-8808

SILO SUPÉRIEUR
St-Romuald (Québec)

SILOS D'ACIER Martin et Silver
Cheer seconds. Vente et réparation.
Tél.: (514) 246-4678.

TERRES À LOUER

1.000 ARPENTS

TERRAINS disponibles pour semer n'importe quelle culture pour alimentation animale ou conserverie ou expérience etc. Ces terres non pas été semées à cause de la mauvaise température. Régions St-Julie, Beloeil, St-Bruno, St-Hilaire, Carignan, St-Basile. Tél.: (450) 461-9644, (514) 838-9262.

VAUDREUIL: 52 arpents à louer ou à vendre, drainés, actuellement en maïs-grain. Tél.: (418) 877-5534. jeambrun@globetrotter.net.

TERRES À LOUER DEMANDÉES

EN ESTRIE: louez les quelques acres avec grange et maison avec 2 ou 3 c.c. Téléphone après 18 h 00: (819) 843-9967.

TERRES DEMANDÉES

ANCIEN producteur laitier devenu agent immobilier. Urgent! Pour servir ma clientèle en attente, fermes toutes spécialités, fermettes, écuries, toutes régions. Sutton Synergie Courtier. Un agent qui connaît l'agriculture. LUC PERREAU: (450) 836-0178, pagette: (450) 753-2378. www.lperreau.com

ATTENTION! Recherche: fermes, terres de tous genres, boisés, domaines. Clientèle privilégiée grand Montréal et extérieur. Internet gratuit. Demandez:

JEAN-GUY MONETTE
SUTTON-ACTION COURTIER. Tél.: (514) 990-6445.

RECHERCHE ferme laitière en opération située entre Rivière-du-Loup et Montmagny. Acheteur sérieux pouvant assurer la continuité. Tél.: (418) 867-2418.

SPECIALISTE dans la vente de fermes depuis 28 ans. Avons clients sérieux. AGRI-IMMEUBLES PROVINCIAL COURTIER, GÉRARD CHASSE, SERGE FONTAINE. Sans frais: 1-866-771-4799.

URGENT! Besoin de ferme laitière, environ 25 kilos/jour et plus, terre à boeuf, avec bons bâtiments. Pour européen. DANIEL BLASER courtier. (514) 942-8793. www.agricourtier.com

VENDRE votre ferme est l'affaire d'un spécialiste. Alors contactez LES INVESTISSEMENTS CEGO LITE COURTIER AGREE: (514) 453-6742 Pierre Violet, agent Agréé (514) 453-2876

VOUS VOULEZ VENDRE? RECHERCHE fermes, fermettes, domaines, ranchs, campings, commerces. Clientèle montrealaise, européenne, asiatique. Yvon A. Morin, Groupe Sutton-Action, courtier Brossard: (450) 462-4414, sans-frais: 1-888-670-5490. yvon_a.morin@sympatico.ca

TERRES À VENDRE

- 1- NOUVEAU! Fermette 10,5 arpents, coteau 1995, plusieurs bâtiments, emplacement pour chevaux ou autre élevage. Située à 1 heure de Montréal. 279 000\$.
- 2- ST-BERNARD-DE-LACOLLE: chèvrerie: bâtiment neuf, maison rénovée. 685.000\$.
- 3- ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX: terre 660 arpents, 4.000 tonnes d'entreposage, machinerie, prix: 3.750M\$.
- 4- CLARENCEVILLE: ferme 400 vaches de lait, 200 vaches de grains, entièrement rénovée, avec maison, prix: 485.000\$.
- 5- ST-SEBASTIEN: ferme 120 vaches de lait, 225 vaches de grains, prix: 395.000\$.
- 6- ST-MATHIEU: 130 arpents, maison canadienne, avec bâtiments, prix: 525.000\$.

www.agricole.com
SYLVAIN COUSINEAU, Immax crt. Sans frais: 1-877-359-8363.

ABITIBI: terre 100 acres, maison, garage, grange, clôture, 45.000\$ (possibilité biologique). En bonne condition. Après 18h00, téléphone: (819) 727-3685.

TERRES À VENDRE

A CARIGNAN: terre à vendre de érablière et grande maison, écurie, hangar. Entre Kingsy-Falls et St-Félix-de-Kingsey. Pour informations: (819) 848-2280.

À L'ASSOMPTION: 116 arpents de terre noire, bon pour jardinage. EDMOUR CÔTE: (450) 581-6330.

A Ste-Clotilde-de-Châteauguay, 168 arpents, boisé, friche, prairie, bâtiments. Potentiel biologique. Convient pour élevage, cultures spécialisées.

ST-EUGÈNE-DE-GRANTHAM: 60 arpents entièrement boisés. Sans construction.

NAPIERVILLE, 53 arpents, terre noire et franche, garage-entrepôt, équipement.

MASCOUCHE, championnière 6 chambres à remettre en opération, opportunité pour personne qualifiée. Rentabilité potentielle élevée.

DEMANDES SPÉCIALES: recherche fermes 200 hectares et plus, pour élevage et culture.

Demandez JEAN-GUY MONETTE, (514) 990-6445, SUTTON-ACTION COURTIER.

À ST-GÉDEON BEAUCÉ: environ 100 arpents, boisé, prairie en culture, maison, grange, hangar, environ 100.000\$. Tél.: (418) 582-3798.

À ST-LIBOIRE: 90 arpents dont 68 arpents boisés avec maison, hangar et garage. Informations: Trans-Action Multi-Services Inc., PIERRE TANGUAY. (450) 773-8424.

AU SAGUENAY LAC-ST-JEAN
FERME de boeufs de boucherie de 925 arpents, mi-culture, mi-boisé, bon troupeau de 60 vaches et 53 vaches avec A.S.R.A., machinerie complète, 360.000\$.

JONQUIÈRE: petite ferme de boeufs de boucherie pouvant être convertie à d'autres usages, grand boisé, excellent pour gentleman farmer. Autres fermes au Saguenay Lac-St-Jean. P. Trotter courtier: (418) 543-5410. www.agricole.cjb.net

BAS DU FLEUVE, ST-MATHIEU: environ 500 arpents, 400 cultivables, 2 granges, bergerie, maison. Prix par vente rapide.

STE-CRISTINE: terre de 127 acres, environ 60 culture, bonne maison + grange.

STE-CRISTINE: terre d'environ 600 arpents, environ 400 cultivables. ST-MATHIAS: terre 98 arpents environ 80 en culture.

RÉGION BECANCOUR: terre de 96 arpents environ 12 en culture, 69 bois mélangés, et 15 érablière avec cabane.

DESCHAILLONS: terre environ 60 arpents, 40 en culture, manège, écurie pour chevaux, maison.

ST-EDOUARD-DE-FABRE: terre environ 300 acres, stabulation libre 85 places, salle de traite, étable froide, grande maison 4 c.c. Vue sur le lac.

VILLE-MARIE: porcherie à l'engrais, 1.200 places, 450 acres, environ 200 en culture, 150 drainées, silos à grain, environ 1.000 tonnes de "stockage", grande maison.

ST-NICÉPHORE: terre environ 174 acres, 100 en culture, bâtiments, et grande maison, nouveau P.A.E.F., phosphore très bas, idéal pour lisier de porc.

STE-SOPHIE: ferme à boeuf environ 267 acres, 2/3 en culture, partiellement drainées, troupeau, machinerie, érablière environ 2.000 entailles, étables + de 100 ans.

ST-ANGELE-DE-PREMONT: terre de 200 arpents, environ 175 cultivables, P.A.E.F., pour 100 U.A., tres bonne installation pour animaux à boeuf grande maison.

D. BLASER COURTIER, téléphone: (514) 942-8793. www.agricourtier.com

CENTRE ÉQUESTRE en Mauricie, 85 arpents, manège intérieur, paddocks, pension, cours d'équitation, excellents bâtiments. CEGO COURTIER, PIERRE VIOLET. Téléphone: (514) 703-6742.

DANVILLE: fermette 31 acres, maison, grange-étable, plusieurs garages pour auto, gros garage isolé chauffé, lift hydraulique, possibilité soudeuse, torche, tour, presse. Sur semaine: (819) 839-3311.

DUNHAM 102 acres. Paradis du chasseur. Idéal pour cultivateur ou éleveur. Maison, étable, prairie, boisé aménagé. Prix: 289.000\$. (450) 295-2055.

ÉLEVATEUR à grain commercial, séchoir et silo, 10.000 tonnes de stockage sur terrain de 4 acres, très bien situé à St-Ludore, Ontario près autoroutes 417 et 138. Téléphone: (819) 443-0232.

EST ONTARIO: environ 270 acres dont 170 drainées. Téléphone: (613) 679-1057

FERME 135 acres dont 100 culture, 35 boisées, maison rénovée, garage, atelier 30x30, grange. Bas prix! 20 minutes de Victoriaville. Informations: DANNY CORMIER, REMAX BOIS-FRANCS, tél.: (819) 758-6441, (819) 352-3189.

FERMETTE à Laurierville, 11 acres, maison ancestrale, entrepôt, garage pour la maison, prix: 85.000\$. Répertoire: (819) 365-4788.

DYANE COTNOIR ET ASS. INC.
courtier immobilier agréé
ACHAT - VENTE - RELOCALISATION

Recherche fermes laitières de toute grandeur, privé, senc ou corporation

- Nantes, rang St-Joseph, terre à bois mature, plan de gestion, 55 acres, 85.000,00 \$
- Notre-Dame des Bois, terre de 200 acres boisées. 6000 érablières, plantation et bois mature, plan de gestion, 150.000,00 \$
- Wotton, ancien projet hôtelier bâtiment 180 pi, 12 chambres, autres bâtiments, terrain 10 acres boisées 125.000,00 \$

Un formidable champ d'expertise et des collaborateurs d'expérience!
1-866-711-1122
Courriel: courtier@dyanecotnoir.com

TERRES À VENDRE

FERME À VENDRE 228 acres avec érablière et grande maison, écurie, hangar. Entre Kingsy-Falls et St-Félix-de-Kingsey. Pour informations: (819) 848-2280.

FERMETTE d'élevage de veaux de lait ou grain, maison 1991, fosse, C.A., bon revenu. Téléphone: (450) 469-2165.

LAC ST-JEAN: 410 acres en culture, bâtiment pour 125 têtes, 5 silos, RTM, système de traite et 6 retrais automatiques neufs pour 62 vaches, garage, maison 2 logements avec piscine. Tél.: (418) 668-9101.

LANORAIE 27 ARPENTS
MAISON 1997, serres production fleurs et légumes, beau site boisé et cultivable, avec rivière, beaucoup d'inclus. Revenus. Peut être vendu sans les serres, (450) 547-8762.

LAURENTDES: 75 arpents, bâtiments d'élevage. Idéal pour chevaux, petits élevages, petits fruits et vente au détail. CEGO, PIERRE VIOLET: (514) 703-6742.

LAURIERVILLE: ferme 92 acres, 72 en culture, grange-étable, 2 silos, fosse, grand garage avec partie chauffée, maison et remise. Téléphone: (819) 365-4641.

MATERNITÉ et engraissement: 75 truies, 450 porcs, 34 arpents, avec garage 28x30, chauffé. Information, cellulaire: (819) 471-2096, résidence: (819) 848-2322.

RÉGION BEAUCÉ: complexe porcin en 3 sites, maternité 1.500 truies, pouponnières 5.000 porcelets (7 à 20 kg), engraissement 10.000 porcs.

RÉGION LOTBINIÈRE: ferme porcine, 250 truies avec engraissement sur litère, tout chambre.

RÉGION MONTMAGNY: entreprise apicole (400 ruches) et fruitière, 85 arpents, résidence et bâtiments récents.

RÉGION THETFORD: érablière ± 3.000 entailles, cabane, chalet, équipement complet et récent. PAUL GAGNON, courtier: sans frais: 1-877-424-3811.

ST-ANDRÉ-AVELIN: terre 190 acres 150 en culture avec maison, et bâtiments.

BUCKINGHAM: terre de 130 acres dont 30 en culture drainées, 3 serres de 11.456' total, production légumes, avec maison.

ST-GUILAUME, porcherie maternité de 183 truies, construction 1998, maison 1994.

GATINEAU: abattoir type B, terrain 103 acres, 2 maisons. AGRI-IMMEUBLES PROVINCIAL COURTIER, DAVID CHASSE, agent. Téléphone: (450) 778-0343.

STE-BRIGITTE-DES-SAUTS entre Drummondville et Trois-Rivières, 20,52 hectares de terre boisée avec sentiers, bungalow 3 c.c. construction 1999, garage 32x40, 2 étages construction 1999, 2 hangars, 2 chalets, petite érablière.

DOMAINE À ST-NICÉPHORE (près de Drummondville): 10 arpents de terre boisée, avec 2 lacs artificiels, bungalow à patios, 4 c.c., tout bien, tranquilité assurée. DENIS MORIN, agent immobilier agréé, Re/Max La Salle D.M. Inc., téléphone: (819) 477-5444.

STE-EULALIE: 175 acres, partie boisée, bergerie 110x32, maison centenaire, prix: 250.000\$. Tranchillé garantie. Téléphone, Michellie: (819) 395-2886

ST-FABIEN, 20 minutes Rimouski, domaine forestier sous-aménagement forestier, 155 acres dont 20 en culture, maison rénovée en 2000, garage, grange. Cause mortalité: 155.000\$.

RIMOUSKI: 5 minutes centre-ville, ranch avec écurie neuve (2000), 35 acres comprenant manège intérieur, maison ancestrale. LA CAPITALE BSL, Marius Parent courtier immobilier. (418) 724-4116. Courriel: capbsl@globetrotter.net Internet: www.lacapitalevendu.com

VALCOURT: domaine de 167 acres, 2 maisons, 3 bâtiments, idéal pour chevaux, point de vue.

VALCOURT: fermette de 132 acres boisées, maison construction 1994, point de vue, bon investissement.

MAGOG: fermette 130 acres, cul de sac, bâtiments ancestraux, point de vue.

ASBESTOS: fermette 220 acres, maison et bâtiment en bon état, prix 155.000\$ négociable, faut vendre. Informations: DONALD ROBERGE A.I.A.: 1-877-313-4214 REMAX D'ABORD INC.

UNE TERRE de 300 acres à St-Odilon-de-Cranbourne dont 150 en culture et 150 boisées, avec grange en comble français pouvant accueillir 55 têtes, est à vendre. Aussi à vendre très belle coupe de bois mou sur 150 acres. Informations, téléphone: (418) 453-2271, cellulaire: (418) 334-4366.

ST-RAPHAEL (Bellechasse), 152 arpents, érablière 400 entailles, maison rénovée, garage, étable et remise à four, porcherie. Informations: (418) 243-3606

TERRES À VENDRE

ST-FÉLIX-DE-KINGSEY: ferme, 144 acres, 80 culture, 34 pacage, 30 boisées, maison rénovée, bâtiments, machinerie, animaux.

ST-CALIXTE: 25 arpents en chêne et érable mature, vue panoramique sur lac Sesta.

LA PRÉSENTATION: 30 arpents boisés. Idéal pour conversion grandes cultures.

ACTON VALE: cottage construction 1997, terre 80 acres, 25 en culture, sablière et coupe de bois: 250.000\$.

POINTE-DU-LAC: idéal pour maraîcher, bungalow, terre de culture 51 arpents, drainée partiellement: 145.000\$.

BÉCANCOUR: 500 arpents, exploitation d'une pépinière de cèdres décoratifs, TRES RENTABLE, avec façade sur le fleuve St-Laurent, 3 maisons, prix: 18M\$.

STE-GERTRUDE: 173 arpents, sablière, permis en règle, potentiel énorme: 175.000\$.

OTTERLAKE (OUTAOUAIS): 300 arpents, coupe de bois effectuée, chalet, lac privé. Idéal pour chasseur.

ST-UKELY-SUD: magnifique résidence ancestrale, idéal pour B&B, avec 300 acres, forêt, pâturage, rivière: 585.000\$.

ACHÈTE IMMÉDIATEMENT, terres, coupes de bois, fermes avec ou sans roulat.

Plusieurs autres terres disponibles. MAXIMUM 100 CENTRE CRTR, Sylvain Trépanier, tél.: (819) 839-3133, cell.: (514) 239-7520.

ST-SÉVERIN-DE-PROULXVILLE: 256 arpents, 2 maisons, bâtiments, équipements, troupeau de boucherie. Téléphone: (418) 365-4283.

TERRE À VENDRE: maison, écurie, garage, équipement, érablière, terre en culture. Tél.: (418) 328-3012, cell.: (819) 386-7537.

TERRE À VENDRE OU À LOUER avec option, 320 arpents dont 120 drainés, dans Lanauadière. Téléphone: (450) 474-4484, (514) 865-9267.

ÉRABLIÈRE

CHESTERVILLE: érablière de 4.000 entailles, possibilité 6.500, située en montagne avec plantation et maison neuve (gîte touristique). Téléphone: (819) 382-2240.

ÉRABLIÈRE 12.000 entailles tout équipée avec chalet meublé et coupe de bois, près de Québec. Téléphone: (819) 758-7072, cellulaire: (819) 460-8844.

ÉRABLIÈRE sur terre publique, 10.000 entailles. (450) 664-0954.

ÉRABLIÈRE sur terre publique, 20.000 entailles. (450) 839-3501.

RÉGION QUÉBEC: érablière 13.900 entailles, possibilité 22.000 (terre publique) installation 4 ans. Cause: santé. Téléphone après 18 h 00: (418) 520-2555.

ST-SYLVÈRE, centre-du-Québec, terre 96 arpents, 20 en culture et 10 en érablière, avec tous les services municipaux, bâtiment et maison à finir. Tél.: (819) 289-2633.

FERME AVICOLE

FERME AVICOLE, cté Nicolet, 50.000 p.c.a. de poulailler, quota d'oeufs d'incubation, 300 arpents, maison. Téléphone: (819) 297-2566.

FERME BOVINE

BOIS-FRANCS, à vendre cause de santé, 333 acres, 62 vaches (Charolais), toute la machinerie, érablière de 5.600 entailles (tubulures et cabane neuves), petit troupeau cerfs rouges, grande maison ancestrale rénovée en 98, site exceptionnel. Téléphone: (418) 453-2538.

FERME-NEUVE, (Hautes Laurentides), vache-veau (90 vaches), 400 acres dont 220 en culture, tout équipée. Appel sérieux. Téléphone: (819) 587-4479.

PRODUCTION de 280 veaux de lait avec machinerie, 10 arpents de terre, bien équipée. Pour informations, téléphone: (450) 349-1644.

FERME LAITIÈRE

FERME LAITIÈRE: 155 acres, région francophone de St-Albert, Ontario, stabulation libre, salon de traite. Animaux et machinerie aussi disponibles. (613) 987-5409.

FERME LAITIÈRE

Deschailons-sur-St-Laurent, vaches Holstein, 25,8 kilos/lait, 91 acres en culture, 6 en boisé, bâtiments, très bonne condition, incluant robot RTM, peut être démantelé. (819) 292-2837. www.evalyna.qc.ca/ferme

RÉGION PORTNEUF: ferme laitière comprenant plus exactement 208 arpents, maison neuve construction (1999), garage 26x50, grange-étable, tout équipée, 80 attaches, pipeline 3", réservoir 1.000 gallons, 3 silos en douve de béton, avec déboulure inclus, 2 silos à grain, 2 bennes à moulée, fosse à fumier réglementaire, disponible immédiatement. (450) 836-3034.

ST-CHARLES, ONTARIO: ferme 134 chèvres, 95 laitières, 2 boucs, pur sang Saanen, Alpine, tout équipé avec droit de production, maison, tracteur, 2 granges, 125 acres, 50 en culture. (705) 867-0221.

FERME LAITIÈRE

STE-MONIQUE-DE-NICOLET, 815 rang Bas de l'île: ferme laitière ultra-moderne, entièrement équipée, conforme à l'environnement avec P.A.F. de 150 acres dont 95 acres drainées, 26 acres de pâturage naturel, 29 acres boisées avec des bâtiments entièrement neufs de 1997, grange-étable à ventilation naturelle 55 x 112, laiterie 16 x 38, 2 remises à machinerie avec plancher en ciment, portes électriques dont une 60 x 84 sur structure d'acier et un archidôme 40 x 50, très bonne maison, silo 16 x 60, 2 silos à grain de 40 et 110 tonnes, équipement d'alimentation et de laiterie et récolte. Elle est prête à vous recevoir. Vous pouvez la visualiser sur notre site web. www.paul-hus.com dans la rubrique: À VENDRE. Téléphone: (450) 773-5660.

FERME MARAÎCHÈRE Outaouais, clé en mains. http://pichelarm.tripod.ca

FERME OVINE

CANTONS-DE-L'EST
FERME 210 acres + 250 en location, 1.300 têtes, très bons bâtiments, équipements complets et modernes. Revenu aussi intéressant qu'une ferme laitière de 35 kilos / jour: 860.000\$. (819) 572-0999. Roger Raymond, Imm. Gilles Raymond courtier immobilier agréé.

FERME OVINE, 15 minutes de Rimouski, 400 brebis, bâtiments fonctionnels et très propres, maison ancestrale, 260 acres en culture. Téléphone: (418) 736-4221. http://fermerclair.cjb.net

SAINT-RÉMI-DE-TINGWICK: 220 acres, machineries et équipements, troupeaux ovins, CA conforme, le tout au bas prix de 185.000\$ ou toute offre raisonnable. DONALD ROBERGE A.I.A. Tél.: (819) 822-2222, REMAX D'ABORD INC.

ST-NAZAIRE D'ACTON: ferme, 100 chèvres laitières, avec droit de livrer le lait, 100 moutons (assurance transférable) avec équipement complet, bâtieses comprises: 240.000\$. (819) 392-2693.

FERME PORCINE

COMPTON, maternité 140 truies + engraissement, bâtiments très bon état, qualité génétique supérieure, excellente maison, dans bel environnement. Téléphone: (819) 849-7912

FERME PORCINE 240 truies, maternité et pouponnière construites en 1995, gestation et engraissement rénovés en 1995, inclus maison et maison mobile. (819) 849-2162.

FERME PORCINE de 125 truies, avec permis sur 245 arpents, 55 culture drainées, érablière 5.000 entailles, cabane équipée 1998, belle maison à Roxton-Falls. Tél.: (450) 548-2038, pagette: (450) 360-7877.

MATERNITÉ (2001) 650 truies, avec permis sur 245 arpents, 55 culture drainées, érablière 5.000 entailles, cabane équipée 1998, belle maison à Roxton-Falls. Tél.: (450) 548-2038, pagette: (450) 360-7877.

MATERNITÉ sevrage hâit, 500 truies, très bien équipée avec "P.A.E.F." et entente d'épandage. Ange-Gardien, tél.: (450) 293-3506.

PORCHERIE (maternité) 250 truies, située à Compton. Téléphone: (819) 838-5442.

ROXTON-FALLS: ferme porcine engraissement 2.300 places, 2.000 places rénovées en 1996, maison rénovée en 2000, génératrice automatique, garage, terrain 50 acres dont 45 boisées. (450) 548-2203.

SAINT-DOMINIQUE, 321 unités animales, 2 engraissements rénovés, 120 arpents drainés, moulange, avec ou sans maison.

ENCANS

PRÉAVIS D'ENCAN
 Pour
FERME HELENOISE INC.
 (Mario Delorme et
 Danielle Plante, prop.)
 A la sortie 150 Sud
 De l'autoroute 20
 392 Rang 2
 STE-HELENE-DE-BAGOT
Mardi le 23 juillet à 11 H 00
"PRÉCISES"

Dispersion complète "HELENOISE"
SERA VENDU: un EXCELLENT troupeau de 97 têtes d'animaux Holstein de **QUALITÉ** pur sang enregistrés avec papier, classifiés, vaccinés et suivies en médecine préventive.
CLASSIFICATION: 7 T.B., 35 B.P., 11B, 3 N.C.
PROD. PRIVÉE MENSUELLE: 9,500 kg à 4,1% gras, 3,34% prot. Les C.C.S. annuels 81,000
 * Depuis 1993, les propriétaires ont été gagnants ou finalistes pour la qualité du lait.
EQUIPEMENT DE FENAISSON - neuf: faucheuse-conditionneuse à disques Kuhn FC3526 de 12', neuve; râtelier Kuhn 23'; presse à foin Ford NH 575 avec lance-balles #72, comme neuve; fourrageur Ford N.H. FP230 Metal Alert III avec ramasseur d'andain, neuve; n'a récolté que 100 arpent; 2 très bonnes boîtes à ensilage Dion 1018SE à 6 roues.
EQUIPEMENT DE LAITERIE: réservoir en vrac DeLaval EC 1.000 gallons, 7 unités de traite Advisor II Universel avec peseur et retrait.
 Tous les détails dans votre prochaine édition ou visitez notre site pour photos et catalogue.
 Pour informations, s'adresser aux propriétaires: tél.: 450-791-2007 ou à l'encan.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (450) 773-5660
 http://www.paul-hus.com



PRÉAVIS D'ENCAN
DIMANCHE LE 9 NOVEMBRE 2002
Ferme Lesperron
 A Bury, Québec

Sera vendu: 50 sujets Holstein exceptionnels.
 Détails: www.encansboulet.com

Les Encans Boulet Inc.
 Alfred Boulet

* Encan à commission à prix très concurrentiel

Sans frais: 1-866-259-7086

Fax: (418) 259-2610

ENCANS

ENCAN
 POUR
Ferme Scottie
 Propriété de Denis Marcotte
 et Sylvie Berthiaume
 1150, route 116, Laurierville Cté Lotbinière
VENDREDI 19 JUILLET 2002 à 9 h 30 précise
170 têtes d'animaux Holstein

Sera vendu: un troupeau Holstein de 170 têtes d'animaux Holstein comprenant 72 vaches vêlant en tout temps de l'année, 23 bonnes têtes saillies, 21 taureaux ouverts, 23 génisses de 15 mois, 23 génisses de 0 à 6 mois et 2 taureaux bons reproducteurs.

Équipement laitier et étable comprenant: un réservoir à lait Dario-Cool 1500 gallons lavage automatique, pipeline DeLaval 3 pcs avec réception 3-3-3 installation pour 70 vaches, compresseur Alamo Surge 7.5HP, 5 unités de traite Harmony, soigneur à balle ronde Agro Contact avec rail, soigneur à ensilage motorisé Agri Métal 542, rouleuse Wic, convoyeur à courroie Patz 55 pieds recouvert, 3 silos à moulée dont 2 de 10 tonnes et un de 3 tonnes Fort Métal.

Un excellent roulant vous sera offert comprenant: 5 tracteurs 4x4 à l'état neuf ainsi qu'un roulant pas plus de 2 ans d'utilisation dont un John Deere 6420 2002 4x4 cab. A/C avec chargeur John Deere 840 auto nivelant pneus 18.4x38 muni de l'inverseur et vitesse de route seulement 100 heures d'ouvrage, un 7710 4x4 cab. A/C entièrement équipé pneus 20.4x42 seulement 450 heures année 2000, un Ford New Holland TM 135 4x4 2001 cab. A/C entièrement équipé pneus 18.4x42 235 heures, 1 Ford Nwe Holland TS 110 4x4 cab. A/C 2001 entièrement équipé pneus 18.4x3 seulement 220 heures d'ouvrage, et un MX 100C cab. A/C 4x4 entièrement équipé avec chargeur Inter 555 auto nivelant pneus 18.4x38, 5 sets de roues doubles snap-on dont 20.4x42, 18.4x42, 18.4x38 et 2 sets 13.6x28, bob cat New Holland L 255, fourrageur New Holland 900 Métal Alert II avec ramasseur andain 7' et tête à



mais 2 rangs, 3 boîtes à ensilage Dion dont 2 Dion 1018 avec toit 3 batteurs et train Dion 12 tonnes et une Dion 1016 3 batteurs toit et train Normand, souffleur à ensilage Case Inter 600, faucheuse rotative John Deere Moco 945 13 pieds, presse à balle ronde John Deere 456 spécial silage, voiture à balle ronde 24' Normand pneus 11L15, enrobeuse individuelle Kverneland 7556 avec coupe papier automatique, râtelier Boléro RRB 4500 tandem, faneur Jobber 4 toupies avec extension hydraulique, râtelier à foin Jobber tandem semi-porté 15' JB 450, remorque à bascule, Normand tandem 6x14 capacité 12 tonnes, épandeur à fumier liquide Rovibec 3000 gallons tandem, pompe à fumier Houle (lagune) descente 12', épandeur à fumier Inter 575 tandem avec porte de retenue hydraulique, vibroculteur John Deere 980 24' avec extension hydraulique tandem, herse à rouleaux John Deere 40 disques à rouleaux de 20", semoir à maïs Cyclo 400, semoir à grain John Deere 8100 15 disques avec roues plombeuses et tasseuses, charrieur Kverneland BB115 ajustable 5 versoirs, râtelier à roches Degleman 14', ramasseur à roches Hyghline XL 6084, banc de sci portatif avec fendeuse incorporée de marque Brassard, épandeur à fumier semi liquide New Holland 308 tandem, génératrice Drummond 40 000 watts ainsi que d'autres petits items trop longs à énumérer.

Cantine sur les lieux

Pour informations s'adresser au:

(819) 365-4744 ou

(819) 820-4466

(450) 778-4496

ou à l'encan

Les Enchères René Houde inc.
 495, Boul. St-François, Bromptonville
 Tél.: (819) 846-6267 • (418) 774-3171
 Fax: (819) 846-4918 • Cell.: (819) 820-4013

LES FERMES
G. GOUBOUT ET FILS INC.
 Tél.: (418) 243-2876
BESOIN DE TAURES DE TOUT ÂGE

Donnez un coup de main au destin.
Centraide
 Tél.: (418) 660-2100

ENCANS

VENTE DE PRODUCTION DE VACHES LAITIÈRES
 Au local de l'encan de St-Hyacinthe, sortie 133, Rte. Trans-Canadienne, St-Hyacinthe Qc.
Vendredi le 19 juillet à 13h00
 Si vous avez des consignations, faites-le, le plus tôt possible.

Renseignements: Réseau Encans Québec S.E.C.
 C.P. 570, 140 Martineau St-Thomas d'Aquin, Qué. J0H 2A0
 Tél.: (450) 796-2612
 Fax: (450) 796-2298

RECHERCHONS
 Taures saillies de 3 à 6 mois et génisses non saillies de 6 à 18 mois
Contactez-nous
 Ste-Julie, Québec, Canada
 Tél.: (450) 649-1122
 Fax: (450) 649-4491
 Cell.: (514) 386-4894

LEUCOCYTES? MAMMITES?

SOLUTION: HOLISTEC

• Sans retrait de lait
 • Appliqué dans la moulée

SANS FRAIS: 1-800-817-2996

Trans-Ferme inc.

La plus Important Acheteur & Vendeur de ferme ou Compagnie
 Partout au Québec & à l'est de l'Ontario
 ➔ Payé Comptant
 ➔ Impôts Réduits
 ➔ Évaluation gratuite
 Nous travaillons avec votre comptable
Contactez-Nous Sans Frais: 1 866 259 7086

RAPPEL D'ENCAN
 SUR LA FERME
Jacques & Claire Petit
 745, Rang 10 Nord, Bethanie, Cté. Johnson
VENDREDI LE 5 JUILLET 2002 à 10h30
VENTE COMPLÈTE DU TROUPEAU
"OMEGA"
70 têtes Holstein de choix

Sera vendu l'équipement laitier et étable comprenant et le roulant. Aussi vendu pour FERME MOREL LEMIEUX, la machinerie.
 Voir TCN du 20 et 27 juin 2002 pour les détails.
 Conditions: comptant ou prêt bancaire.
 Cantine sur les lieux
 Pour informations ou catalogue s'adresser au:
 (450) 548-2151 ou (819) 820-4466 ou à l'encan

Les Enchères René Houde inc.
 495, Boul. St-François, Bromptonville
 Tél.: (819) 846-6267 • (418) 774-3171
 Fax: (819) 846-4918 • Cell.: (819) 820-4013

ENCAN
PIQUE-NIQUE ET VENTE ELITE LIMOUSIN À LA FERME RAICHETTE
 Prop. de: Jacques Raiche
 2583, 7^e Rang, St-Séraphine, Cté. Drummondville (entre Drummondville et Victoriaville)
SAMEDI 13 JUILLET 2002

CÉDULE DE LA JOURNÉE:
 • Pique-nique débutera à 14h00
 • Vente Élite débutera à 16h00
 • Méchoui à 18h00

Sera vendu: 30 lots provenant des meilleurs troupeaux du Québec, soit vaches, veaux, taures et taureaux.
 Tirage d'une génisse en prix de présence. Invitation spéciale à tous les éleveurs d'animaux de boucherie et au grand public.

Gérance à Venture Livestock Entreprise Wayne Burgess et Anne Brunet (403) 804-5178.

Les Enchères René Houde inc.
 495, Boul. St-François, Bromptonville
 Tél.: (819) 846-6267 • (418) 774-3171
 Fax: (819) 846-4918 • Cell.: (819) 820-4013

ENCANS

TRUDEAU EXPORT
"RECHERCHONS"

Taures saillies de 3 à 6 mois et génisses non saillies de 6 à 18 mois
Contactez-nous
 Ste-Julie, Québec, Canada
 Tél.: (450) 649-1122
 Fax: (450) 649-4491
 Cell.: (514) 386-4894

PRÉAVIS D'ENCAN
 Pour
FERME MONVIL SIMMENTAL (ANDRÉ MONGRAIN, PROP.)
 1761 rang St-Thomas STE-THÉCLÉ, Cté Lavolette
SAMEDI 7 SEPTEMBRE À 10 H 30 "PRÉCISES"
TOUT SERA VENDU: roulant de ferme, équipement d'élevage et DISPERSION COMPLÈTE SIMMENTAL ET F-1
 100 SUJETS SIMMENTAL de HAUTE QUALITÉ incluant 35 pur sang enregistrés avec papier, full-blood, quelques-uns 25% et 50% Fleckvieh, vaccinés 4 HS et vermifugés Ivmec; 35 sujets croisés Simmental, Hereford et Simmental Angus Rouge.
 2 bons tracteurs; moissonneuse-batteuse, équipement de fenaison.
 Pour tous les détails visitez notre site web ou votre édition du 29 août.
 Pour informations, s'adresser au propriétaire: tél.: (418) 289-2710 ou à l'encan.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (450) 773-5660
 http://www.paul-hus.com

ENCANS

PRÉAVIS D'ENCAN
 Pour
FERME RONALD BOUSQUET
 210, 4e rang Ouest
 ST-DENIS-SUR-RICHELIEU
 Cté Verchères
Jeu 18 juillet à 13 h 00
SERA VENDU: un roulant de ferme de cultures commerciales, équipement de séchage et entreposage de grain et de déneigement.
 3 tracteurs dont 2 Case Inter à 4 roues motrices avec cabine climatisée, entièrement équipée, dont un MX 120, pneus 20.8 x 38, seulement 1.533 heures, un MX 100 avec pneus 18.4R38, modèle 1998 avec 1.494 heures et un M.F. No. 375 de 60 h.p. avec cabine Laurin, transmission 8 vitesses avec doublage, 1986; vibrashank Case I.H. 4800, 24'; planteur à maïs White No. 6100, 6 rangs, pneumatique; remorque à bascule Normand 15 tonnes.
SERA VENDU POUR DES VOISINS: faucheuse-conditionneuse Case Inter 8380 hydro-swing de 16'. Surveillez tous les détails dans votre prochaine édition ou visitez notre site web.
 Pour informations, s'adresser au propriétaire: tél.: (450) 787-3270 ou à l'encan.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (450) 773-5660
 http://www.paul-hus.com

BONJOUR
 Si vous désirez vendre votre troupeau et votre roulant par encan ou privément, contactez-moi, il me fera plaisir de vous servir.
André Parenteau
 encan
 St-Germain
 (819) 395-4150

Vous planifiez vendre privément ou par encan, nous vous offrons un service complet: évaluation, préparation à un prix compétitif.
Les Encans René Houde
 437, Rang 2 Nord
 Bromptonville (Québec)
 J0B 1H0
 Tél.: (819) 846-6267
 Cell.: (819) 820-4013
 -Laissez mon expérience travailler pour vous-

ATTENTION CULTIVATEUR
 Je suis acheteur de ferme ou complet, de troupeau, roulant ou si vous voulez faire encan, je suis à votre disposition. Appelez-moi il me fera plaisir de vous rencontrer.
BERTRAND PELLETIER
 St-Octave-de-Métis,
 Cté. Matane
 (418) 775-4966
 Cell.: (418) 725-9013

LAFAILLE & fils (1975) ltée
 512, Principale D.,
 Coaticook, QC
 (819) 849-3606 • Fax (819) 849-3047
EXPERT BILINGUE
 Depuis plus de 40 ans à votre service pour vendre par encan ou privément
ACHETEUR DE:
 • Fermes complètes
 • Troupeaux, équipement de ferme
 • Coupe de bois, Terrains
 N'hésitez pas à nous appeler, nos conseils pourraient vous être très utiles.

À votre disposition pour vendre privément ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.
Contactez MARC GRAVELINE
 Encan
 St-Bernabé-Sud
 (450) 792-6284
 Cellulaire (450) 223-0762

Vous désirez vendre par encan ou privément? Consultez-moi!
DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 Acheteur de:
 • Troupeau
 • Roulant
 • Ferme complète
 (450) 773-5660
 Cell. (450) 701-5660
 Fax: (450) 773-3744
Nos encans sur Internet
 web: <http://www.paul-hus.com>
 e-mail: daniel.paulhus@hycoable.ca
 635, rue Papineau, St-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5
 Mes CLIENTS me RECOMMANDENT à leurs AMIS.

ENCANTEURS

Le bon choix
 Pour faire encan
LES ENCANS JULES CÔTÉ INC.
 Pour vendre privément ou par encan et obtenir le juste prix. Contactez-nous. Roulant de ferme, animaux, machineries.
C'EST NOTRE SPÉCIALITÉ
 NOUVEAU PAGE WEB
<http://pages.infinit.net/covans/encan.htm>
 E-mail: da.cote@videotron.ca
 1274, rue Sud, Cowansville, Québec
 Tél.: (450) 266-0670
 (450) 263-4480
 Cell.: (450) 531-0450
 ou Fax: (450) 263-8448

Vous voulez faire de votre encan une réussite? Vous voulez faire encan ou vendre privément?
 Nous vous offrons un service complet au meilleur coût sur le marché avec une équipe qualifiée soucieuse de votre satisfaction.
Albert & Luc BRETON
 ENCANTEURS
 INVERNESS, QC
 Tél.: 1 (418) 453-2681
 Luc: 1 (418) 453-2271
 Fax: 1 (418) 453-2281
 Cell.: 1 (418) 334-4366
 Web: www.encansbreton.com
 Courriel: info@encansbreton.com

Et si la semaine prochaine vous ne pouviez plus parler?
 Ou si vous ne pouvez plus marcher? Ou si votre vie s'embrasme? C'est ça vivre avec la sclérose en plaques, une maladie insupportable du système nerveux central. Soudainement, elle vous empêche de faire les choses les plus simples. Impossible de prévoir où et quand elle frappera et si cela se reproduit. Mais la recherche va bon train et les services offerts par la Société canadienne de la sclérose en plaques s'améliorent constamment. Vous pouvez nous aider à rétablir le circuit.
1-800-288-7582
 Société canadienne de la Sclérose en Plaques

Un premier pas vers la forme
 Marchez souvent 3 km en 35 minutes et vous vous porterez comme un charme! C'est simple.
 Défi santé: notre responsabilité à tous! avec **PARTICIPATION**

Merci de votre p'tit coup de cœur.
 FONDATION DES MALADES DUCÉLÉ DU QUÉBEC
 Au cœur de la solution!

AVIS

Nous avons reçu mandat de Samson Bélair Deloitte & Touche Inc., syndics du bureau de Rimouski dans le dossier en titre, et autres dossiers, de vendre les biens suivants par voie:

D'ENCAN PUBLIC
ÉQUIPEMENT BEL MORIN LTÉE. (en faillite)
 (Dépositaire d'équipements agricoles Kubota, A.G.C.O., Hesston, Zetor et Fendt)
LE MERCREDI 10 JUILLET 2002 À 10H00
 Au: 215, Rue Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles (Québec)

Machinerie agricole (usagée): 8 tracteurs (1) Case IH 1998 mod. MX100C, 4X4, 85HP, (1) Valmet 1998 mod. 900, 4X4, 80HP, (1) Case IH 1991 mod. 5140, (1) Kubota 1988 mod. M69550DT, 4X4, 65HP, (1) White 1988 mod. Field-Boss 37, 4X4, 30HP, (1) Massey-Ferguson 1985 mod. 699, (1) John Deere 1983 mod. 2950, 4X4, 65HP, (1) John Deere 1970, mod. 710, 40HP / 3 mini-tracteurs, (1) Kubota 2001 mod. T1760, 17HP avec tondeuse, (1) MDT 16HP avec souffleur et tondeuse, (1) TORO avec tondeuse frontale mod. Ground Maker 72", 1 rouleuse à foin Galiagnani 1998 mod. 3200 L, 2 râteliers faneurs Hesston mod. 4570, 1 presse à foin Massey Ferguson mod. 124, 1 râtelier faneur Frangord mod. T140000, 1 fourrageur Hesston mod. 2000-100, 2 charriours Sunderum-Overum (1) 4 versoirs mod. B3887 (1) 3 versoirs, 1 débroussailluse Gemaro 1999 mod. T860, 1 tondeuse Kubota mod. MR6000, 1 grappe hydraulique Roberge mod. 432-8, 1 herse à disque International 44 disques, 1 herse à dent International 12', 1 chargeur White mod. 676 SL avec boyaux, 1 semoir International 3 points mod. 510, 1 râtelier New Holland mod. 35021, 1 épandeur à engrais chimique, 1 table de batteuse Massey Ferguson, 1 boîte à engrais chimique Tye, 2 souffleurs à pelouses Kubota avec bac et sac, 9 godets à gravier White, Hardy et Zetor de 42" à 96", 2 grattes Walco mod. W699, 3 piques balles Hardy et Universel, 1 grappe à neige 8', 10 kits de montage pour chargeur White et Kubota mod. 6105, 6085 et M110, etc

Équipements et outillages: 1 dynamomètre sur roues Met-T mod. P-400E, 1 soudeuse Lincoln Matic 225, 2 compresseurs 5HP, (1) Ingersoll Rand et (1) Bruner, 1 machine à graisser Jet-Power mod. 285-4, 1 set de chalumeau, 1 chaudière hydr., 2 presses hydr. Dayco mod. ED30 à boyaux, 1 perceuse à colonne King 16 vit., 1 bain de pièces élect. Washer, 2 pompes à calcium Arrow moteur Baldor, 1 ensemble d'extracteurs pour tracteurs, 1 ensemble d'outillage à pression pour Cummins et Fendt, 1 vérificateur d'injecteurs Motopal.

Divers outils électriques, à l'air et manuels: tels que polisseurs à cylindre, testeurs à pression, manomètres, vérins hydrauliques, tables en acier, sableuse, meuleuses, perceuses, extracteurs à pneus, étagères, extincteurs, échelles, escabeaux, filières à tuyaux, boîtes, barres de force, chandeliers, petits outils, etc.

Roulant: 1 remorque plate-forme 28'X102" (fifthwheel), essieux, roues doubles avec freins, 1 camion GMC 1979 6 roues Sierra 35, boîte 9', 1 Plymouth Voyager SE 1988 aut., 1 remorque 4'X5', 2 essieux.

Équipement de bureau et informatique: 5 ordinateurs Pentium II, 75MHz à 400 MHz, 3 imprimantes Hewlett Packard et Canon Laser Jet 3, 1 coffre-fort 32'X72", 4 bureaux, 6 classeurs 2 à 4 tiroirs, 1 télécopieur Toshiba TF-541, divers équipements: tables, caisse enregistreuse, armoires, calculatrices, 1 système téléphonique Northern 2 lignes, 7 appareils, etc.

Inventaire de pièces (\$247,000 au coûtant): de marque Kubota, AGCO, Zetor, Galiagnani, Fendt, divers, tels que: pneus, batteries, silencieux, valves, joysticks, systèmes d'embrayage, thermostats, câbles, roulement à billes, tuyaux, joints d'étanchéité, pistons, O Rings, pompes, senseurs, démarreurs, commutateurs, lumières, fils, armoises, grillons, injecteurs, bushings, collets, ressorts, disques, chaînes, couteaux, joints, cylindres, essieu-glaces, filtres, peinture, boulons gradés et ordinaux, écrous, pièces de freins, etc.

Immeuble et terrain (mise à prix: \$75,000): immeuble commercial sis au 215, rue Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles, superficie d'environ 6000 pieds carrés sur un terrain d'environ 23 000 pieds carrés - Évaluation municipale 155 000 \$ (renseignements additionnels sur place)

Téléphone sur les lieux pour la visite et l'encan (418) 857-2926

Une prime d'acheteur de 10% sera facturée sur tout achat
 Inspection: Mardi 9 juillet de 8h30 à 17h00 et le matin de la vente de 8h00 à 10h00.
 Conditions: 25% à l'adjudication, balance comptant, chèque visé, lettre bancaire et Interac.

Industries
Encanteurs Inter-Action Évalueurs

Siège social: 6844, Bombardier, Saint-Léonard (Québec) H1P 3K5. Tél.: (514) 327-8558 - Fax: (514) 327-8187
 Succursale: 1044, rue du Parc-Industriel, local 100, Saint-Jean-Christostome (Québec) G6Z 1C6
 Tél.: (418) 834-3800 - Fax: (418) 834-3797

CARRIÈRES & PROFESSIONS



Association des emballeurs de pommes de terre du Québec

L'Association des emballeurs de pommes de terre du Québec est à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e) à demi temps.

Travaillant sous la direction du conseil d'administration il ou elle coordonne les activités de l'Association dans le cadre de leur politique.

TÂCHES :

- Assumer la direction du secrétariat de l'Association.
- Préparer et assister aux réunions du conseil exécutif.
- Rédiger les procès verbaux et mettre en application les décisions prises par les dirigeants de l'Association.
- Être familier(e) avec les organisations démocratiques et le fonctionnement d'un conseil d'administration.

Envoyer votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avant le 1er août 2002.
AEPTQ- 1130, rue Principale, Saint-Amable, Québec J0L 1N0



CONSEILLER AUX PROGRAMMES

UPA Développement international

Le conseiller aux programmes évalue et supervise les programmes de coopération d'UPA Développement international; il reçoit et analyse les demandes d'appui des partenaires et élabore des plans de gestion; il agit à titre de conseiller auprès du directeur et des dirigeants dans l'élaboration des orientations, objectifs et stratégies; il participe à la sélection des organismes et des projets à appuyer; il est responsable de la présélection des candidatures pour les missions à l'étranger et participe à la sélection; il développe et entretient des relations avec les intervenants impliqués dans les projets de coopération; supervise et coordonne le travail du personnel désigné.

EXIGENCES :

- Diplôme universitaire de premier cycle en agronomie, marketing ou dans une discipline jugée pertinente;
- Minimum de cinq (5) années d'expérience dans le milieu agroalimentaire, de préférence en gestion ou coordination de projets dans les pays en voie de développement;
- Excellent esprit d'analyse et de synthèse;
- Maîtrise du français écrit et parlé;
- Fortes habilités pour les relations interpersonnelles;
- Bonne capacité de communication orale et écrite et facilité à travailler en équipe;
- Flexibilité et disponibilité pour les déplacements à l'étranger (2 à 3 mois par année);
- Connaissance de l'anglais et/ou de l'espagnol, un atout.

Nous offrons un salaire compétitif conforme à l'application de la convention collective en vigueur, de même qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 16 juillet 2002, en indiquant le numéro de recrutement B125.05.02.3

L'UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES
Direction développement et gestion des ressources humaines
555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Québec, J4H 3Y9
Télécopieur : (450) 463-5213
Courriel : emploi@upa.qc.ca

Nous communiquerons seulement avec les candidats retenus pour une entrevue.

Offre d'emploi



Les Fédérations de l'UPA de Lévis-Bellechasse, Rive-Nord, Lotbinière-Mégantic recherchent une professionnelle ou un professionnel motivé par le travail auprès des productrices et des producteurs agricoles qui sont les leaders de l'organisation professionnelle. À ce titre, la personne devra :

- Supporter les leaders régionaux dans leurs responsabilités de président, de vice-président ou de secrétaire;
- Soutenir l'action des syndicats affiliés;
- Développer, organiser et animer des activités de formation;
- Développer des outils d'animation, d'information et de formation reliés au travail de groupe.

Exigences

- Doit posséder une formation de niveau universitaire;
- Doit posséder une excellente connaissance des productrices et des producteurs agricoles et du syndicalisme agricole;
- Doit maîtriser les techniques de travail de groupe;
- Doit avoir une capacité de convaincre et de mobiliser;
- Doit être motivée par une carrière dans le syndicalisme agricole.

Conditions de travail

Selon les règles en vigueur dans la convention collective de travail.
Poste à combler pour le lundi 26 août 2002.

Envoyer son curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 19 juillet 2002.

Section des ressources humaines
5185, rue Rideau, Québec (Québec) G2E 5S2
Télécopieur : (418) 872-3386
Courriel : dbrassard@upa.qc.ca



Desjardins

Joignez les rangs de la plus importante institution financière du Québec

Directeur, directrice de comptes agricoles - n-8

Vous êtes une personne d'action stimulée par la poursuite de résultats. Vous n'hésitez pas à proposer des produits et services de financement et de placement répondant à la situation et au profil des membres entreprises agricoles. Votre compétence relationnelle vous permet d'établir des liens d'affaires durables, basés sur la confiance, où chacun des partenaires est gagnant.

Vous possédez un baccalauréat en agro-économie et avez 2 ans d'expérience dans le financement et le conseil aux entreprises agricoles. Vous avez un certificat en crédit commercial (court) cheminement agricole. Vous faites partie de l'Ordre des agronomes du Québec.

Vous aimez que ça bouge? Faites vous-même un mouvement. Un mouvement Desjardins! Et joignez-vous au:

Centre financier aux entreprises Caisses Desjardins Montmagny-L'Islet

Le Centre financier est situé dans le secteur de Montmagny-L'Islet. Il gère un portefeuille de financement autorisé de plus de 285 000 000 \$ dont 70 000 000 \$ en agricole et est composé de 28 employés dont une partie est affectée directement à la gestion des comptes agricoles et au développement des affaires.

Vous vous verrez attirer un groupe de membres entreprises agricoles et vous aurez à gérer un portefeuille de +/- 20 millions. Vous supporterez les membres entreprises agricoles dans l'identification de leurs besoins et dans le choix des produits et services répondant à leurs objectifs financiers. Vous aurez à effectuer les analyses financières requises à l'octroi du financement et recommander des stratégies permettant aux emprunteurs de maintenir une saine situation financière.

En plus d'un plan complet d'avantages sociaux des plus avantageux, nous vous offrons un salaire concurrentiel en fonction de vos qualifications.

Vous désirez faire partie d'une équipe gagnante et avez à coeur les intérêts des membres-proprétaires.

Alors, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 11 juillet 2002, à :

Madame Dominique Cauchon, directrice adjointe
Service aux entreprises agricoles (agronome)
Centre financier aux entreprises
des caisses Desjardins de Montmagny-L'Islet
182, avenue de la Fabrique
Montmagny (Québec) G5V 2J8

Carrières et professions de la TCN



Pour rejoindre les meilleurs candidats et candidates du milieu agricole.

CHEZ NOUS

LE COURRIER DE

Marie-Josée



Mon père m'a dit merci!

Ma lettre s'adresse à tous les producteurs agricoles, pères de famille, mais plus particulièrement à mon père, éleveur Holstein.

En agriculture, beaucoup d'entreprises agricoles sont familiales et tous les membres de la famille sont impliqués. Mais l'impact du merci est négligé. J'ai cru remarquer que beaucoup de jeunes, bien intéressés en agriculture, ne se sentent pas motivés à en faire plus. Pourtant, il suffirait d'une petite reconnaissance gratifiante pour changer leur attitude complètement.

Dans mon cas, ça s'est passé il y a un mois: mon père m'a dit merci! J'ai toujours été ce qu'on appelle la « petite fille à papa ». Depuis que je sais marcher, je le suis partout : dans les activités du Club Holstein, aux encans et visites de fermes, etc. et j'ai donc appris à connaître le milieu agricole et les gens qui en font partie assez rapidement. Il paraît donc logique, qu'aujourd'hui, à 23 ans, je sois devenue agronome-conseil.

Mon père est très travaillant et adore, sans le moindre doute son métier. Il est donc normal pour lui qu'on mette beaucoup d'efforts dans l'entreprise. Pendant mon adolescence et celle de mes frères (dont celle non terminée du plus jeune), un problème est survenu lorsque les chums, amis, blondes, sports, loisirs, sorties ont commencé à prendre plus de place dans nos vies. Certes, nous avons toujours été conscients que le travail de la ferme est important et est parfois prioritaire. Cependant, nous avons souvent eu l'impression que les efforts et le temps que nous investissions dans la ferme ne suffisaient pas. Même le petit chèque qualifié de récompense à toutes les deux semaines ne parvient pas à effacer le besoin d'un remerciement.

Inconsciemment mon père apprécie notre travail et, dans le fond, il ne pense probablement juste pas à remercier ceux qu'il côtoie le plus souvent (puisque avec les autres, mon père est toujours très reconnaissant pour l'aide apportée). Mon plus beau merci, je l'ai eu. Sachant qu'il manque du monde à la ferme, je décide de faire les quatre heures de route pour aller aider mon père pour la fin de semaine. En arrivant à la maison, ne prenant même pas le temps d'embrasser ma mère (qui ne comprend pas encore de me voir là), j'ai déjà le pied dans l'étable. Vous auriez dû voir les yeux de mon père! « Allo! Que fais-tu ici? », me demande-t-il d'un air surpris mais souriant. « Ben voyons, p'pa, je suis venue t'aider! ». Et c'est à ce moment précis que le plus sincère et naturel des « merci ma grande... » est sorti. Wow! Je vous dis, ça m'a frappée et je crois que je m'en souviendrai toute ma vie.

Alors, papa, à moi de te dire merci maintenant. Tu sais que j'ai beaucoup d'admiration pour toi : tu sais aussi que tu es mon idole. Ton enseignement m'est tellement bénéfique et j'ai toujours hâte de parler avec toi des nouveaux tableaux sortis, des gagnantes d'expositions, des rendements de tes champs et de ta dernière qui vient de véler. J'aime aussi quand nous échangeons nos conseils réciproquement pour enrichir nos jobs.

Tu sais quoi, papa, plus ça va, plus je me vois revenir sur la ferme familiale. Mon désir de travailler en agriculture prend de la force, année après année. *Ta grande*

CONDITIONS DU COURRIER

Se présenter : âge, sexe, situation - Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels - pas plus de 3 pages - Pseudonyme court et original - Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent. Adressez vos lettres à : « Le Courrier de Marie-Josée », La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qc J4H 3Y9
Courriel : tcn@upa.qc.ca



Une histoire de patates

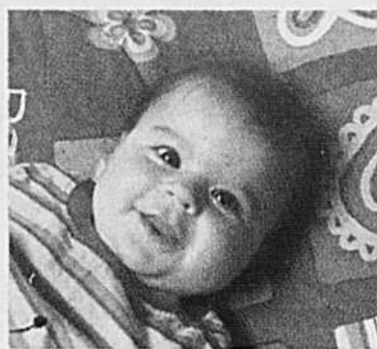
Je lis *La Terre de chez nous* toutes les semaines. Souvent des choses me choquent à la lecture de certains articles comme, cette semaine du 30 mai, « Contre les préjugés » concernant la pomme de terre.

La Fédération des producteurs de pommes de terre dit avoir fait une surveillance de la qualité de ce produit du Québec et d'en être arrivée au fait que le Québec devance la pomme de terre de l'Île-du-Prince-Édouard de 5 %.

Où sont-ils allés pour arriver à être satisfaits de leurs expertises? Il y a des fournisseurs pour les grossistes des supermarchés qui nous offrent que des produits de poubelle, ce n'est pas passer c'est ainsi depuis longtemps.

Depuis la venue de la « Superior », sur le marché, cette patate qui doit se vendre en été seulement et jusqu'aux fêtes est souvent encore en vente en février. Suite à une consultation avec le ministre de l'Agriculture, l'agronome m'avait aussi dit que les arrosages pour freiner la croissance et faciliter le fanage du feuillage pouvaient être la cause du noircissement des patates à la cuisson. La production à grande échelle les obligeait à procéder de cette façon. Quand pense-t-on au consommateur dans le processus de production?

Élevée sur une ferme, même après 60 ans je sais encore reconnaître un bon produit de la ferme. Je mange aujourd'hui ce que nous donnions aux cochons sur notre ferme. Il reste bien des choses à changer; la différence avec mon époque c'est que nous vendions de bons produits pour faire de l'argent, maintenant c'est la quantité et l'apparence pour l'argent. Voilà pourquoi j'achète maintenant les produits de l'Île-du-Prince-Édouard. *Rita*



Poules, chevaux, vaches

J'aimerais donner quelques renseignements à Thérèse qui cherche de l'information concernant les poules Chantecler et les chevaux de race canadienne.

M. André Auclair, de Saint-Paulin, en Mauricie, est éleveur de poules Chantecler, de chevaux canadiens et de vaches canadiennes. On peut le rejoindre ainsi :

André Auclair
2400 Rang Saint-Louis
Saint-Paulin, Qc J0K 3G0
(819)268-2037 ou
(819)268-2437

Il existe aussi un organisme : le Front commun pour la conservation des races du patrimoine qu'on peut contacter au (418)286-6620.

Il y a aussi des sites Internet que Thérèse peut consulter si elle a accès à ce réseau : Association québécoise du cheval canadien (www.geocities.com/chevalcanadien)

Avec ces informations, Thérèse pourra peut-être avoir réponse à ses questions. *Guy*

Joyeux troubadours

Depuis quelque temps, je fouille dans ma mémoire et me revient une belle émission radiophonique qui passait entre 11 h 30 et midi pendant ma jeunesse : Les joyeux troubadours, avec J. Maurice Bailli, Estelle Caron et Gérard Paradis, si j'ai bonne mémoire. Une émission agréable avec musique, humour, historiettes, chansons. Est-ce que quelqu'un pourrait m'informer de la date du début et de celle de la fin de cette merveilleuse émission?

J'aimerais aussi connaître les paroles de la chanson-thème. J'en ai quelques-unes en tête, mais il m'en manque plusieurs. J'ai conservé en mémoire la très belle mélodie joyeuse, entraînant, rythmée.

Si une aimable personne pouvait me donner ces renseignements, par l'entremise du journal, je lui en serais très reconnaissant. Cette émission fait partie de mes beaux souvenirs de jeunesse. Juste avant le dîner, elle mettait de l'entraînement dans une famille.

Nostalgique



Crème glacée d'antan

Je suis une très vieille abonnée à *La Terre de chez nous* depuis 55 ans et j'aime beaucoup répondre aux personnes qui ont besoin de petites recettes.

J'étais contente de voir que vous n'aviez pas oublié ce que j'avais répondu à « Aimez vos enfants tels qu'ils sont » du 15 novembre dernier.

Je me reprochais justement ce matin de ne pas avoir envoyé cette vieille recette de crème glacée que tante Délia Beupré faisait à son restaurant en 1936 et c'était nous les enfants à 8 ans qui actionnions la sorbetière à manivelle dans le temps. Et tous les soirs de grande chaleur tous les gens autour du lac Sept-Iles, comté de Portneuf, venaient s'acheter un cornet de cette bonne crème glacée à 5 cents le cornet. J'avais la fierté d'être pour quelque chose dans ces petits bonheurs. Voici la recette.

Pour confection à la sorbetière, ne pas cuire la crème avec le lait, juste ajouter quand le blanc-manger est très froid, sans brasser.

Crème glacée d'antan

- 1 chopine de crème à fouetter 32 ou 35 %
- 1 pincée de sel
- 1 pinte de lait
- 1 tasse de sucre
- 1 c. à thé d'essence de vanille ou érable
- 3 grosses c. à table de fécule de maïs

Amener à ébullition jusqu'à épaississement. Ajouter l'essence de vanille ou d'érable. Laisser refroidir complètement.

Dans la sorbetière, verser le tout et fermer. Ajouter autour de la glace concassée et du gros sel. Actionner la sorbetière électrique ou à manivelle, et de temps à autre, après une demi-heure, vérifier si ça commence à prendre.

Verser dans un autre contenant et déposer dans l'endroit le plus froid du congélateur.

P.S. : si on ne possède pas de sorbetière, on fait le blanc-manger comme ci-haut, ensuite fouetter la crème 35 %, mélanger avec le blanc-manger très froid, ne pas oublier l'essence. Verser dans des bacs à glace, couvrir avec du papier cellophane et faire congeler. *Jacqueline B.M.*

QUOI DE NEUF

Régnald Bourgeois

Étiquette plus élaborée pour Converge

Aventis CropScience a reçu l'approbation pour ajouter trois nouveaux usages sur l'étiquette de l'herbicide Converge pour le traitement du maïs. Les ajouts comprennent l'usage dans tous les systèmes de production (conventionnel, travail minimum et sans travail du sol), l'application de surface en présemis jusqu'à 14 jours avant de semer ainsi qu'un nouveau mélange en réservoir avec Roundup Original, Roundup Transorb, Roundup Dry ou Touch-down. Converge représente donc un outil flexible et polyvalent pour les producteurs qui cultivent sans travail du sol. De plus, il se réactive toute la saison, offrant un traitement de brûlage ainsi qu'un désherbage résiduel. Avec le glyphosate, Converge offre un contrôle plus constant du pissenlit.

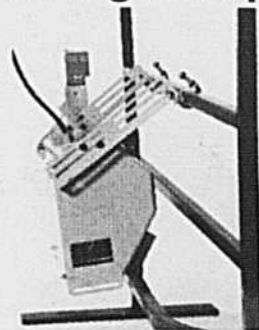
L'élargissement de la fenêtre d'application jusqu'à 14 jours avant le semis, il s'agit d'un choix flexible de désherbage en un seul traitement.

Nouvel herbicide pour le maïs

DuPont propose le nouvel herbicide Accent Total, un produit à large spectre qui procure l'élimination des graminées annuelles, du chiendent et des herbes à feuilles larges. Il élimine également les herbes résistantes aux herbicides du groupe deux. Accent Total ne laisse pas de résidus entravant les cultures l'année suivante. Il agit en une seule application que l'on peut pulvériser en postlevée intermédiaire ou tardive. Il est formulé à base de sulfonyles (groupe deux), de semi-carbazone (groupe 19) et d'acide benzoïque (groupe quatre). L'association de trois modes d'action permet de résoudre les problèmes courants de résistance et de prévenir de nouvelles résistances. Accent Total est offert en bidon à deux

compartiments renfermant une quantité permettant de traiter 10 acres. Les produits sont en poudre.

Protéger les porcelets



SEC Repro de L'Ange-Gardien propose le Body Guard pour protéger les porcelets de l'écrasement par la mère. Les écrasements de porcelets

représentent en moyenne des pertes de 6 % dans les élevages commerciaux. Le Body Guard, un équipement en instance de brevet, permet de réduire les pertes. Il s'agit en fait d'un détecteur de mouvement qui enregistre la levée de la truie. Un soufflerie envoie alors de l'air au plancher pour créer un inconfort et faire se déplacer les porcelets de sous la truie. Le Body Guard est maintenu sur la cage, du côté de la lampe, pendant les cinq premiers jours suivant la mise bas puisque 75 % des écrasements surviennent avant le sixième jour d'âge. Il est ensuite placé sur une autre cage. SEC Repro estime qu'il faut environ cinq Body Guard par 100 truies en conditions normales. L'équipement pèse 15 livres et se déplace facilement.

Enregistrer la température des porcs



SEC Repro propose le QSS 2000, un émetteur qui enregistre la température de la peau des porcs, truies, verrats, porcelets, à chaque trois minutes. L'émetteur, garanti pour cinq ans, est attaché à la boucle d'identification et peut être changé de receveur. Une boîte de réception installée dans le bâtiment transmet l'information au système informatique. Une alarme est activée lorsque l'animal atteint la limite haute ou basse déterminée. Le meilleur moment de l'insémination des truies peut ainsi être déterminé. Les éleveurs avisés du dépassement des limites de température peuvent réagir plus rapidement. On peut rejoindre SEC Repro au 1-888-446-4647.

Bayer complète l'acquisition d'Aventis

L'acquisition d'Aventis par Bayer s'est conclue le 31 mai dernier. Les diverses autorités gouvernementales compétentes ont donné leur accord en posant certaines conditions dont la vente de certains produits. La nouvelle entité opérera sous le nom de Bayer Crop-Science.

Therrien Couture AVOCATS S.E.N.C.	2685, boul. Casavant O., Bureau 215 Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8B8 Tél. : (450) 773-6326 Téléc. : (450) 778-3897 info@therriencouture.com
Établie à Saint-Hyacinthe depuis 1992, THERRIEN COUTURE AVOCATS, S.E.N.C. possède une connaissance privilégiée du domaine agricole puisqu'un grand nombre de ses clients et la majorité de ses associés en sont issus.	
Le cabinet est à même de vous fournir tous les services juridiques reliés à l'exploitation d'une entreprise agricole ou agroalimentaire et plus particulièrement :	
<ul style="list-style-type: none"> • achat et vente d'entreprise, transfert et planification fiscale et successorale • location de terres, d'étables et autres ententes d'exploitation • relations de travail • représentations devant les tribunaux spécialisés (C.P.T.A.Q., Régie des marchés agricoles, etc...) 	

Recouvrez votre fosse avec ARCHIDROME®

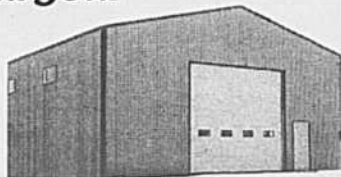


LA QUALITÉ À PRIX IMBATTABLES

jusqu'à 70' de largeur

DIRECTEMENT
DU
MANUFACTURIER

Aussi disponible, structure d'acier.



Pour informations :

(450) 678-4444 - 1 800 986-4282

Un produit de

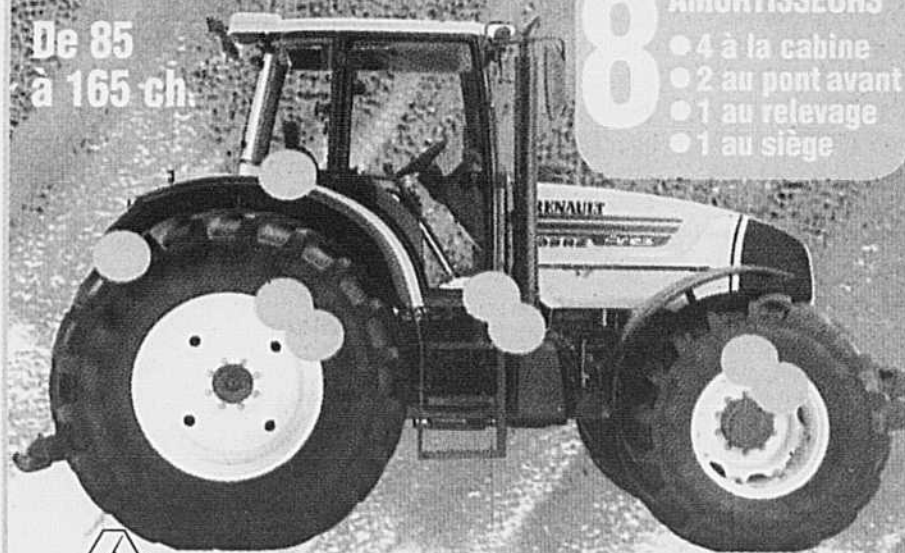


Corporation d'acier UNGAVA USC Itée
3100, boul. Losch, Saint-Hubert (Québec) J3Y 3V8

ARÈS, le plus confortable sur le marché

De 85 à 165 ch.

8 AMORTISSEURS
 • 4 à la cabine
 • 2 au pont avant
 • 1 au relevage
 • 1 au siège



RENAULT

Sur un ARÈS équipé du pont avant à suspensions indépendantes, presque tous les chocs sont amortis

Demandez à l'essayer dès maintenant !

Machinerie
R. Gagnon inc.
IMPORTATEUR / DISTRIBUTEUR
BERTHIERVILLE
450-836-4066
Agritibi RH
AMOS - 819-732-6296
Dynagri inc.
LEMIEUX - 819-283-2399
MONTMAGNY - 418-248-2477
Équipement Agriscar inc.

TROIS-PISTOLES - 418-851-3772
Équipement A. Beaugard
COURCELLES, BEAUCE SUD
418-483-5321
St-JOACHIM DE SHEFFORD
450-539-2738
Gagnon Ferme Équipement
ST-THOMAS DE JOLIETTE
450-756-2479
Garage Bigras Tracteur Inc.
ST-EUSTACHE - 450-473-1470
Garage Guy Gauthier
COATICOOK - 819-849-2376

Garage J.L. Lefrançois
ST-RÉMI DE NAPIERVILLE
450-454-2233
Garage P.E. Lynch
SAINT-HILARION - 418-457-3977
Le Domaine du Tracteur
ST-GILLES - 418-888-3259
Machinerie horticole
d'Abitibi
STE-ROSE DE POULARIE
819-782-5604
Service AGR Normandin inc.
NORMANDIN - 418-274-4568

LES TENDANCES DU MARCHÉ

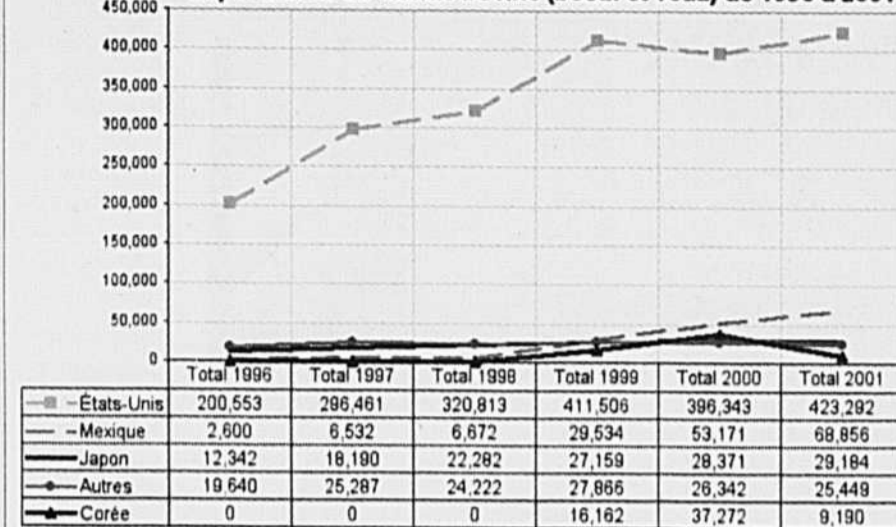
Les États-Unis : un important débouché

Rappelons que le Canada est un exportateur net de viande bovine (bœuf et veau). Soit dit en passant, la viande de veau ne représente que 2 % du total des exportations de viande bovine (bœuf et veau) et 2 % du total des importations de viande bovine. La balance commerciale du veau est cependant positive, compte tenu que nous exportons globalement plus de viande que nous en importons.

En 2001, les exportations canadiennes de viande bovine étaient destinées majoritairement vers les États-Unis (76%), le Mexique (12%), le Japon (5%), la Corée (2%) et les autres pays (5%). Malgré nos efforts de diversification, nos exportations demeurent largement tributaires des États-Unis. Notre balance commerciale avec les États-Unis est positive tant du côté des exportations de bestiaux vivants que celui des exportations de viande bovine.

En ce qui concerne les pays qui nous exportent de la viande bovine, les principaux sont les États-Unis (39%), la Nouvelle-

Exportations de viande bovine (bœuf et veau) de 1996 à 2001



Zélande (23%), l'Australie (22%), l'Uruguay (13%) et autres (3%). Notre balance commerciale envers les pays de l'Océanie est évidemment déficitaire, puisqu'ils nous expédient plusieurs milliers de tonnes métriques de viande bovine sans contrepartie. De façon générale, les exportations de

l'Australie et de la Nouvelle-Zélande envers le Canada sont majoritairement composées de bœuf désossé qui entre dans la préparation de plats préparés (exemple : tourtières, hamburgers, etc.).

Ann Fornasier, FPBQ

Augmentation de 2 % du troupeau américain

Le 28 juin dernier l'USDA publiait les résultats de son enquête sur les inventaires de porcs au 1er juin 2002. Ce rapport présente des inventaires totaux de 59,8 millions de têtes en hausse de 2 % par rapport à 2001. Le troupeau reproducteur, avec ses 6,2 millions de têtes, affiche une stabilité par rapport à la même date de 2001. L'inventaire des porcs commerciaux, quant à lui, compte 53,6 millions de têtes, soit une hausse de 2 % par rapport à 2001.

La ventilation des inventaires de porcs commerciaux montre une augmentation de 5 % de la strate de poids de porcs de 180 lb et plus. Ces porcs ont été abattus, pour la plupart, au cours du mois de juin. Les abattages durant cette période affichaient également une hausse de 5 %.

L'inventaire des porcs dans la strate de 120 à 179 lb présente une augmentation de l'ordre de 4 % avec 10,9 millions de têtes. Pour les strates de poids plus légères (119 lb et moins), une croissance de 1 % a été observée par les enquêteurs de l'USDA. Le nombre de porcelets produits pour la période de mars à mai 2002 a augmenté de 1 % avec 25,8 millions de têtes.

Plusieurs révisions du rapport de mars 2002

Afin de refléter adéquatement la situa-

Rapport sur les inventaires de porcs aux États-Unis - Au 1^{er} juin 2002 - USDA (milliers de têtes)

Catégories	2001	2002	2002/2001
Tous les porcs	58 603	59 837	102%
Troupeau reproducteur	6 186	6 209	100%
Porcs commerciaux	52 417	53 627	102%
Moins de 60 lb	19 923	20 140	101%
60 à 119 lb	12 992	13 109	101%
120 à 179 lb	10 536	10 958	104%
180 lb et plus	8 967	9 420	105%
Mises-bas			
Mars à mai	2 870	2 933	102%
Juin à août⁽¹⁾	2 878	2 930 ⁽¹⁾	102%
Porcelets produits			
Mars à mai	25 509	25 851	101%

⁽¹⁾: Intentions pour 2002 Sources: USDA, Hogs and Pigs

tion des abattages de mai et juin en hausse de 5 % alors que le rapport des inventaires de mars dernier anticipait une croissance de 3 %, plusieurs révisions ont dû être apportées au dernier rapport. Les inventaires de porcs commerciaux ont augmenté d'un autre pour cent alors que l'évaluation des porcelets produits durant la période de septembre à novembre 2001 a été ajustée d'un 2 % supplémentaire.

Un rapport encourageant

Les résultats du rapport sont plus encourageants (*bullish*) que ce qu'anticipaient la plupart des analystes. En effet, ceux-ci s'attendaient à une augmentation de 1 % du troupeau reproducteur

(au lieu d'une stabilité) ainsi qu'à une augmentation de 3 % des porcs commerciaux (au lieu de la hausse de 2 % du rapport). Les marchés ont bien réagi à la publication du rapport. Tous les contrats ont clôturé à la hausse lundi dernier, ceux d'août et de septembre étant même "limit up" (+ 2 \$US / 100 lb). Si cette hausse se poursuit, il s'agit donc de rester à l'affût des occasions de prise de CLD qui pourraient devenir intéressantes.

Si les résultats de ce rapport sont exacts, on devrait assister à une croissance d'environ 2 % des abattages de porcs pour le reste de l'année 2002.

Charles Gagné, FPPQ

REVUE DES MARCHÉS

VOLAILLES

Volailles vivantes
Semaine se terminant le 6 juillet 2002
Prix aux producteurs au Québec

POULETS(1)	
1,65 kg vivant et moins	1,135 \$
1,66 kg à 1,70 kg vivant	1,155 \$
1,71 kg à 1,75 kg vivant	1,165 \$
1,76 kg à 1,80 kg vivant	1,170 \$
1,81 kg à 1,85 kg vivant	1,160 \$
1,86 kg à 2,10 kg vivant	1,130 \$
2,11 kg à 2,35 kg vivant	1,150 \$
(Prix de référence)	
2,36 kg à 2,50 kg vivant	1,130 \$
2,51 kg à 3,00 kg vivant	1,120 \$
3,01 kg vivant et plus	1,220 \$
DINDON À GRILLER(1)	
Dindon à griller femelle	1,485 \$
Dindon à griller mâle	1,450 \$
FEMELLE LOURDE(1)	
Produite en dindon à griller	1,450 \$
Produite en femelle lourde	1,400 \$
MÂLE(1)	
	1,550 \$
Prix aux producteurs en Ontario	
POULETS(1)	
1,84 à 1,95 kg	1,150 \$
2,65 à 3,2 kg	1,190 \$
DINDONS(1)	
Dindon à griller	A 1,505 \$
	U 1,415 \$
Femelle lourde	A 1,470 \$
	U 1,360 \$
Mâle	1,520 \$

Semaine se terminant le 29 juin 2002
POULES (Ontario) (2)

	Bas	Haut	La plupart
Moins de 2,3 kg	00 c	03 c	02 c
2,3 kg et plus	37 c	39 c	39 c

POULES (Québec)		
Moins de 2,3 kg (2)	00 c	00 c
2,3 kg et plus (3)		35 c

Prix fournis par :
(1) Fédération des producteurs de volailles du Québec
(2) Agriculture et Agro-Alimentaire Canada
(3) Syndicat des producteurs d'œufs d'incubation du Québec

OEUF D'INCUBATION

Prix des œufs d'incubation de poulet à chair (base poussin)

Québec	37,04 c
Ontario	37,89 c

OEUF

Prix des œufs. Semaine du 1^{er} juillet 2002

	Producteurs Québec
A-Extra Gros	1,43 \$
A-Gros	1,43 \$
A-Moyens	1,34 \$
A-Petits	0,79 \$
A-Pewee	0,24 \$
B	0,50 \$
C	0,30 \$

LAIT

Péréquation Mai 2002 FPLQ

	Prix par composant			Valeur d'un hl de référence (2)
	Matière grasse \$/kg	Protéine \$/kg	L.a.s \$/kg	
Production intraquota	6,0094	8,9276	1,2800	57,50
Production hors quota ⁽¹⁾	0,7900	0,7900	0,7900	9,875

PRIX HORS QUOTA INDIVIDUEL

Juin 2002

	Prix par composant			
	Matière grasse \$/kg	Protéine \$/kg	L.a.s \$/kg	\$/hl ⁽²⁾
Production hors quota ⁽¹⁾	0,7900	0,7900	0,7900	9,875

(1) Prix payé pour le volume de lait produit au-delà du seuil de tolérance en surproduction
(2) Hectolitre de référence:
Matière grasse 3,60 kg/hl
Protéine 3,20 kg/hl
L.a.s 5,70 kg/hl

PRODUITS LAITIERS

Beurre, lait en poudre
Prix en vigueur à partir de février 2002:

Prix de soutien du beurre 1^{re} catégorie selon la Commission canadienne du lait: 5,9011 \$/kg.
Marché de Montréal, prix du gros au détail-pains (moyenne hebdomadaire) 6,67 \$/kg.
Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisée. Canada 1^{re} catégorie, sacs 5,16 \$/kg. Aliments du bétail: —
Poudre de lait de beurre, animale: - Poudre de lait de beurre comestible, pulvérisée 3,98 \$/kg.
Poudre de lactosérum (petit lait de fromage) comestible, pulvérisée 0,96 \$/kg. Animale 0,86 \$/kg.

BOIS

Prix moyens de vente des scieries aux grossistes à Montréal (taxes non incluses) le 28 juin 2002.
(\$/1 000 p.m.p.)
2 X 4 po L/A (vert) construction/standard: N.D.
utilité: N.D.
2 X 4 X 8 colombage: N.D.
Source: Ass. des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

CHÈVRES

	Qté	\$
Chèvres/boucs	40	40,00-145,00
Chevreaux	40	5,00-45,00

env. 1,75 \$/lb pour les boucs

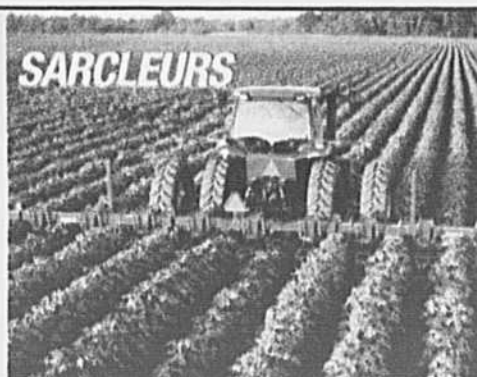
Source: Réseau Encans Québec.

SPÉCIAL CASE CREDIT

AUCUN INTÉRÊT
JUSQU'EN

AVRIL 2003

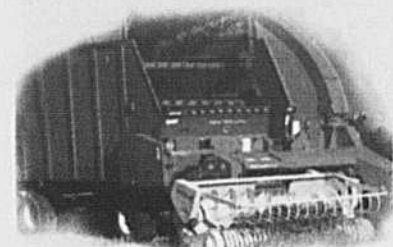
- 22 modèles de 4 à 24 rangs.
- Travail de sol minimum ou conventionnel.
- Pour engrais liquide ou herbicides en bandes.
- Ajustement de la profondeur pour chaque rang.
- Espacements de 20 à 40 pouces.



CASE IH

Visitez notre site Internet <http://www.caseih.com>

Case IH et Case Credit sont des marques déposées de la Corporation Case.

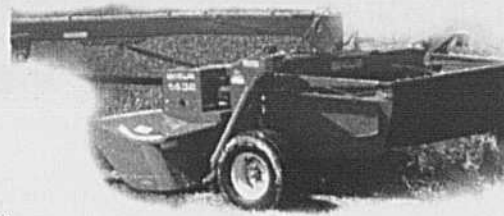


ÉQUIPEMENTS À FOIN ET FOURRAGE

ACHETEZ AUJOURD'HUI PAYEZ DANS 12 MOIS



Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire.



LA GRANDE MARQUE MONDIALE



Visitez le site web des concessionnaires du Québec ccnhq.com

www.newholland.com/na/

FRUITS ET LÉGUMES

Prix vendus par les grossistes à Montréal le 28 juin 2002

ASPERGE : verte 35,50-47,70/20 lb
BETTERAVE : 11,75-13,50/12 x 2 lb, 9,00-12,60/10 x 5 lb
CAROTTE : 2,50/10 lb, Jbo 16,00-21,00/50 lb
CHOU : vert 14,00/45 lb; rouge 19,00/40 lb, de Savoie 15,00/30 lb
CONCOMBRE : de serre : petit 6,75-9,50/12, moyen 10,25-10,60/12, gros 10,50/12
CROSSE DE FOUGÈRE : 28,00/10 lb
ENDIVE : 18,50-20,90/10 lb
ÉPINARD : 12,00-14,00/12 x 10 oz
FRAISE : de champ 17,50-24,00/12 x 1 chop.
LAITUE : de champ : Boston verte 10,00-16,60/24, pomme iceberg 15,00/24, frisée verte 9,50-13,50/24, romaine verte 14,00-22,00/24; de serre : Boston verte 14,50-15,25/12 sous dôme, Boston hydroponique 14,50/12
OIGNON : à bouillir 1,75-2,40/10 lb; vert 12,50-14,00/36; jaune 2,15-3,20/10 lb, 10,50-14,80/10 x 5 lb, 10,50-14,60/24 x 2 lb, gros 13,50-14,00/50 lb
PANAIS : 17,00/20 lb
POIREAU : en botte 9,50/12
RADIS : de champ, rouge 13,00-17,25/14 x 16 oz, en botte 9,50-19,00/36
RHUBARBE : de champ 21,50-21,90/12 x 9
RUTABAGA : 8,50-10,95/50 lb
TOMATE : de serre : rose 18,50-22,00/15 lb, rouge 21,00-23,00/15 lb, rouge sur tige 15,50-18,00/11 lb
ZUCCHINI : 15,00-18,00/20 lb

Prix de la pomme tardive destinée à la consommation à l'état frais - Récolte 2001

POMMES À ATMOSPHÈRE CONTRÔLÉE
 Prix minimum payé aux producteurs

McIntosh Cortland, 11,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter de l'ouverture des chambres jusqu'au 7 février 2002 (en sac et cell-pack)
 12,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du 8 février 2002 (en sac)
 13,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du 8 février 2002 (en cell-pack)
 14,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du 19 avril 2002 (cell-pack)

Empire Spartan, 12,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter de l'ouverture des chambres (en sac)
 12,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter de l'ouverture des chambres jusqu'au 7 février 2002 (en cell-pack)
 13,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du 8 février 2002 (en cell-pack)
 14,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du 19 avril 2002 (en cell-pack)

Prix minimum de la pomme tardive destinée à la transformation-récolte 2001

Date	Pommes à jus standards	Pommes à jus opalescent et sauce
10 sept. 2001		Tardives : 0,08 \$ la livre ou 3,36 \$ le minot de 42 lb (entreposage à long terme)
17 sept. 2001	Tardives : 0,0525 \$ la livre ou 2,20 \$ le minot de 42 lb	Hâtives et tardives : 0,06 \$ la lb ou 2,52 \$ le minot de 42 lb

À compter du début de la récolte 2001-2002

À compter du 8 oct. 2001

À compter du 13 nov. 2001

À compter du 10 déc. 2001

À compter du 18 février 2002

À compter du 13 mai 2002

POMMES DE TERRE
 Prix déterminés à compter du 6 juillet 2002

	Blanche	Rouge	Jaune	Longue
Sac 5 livres	2,20	2,50	N.D.	2,20
Master 5 livres	22,00	25,00	N.D.	22,00
Sac 10 livres	3,90	4,50	N.D.	3,90
Sac 20 livres	7,00	N.D.	N.D.	N.D.
Sac 50 livres	16,60	N.D.	N.D.	16,60
Boîte 50 livres A+B	N.D.	N.D.	35,00	N.D.
Sac 50 lb/grosse 19,00 et +	N.D.	N.D.	N.D.	19,00 et +

Le prix du vrac est livré à un poste d'emballage. Le prix du produit emballé est livré à un entrepôt d'un grossiste-distributeur. Pour les livraisons au détail, ces prix doivent être majorés de 15%. Pour plus d'informations, 1 877 728-2837 ou <http://www.fpptq.qc.ca>
 Attention : Ces prix serviront au calcul des compensations à l'ASRA

PROVENDES

Prix de fermeture au 2 juillet 2002
 Prix de vente des céréales fourragères (S/t.m.)
 Centres rég. St-Jean Québec & St-Hyacinthe

Blé	192,75	216,83
avoine	220,00	-
Orge	178,25	203,17
Mais no 3	157,82	165,21
Fève de soya	298,99	-

Prix de vente des ingrédients à Montréal (S/t.m.)

Son de blé	117,00
Gru de blé	99,50
Tourteau de soya 48 %	333,67
Tourteau de canola 34 %	251,22
Luzerne déshydratée	243,00

Bourse de Chicago (SUS/boisseau)
 2 juillet 2002 (contrat à terme)

Mais:	juil. 02	2,26	0,08	2,26	2,18
	sept. 02	2,33	0,08	2,34	2,26
Fève de soya:	juil. 02	5,37	0,33	5,37	5,03
	sept. 02	5,15	0,26	5,15	4,90

Source : Section des études et de l'analyse de marché Agriculture + agroalimentaire Canada

Bourse de Winnipeg (Scan/tm) le 1^{er} juillet 2002

Canola :	juillet	360,00	sept.	359,00	nov.	362,30	janv.	366,40
----------	---------	--------	-------	--------	------	--------	-------	--------

Valeurs de remplacement (S/t.m.) le 1^{er} juillet 2002

St-Hyacinthe/Québec

Mais des USA (bateau)	169,00
Blé	220,50
Orge	191,50
Avoine à Minneapolis	242,65

Prix de la fève soya livrée aux éleveurs portuaires du St-Laurent Livraison immédiate : 284,85 Livraison à la récolte 2002 : 276,70

Source : FPCCQ

Options

Fermeture en date du 1^{er} juillet 2002 (SUS/boisseau)

Mais	Chicago	Calls	Puts
U2 - 2,10		0,32875	0,0275
U2 - 2,20		0,255	0,0525
U2 - 2,30	2,33	0,2	0,095
U2 - 2,40		0,15	0,1425
Z2 - 2,20		0,36125	0,05500
Z2 - 2,30		0,295	0,0875
Z2 - 2,40	2,435	0,24	0,13
Z2 - 2,50		0,2	0,185
Z2 - 2,60		0,1625	0,245
H3 - 2,10		0,5025	0,035
H3 - 2,20		0,4225	0,055
H3 - 2,30		0,355	0,0825
H3 - 2,40		0,295	0,1225
H3 - 2,50	2,5	0,245	0,1675
H3 - 2,60		0,2	0,22
K3 - 2,40		0,3275	0,1325
K3 - 2,50	2,52	0,375	N.D.

Fève de soja Chicago

U2 - 4,20		0,87	0,1
U2 - 4,40		0,69	0,03250
U2 - 4,60		0,53	0,07
U2 - 4,80		0,405	0,145
U2 - 5,00	5,1525	0,31	0,24
U2 - 4,40		0,23	0,365
X2 - 4,60		0,99625	0,01375
X2 - 4,80		0,81500	0,03375
X2 - 4,20		0,65125	0,07
X2 - 4,40		0,5175	0,135
X2 - 4,60	5,0675	0,405	0,2225
X2 - 4,80		0,32	0,3325
F3 - 5,00		0,82	0,0525
F2 - 5,20		0,54	0,165
F2 - 5,00	5,07	0,435	N.D.
F3 - 5,20		0,345	0,37
F3 - 5,40		0,28	N.D.

Janvier ' F Avril ' J Juillet ' N Octobre ' V
 Février ' G Mai ' K Août ' Q Novembre ' X
 Mars ' H Juin ' M Septembre ' U Décembre ' Z

Source : FPCCQ

BOVINS

Vaches de réforme

	Lundi	Semaine	Semaine
	1 ^{er} juillet 02	24 juin 02	précédente
Volume total de vaches (têtes)	485	1 474	2 250

MARCHÉ DU QUÉBEC

ENCANS VIVANTS (1)

Bonnes (2A, 4A)	61,10	63,42	62,82
Moyennes (4B, 5A, 5B)	55,51	57,88	56,97
Autres (4C, 5C, 9, 10)	45,99	50,92	49,06
Toutes catégories	58,06	59,32	59,57

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE (2)
 Bonnes (2A, 4A) 127,00

MARCHÉ EXTÉRIEUR
PRIX CIBLE (É.-U. ET ONTARIO) (1)
 (Éq. SCA/100 lb vif) 64,37 64,10
 (1) Unité : SCA/100 lb vif, (2) Unité : SCA/100 lb carcasse
 Sources : FPBQ, USDA, OCA

Taureaux de réforme

	Lundi	Semaine	Semaine
	1 ^{er} juillet 02	24 juin 02	précédente
Volume total de vaches (têtes)	1 039	2 326	2 799

MARCHÉ DU QUÉBEC

ENCANS VIVANTS

Bons - Laitier	73,38	76,64	77,04
Bons - Boucherie	78,17	80,08	81,43

Unité : SCA/100 lb vif Source : FPBQ

Prix du boeuf désossé

	Semaine	Semaine
	24 juin 02	précédente
85 % maigre (Éq. SCA/100 lb vif)	164,81	162,00

Unité : SCA/100 lb vif Source : FPBQ

MARCHÉ EXTÉRIEUR

BOEUF DÉOSSÉ US
 85 % maigre (Éq. SCA/100 lb vif) 164,81 162,00
 Unité : SCA/100 lb vif Source : FPBQ

Veaux laitiers

	Lundi	Semaine	Semaine
	1 ^{er} juillet 02	24 juin 02	précédente
Volume total de veaux (têtes)	1 039	2 326	2 799

MARCHÉ DU QUÉBEC

ENCANS VIVANTS

Mâles - Bons (90-120 lb) - (B)	2,62	2,57	3,30
Mâles - Bons (121-140 lb) - (B)	2,32	2,42	2,91
Mâles - Moyens (90-140 lb) - (M)	2,19	2,26	2,73
Femelles - Bonnes (90-120 lb) - (B)	7,29	7,52	8,03
Divers (tous poids)	1,30	1,15	1,58

MARCHÉS EXTÉRIEURS

ENCANS VIVANTS É.-U.

Mâles - Bons (100-120 lb) - (B)	1,66	2,01
Femelles - Bonnes (100-120 lb) - (B)	7,23	7,97

Abattage

Unité : SCA/100 lb vif Sources : FPBQ, USDA

Ligne info prix pour les vaches de réforme et veaux laitiers (0,75 \$ par appel) 1 900 451-8328

Veaux de grain

	Semaine	Semaine
	24 juin 02	précédente
Volume	1 802	1 930
Ecart	143,00-156,00	151,00-167,00
Prix moyen	152,25	158,06

MARCHÉ DU QUÉBEC

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE

Volume	1 802	1 930
Ecart	143,00-156,00	151,00-167,00
Prix moyen	152,25	158,06

Semaine 8 juillet 02 1^{er} juillet 02 24 juin 02 Semaine précédente

PRIX OPTIMAL

Veau de grain du Québec 235,53 236,30 236,00 236,11

Unité : SCA/100 lb carcasse chaude sans peau, 54,5% rendement - Source : FPBQ

Veaux lourds de l'Ontario

	Lundi	Semaine	Semaine
	1 ^{er} juillet 02	24 juin 02	précédente
Volume	-	622	573
Ecart	-	110,14-183,06	125,82-193,27
Prix moyen	-	146,95	148,28

MARCHÉ EXTÉRIEUR

ENCANS VIVANTS DE L'ONTARIO

Total / Moyenne	-	622	573
Ecart	-	110,14-183,06	125,82-193,27
Prix moyen	-	146,95	148,28

Unité : SCA/100 lb, carcasse chaude sans peau, 54,5% rendement - Source : OCA

Veaux de lait⁽¹⁾

Semaine	Semaine	Semaine
1 ^{er} juillet 02	24 juin 02	précédente
333,33	333,33	329,55

MARCHÉ DU QUÉBEC

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS
 (\$/lb carcasse sans peau) 333,33 333,33 329,55

MARCHÉ EXTÉRIEUR

PRIX DES VEAUX ABATTUS

Côte Est des É.-U.
 (ventes directes aux abattoirs) - 344,87 345,77

Centre Nord des É.-U.
 (veaux produits à contrat) - 318,73 322,85

Prix moyen - 330,44 334,70

PRIX DES NOUVEAUX CONTRATS D'ÉLEVAGE

(Pour abattage dans 120 jours) 328,79 337,00

Pour obtenir le prix avec peau : 88 %

Unité : SCA/100 lb carcasse chaude sans peau

Sources : USDA et FPBQ

Veaux d'emboche

Semaine du	MARCHÉ DU QUÉBEC	MARCHÉS EXTÉRIEURS
24 juin 02	ENCANS RÉGULIERS	ENCANS RÉGULIERS ET SPÉCIALISÉS
37	-	2 463 36 201

Volume total de veaux

Mâles - Catégories G et M

400-500 lb	-	131,30	134,67
500-600 lb	-	123,34	126,73
600-700 lb	-	120,27	121,08
700-800 lb	-	110,07	113,27
800-900 lb	-	106,50	104,77

Taures - Catégories G et M

400-500 lb	-	114,95	123,85
500-600 lb	-	118,48	119,82
600-700 lb	112,00	115,99	115,33
700-800 lb	-	110,89	108,25
800-900 lb	-	103,73	101,53

Unité : SCA/100 lb vif Source : FPBQ, CANFAX

MARCHÉ À TERME DE CH

LES FÉDÉRATIONS D'EST EN OUEST

CÔTE-DU-SUD

Serres ouvertes

Le printemps tardif que nous avons connu a freiné l'enthousiasme des amateurs d'horticulture qui se sont tout de même rendus en grand nombre chez les 10 producteurs en serre de la Côte-du-Sud et du Bas-Saint-Laurent qui participaient, pour une deuxième année, aux « Journées portes ouvertes des serres », activité organisée en mai dernier par le Syndicat horticole Bas-Saint-Laurent-Côte-du-Sud.

Promotion de la fraise

Cette année encore, le Syndicat horticole Bas-Saint-Laurent-Côte-du-Sud organise une campagne publicitaire promotionnelle de la fraise. Seize producteurs de fraises de la Côte-du-Sud et du Bas-Saint-Laurent participent à cette campagne dans trois stations radiophoniques et trois hebdomadaires régionaux.

Expositions agricoles

Les syndicats de base et les syndicats des producteurs acéricoles, d'agneaux et moutons, de bovins, de lait, de porcs et de volailles de la Côte-du-Sud poursuivent leur participation aux expositions agricoles de Saint-Pascal et de

Montmagny, ainsi qu'à la Foire agroalimentaire de la Société d'agriculture de L'Islet. Cette année, nous profiterons de ces occasions pour entrer en contact direct avec la population et l'informer des dernières réalisations des producteurs en termes d'agroenvironnement, d'emploi agricole et de valorisation de la profession.

OUTAOUAIIS-LAURENTIDES

Raccordement de la 50

Le ministère des Transports a déposé auprès de l'UPA Outaouais-Laurentides son étude d'opportunité concernant le raccordement de l'autoroute 50 à la route 148 à Thurso. Cette démarche de consultation auprès de l'UPA fait suite à l'engagement du ministère des Transports de prendre en compte la problématique agricole lors de la planification des raccordements de l'autoroute à la route 148.

Rappelons que cette étude s'inscrit dans le cadre du parachèvement de l'autoroute 50 entre Gatineau et Lachute, devant être complétée d'ici 2007.

L'étude, réalisée par un consultant, propose quatre scénarios envisageables pour le raccordement de l'auto-

route à la route 148 à la ville de Thurso. Outre, le scénario découlant de la proposition de la Ville de Thurso, qui empiète sur toute sa longueur dans les meilleures terres agricoles de la région, les scénarios étudiés tendent vers une préoccupation d'éviter la zone agricole. D'ailleurs, le scénario préconisé par la firme d'experts consiste en l'aménagement la route 317 existante, entre la sortie d'autoroute et la route 148. Essentiellement, ce choix découle du fait que le tracé conserve l'emprise du réseau routier actuel tout en permettant une nette amélioration des conditions de sécurité. De plus, il ne requiert aucune superficie en territoire agricole protégé et son coût est très nettement inférieur à celui des autres scénarios. L'UPA entend déposer ses propres recommandations auprès du ministère des Transports. Toutefois, d'ores et déjà, l'UPA rejette la proposition modifiée de la Ville de Thurso.

BAS SAINT-LAURENT

Producteurs ingénieurs

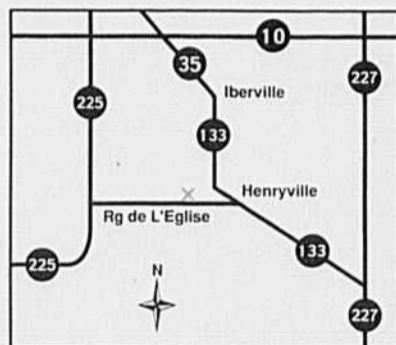
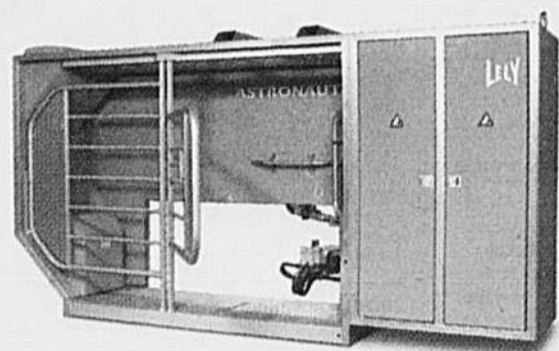
Le Syndicat des producteurs forestiers du Bas-Saint-Laurent est à la recherche de producteurs forestiers qui ont modifié un outil ou de la machinerie pour faciliter leur travail en forêt et qui sont intéressés à partager

leurs astuces avec d'autres producteurs. Dans le cadre des activités de formation prévues à l'automne, le Syndicat organise une activité de démonstration d'instruments et de machineries que des producteurs ont adaptés au travail en forêt à petite échelle. Un appel est donc lancé à tous ceux et celles qui ont fait preuve d'ingéniosité. Il s'agit de contacter Serge Racine, au Syndicat des producteurs forestiers, téléphone : (418)723-2424, courriel : spbbsl@upa.qc.ca

Perfectionnement avec la débroussailleuse

Le Syndicat des producteurs forestiers informe les propriétaires de boisés des MRC Mitis et Rimouski-Neigette de la tenue d'une activité de formation axée sur l'utilisation de la débroussailleuse. D'une durée de 6 heures, la formation se déroulera le samedi 13 juillet 2002. Cette formation est offerte gratuitement dans le cadre du programme de transfert de connaissances de l'Agence régionale de mise en valeur des forêts privées du Bas-Saint-Laurent. Pour vous inscrire, contactez Serge Racine, au Syndicat des producteurs forestiers. Tel : (418)723-2424, courriel : sracine@upa.qc.ca

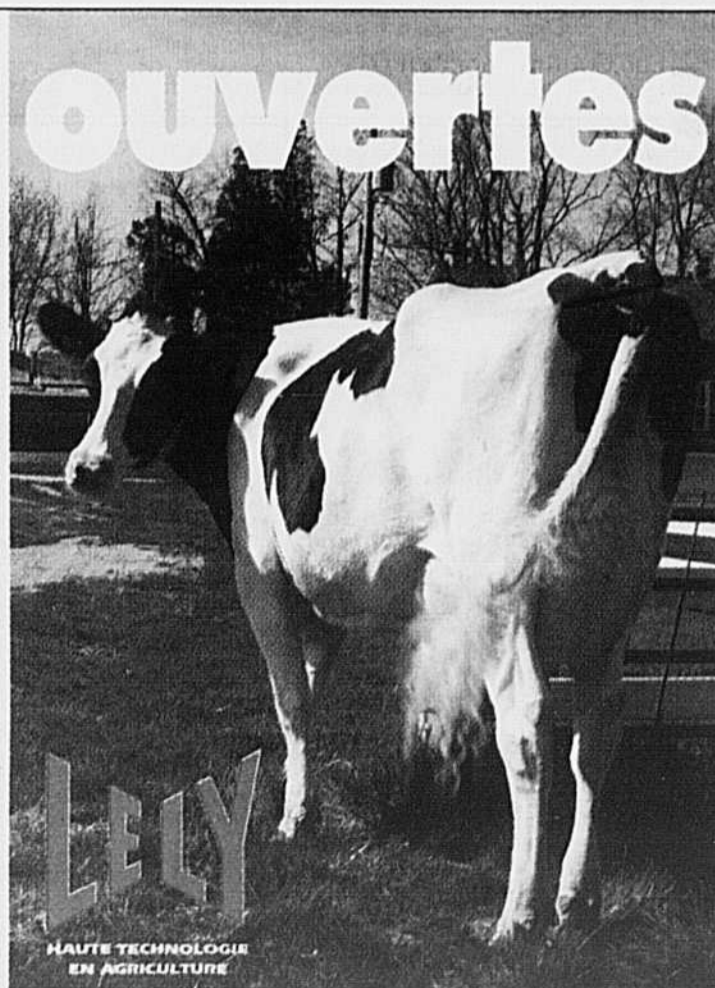
Journée portes ouvertes



Judi, 11 juillet 2002
de 10h00 à 15h00

Bienvenue à tous!

Ferme Sessink Enr.
Famille Keurentjes
496 Rg de l'Église, Henryville, QC
2 robots de traite
Ventilation de type serre
120 logettes sur plancher latté
Bâtiment de 118'x145'



Coopexcel, Coopérative Agricole



Bähler agro-construction inc.
Colfrage - Charpente - Claf en main

Pour plus de détails S.V.P. visitez www.lely.ca ou contactez nous à 1 877 535 9269.

Agronometeo

En collaboration avec :

 Environnement
Canada
 Environnement
Québec

La chronique

du Conseil Québécois des Plantes Fourragères

Moississures dans le foin peu humide

La conservation du foin à 20 % d'eau est la norme habituelle pour l'autoconsommation sur la ferme. Toutefois, pour le commerce, cette norme n'est pas nécessairement suffisante. Les acheteurs de foin requièrent un produit exempt de moississures, en particulier pour l'alimentation des chevaux. Or des moississures peuvent quand même se développer sur du foin à moins de 20 %. Diverses raisons peuvent expliquer ce phénomène: l'accumulation localisée d'humidité, l'adaptation de certaines moississures et la réhydratation du foin.

Les fortes fluctuations de température dans le transport peuvent induire la migration d'humidité et la concentration d'eau dans certaines zones du foin. Ainsi les moississures peuvent apparaître dans les zones où s'est accumulée l'humidité, même si le foin de départ n'avait aussi peu que 15 % d'humidité.

D'autre part, certaines espèces de moississures possèdent des mécanismes d'adaptation qui leur permettent de demeurer actifs en conditions adverses. Sur du foin séché et conservé à de faibles humidités, on a constaté la croissance de moississures à des teneurs en eau aussi basses que 11 % pour la fléole et 14 % pour la luzerne. Cette croissance est toutefois beaucoup plus lente qu'à 20 % d'humidité.

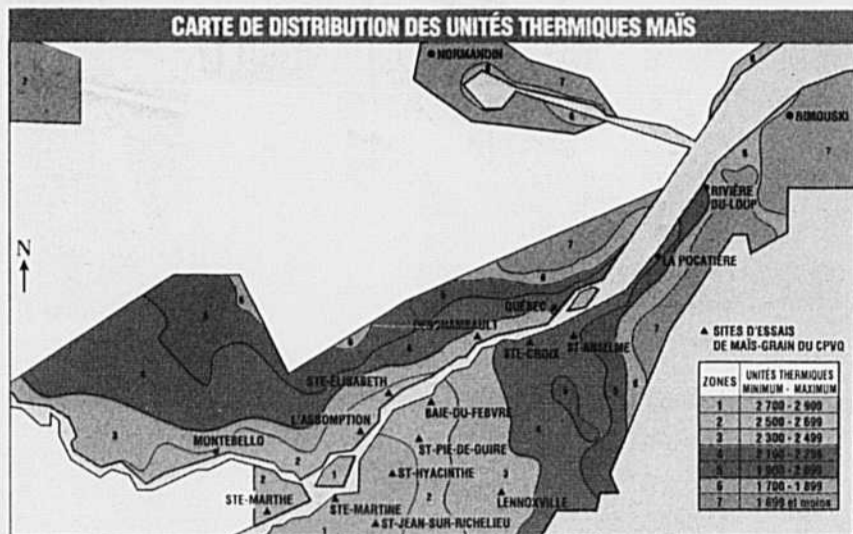
Enfin, il faut se méfier aussi des nouvelles croissances qui se produisent sur du foin réhumidifié, volontairement ou non. La plupart du temps les moississures sont invisibles à l'état dormant et n'attendent que les bonnes conditions pour proliférer.

Il est donc conseillé d'avoir un foin beaucoup plus sec que 20 % et même inférieur à 15 % d'humidité s'il doit être exporté vers des marchés qui refusent systématiquement du foin avec des moississures.

Luc Couture, agr., Ph.D.
 Agriculture et Agroalimentaire Canada

DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES HEBDOMADAIRES ET CUMULATIVES PAR RÉGION AGRICOLE

Région #	Stations météorologiques	Semaine du 23 au 29 juin 2002						Données cum. du 1 ^{er} avril au 29 juin 2002			
		Temp. moy. (°C)	Écart à la moyenne (°C)	Temp. max. (°C)	Temp. min. (°C)	Précipit. totale (mm)	Jours de précipit. (0,2 mm et +)	Degrés-jours de crois. (5°C et +) depuis 1 ^{er} avril	Écart à la moy.	Unit. thermiques maïs effectives Cumul.	Écart à la moyenne
1	La Pocatière	19.3	0.8	27.0	8.2	11	3	484	-55	541	-49
	Mont-Joli	16.6	-1.9	24.9	10.2	17	2	387	-79	365	-101
	Saint-Clement	17.1	0.1	27.0	5.0	17	3	345	-98	359	-78
2	Lac-a-la-Croix	17.9	-1.5	27.0	6.9	29	3	396	-131	458	-96
	Normandin	16.8	-0.3	26.5	6.1	35	4	349	-116	385	-61
	Peribonca	17.8	0.3	28.8	6.9	27	2	379	-107	469	-71
3	Saint-Ambroise	16.7	-0.8	27.0	3.5	35	3	361	-113	392	-94
	Baie-Saint-Paul	18.0	-0.1	26.8	7.0	6	2	428	-70	482	-68
	Sainte-Foy	19.2	0.0	27.2	8.2	29	3	481	-116	610	-80
4	La Perade	19.4	0.5	28.0	7.5	21	3	500	-105	642	-80
	Louiseville	20.3	1.1	28.5	11.0	26	4	569	-77	720	-49
	Saint-Narcisse	20.1	1.0	29.0	8.5	13	2	529	-91	678	-66
5	Ditton	18.1	0.3	26.9	7.4	63	7	469	-73	532	-60
	Richmond	20.0	1.1	29.0	8.0	50	4	565	-58	698	-59
	Saint-Ludger	18.8	1.0	26.5	7.0	46	4	457	-53	562	-35
7	Angers	19.4	0.6	29.0	8.5	24	4	526	-81	672	-81
	Maniwaki	18.8	-0.1	28.0	8.1	47	4	525	-79	620	-47
	Shawville	19.8	0.2	30.0	9.0	17	3	586	-69	721	-55
8	La Sarre	17.4	0.6	30.0	4.0	7	3	385	-57	400	-26
	Roquemaure	17.2	-1.0	30.1	2.1	11	2	381	-112	396	-65
	Ville-Marie	19.6	1.4	29.0	4.5	26	3	475	-57	564	-18
11	New-Carlisle	16.0	-0.7	26.3	5.6	25	3	329	-89	306	-91
12	Montmagny	19.3	0.2	25.6	8.5	23	2	505	-57	600	-44
	Saint-Ephrem	18.6	0.5	26.5	7.0	71	4	455	-80	561	-46
	Saint-Flavien	19.0	0.6	27.5	5.5	22	3	489	-72	587	-60
14	Saint-Prospère	17.5	0.2	26.5	5.5	60	3	432	-59	500	-54
	L'Assomption	20.4	0.4	27.7	11.3	21	5	603	-99	755	-118
	Saint-Jacques	20.3	0.2	28.0	10.0	17	3	608	-82	771	-88
15	Mont-Laurier	18.2	-0.3	27.0	8.0	46	4	502	-79	603	-44
	Saint-Benoit	20.8	0.3	29.0	11.0	18	4	637	-62	768	-105
	Coteau-du-Lac	20.7	0.8	29.0	12.0	25	4	635	-63	778	-88
16	Farnham	21.2	1.2	29.0	11.5	21	5	639	-63	783	-96
	Lacolle	21.2	0.9	30.0	11.5	18	4	673	-48	814	-93
	Rigaud	19.7	0.1	30.0	10.0	36	4	592	-75	749	-117
17	Sabrevois	21.6	0.9	29.8	12.6	20	3	679	-52	826	-104
	Saint-Amable (A)	20.9	0.6	28.3	12.1	9	1	637	-79	788	-129
	Saint-Hyacinthe	21.4	0.4	28.3	12.8	28	4	686	-73	848	-142
17	Sainte-Martine	21.3	0.6	30.0	13.0	18	4	691	-45	830	-91
	Arthabaska	20.0	1.2	28.5	9.0	51	4	537	-88	687	-57
	Nicolet	19.5	-0.1	26.4	10.0	31	4	553	-114	700	-138
	Saint-Guillaume	20.8	0.6	28.6	10.6	36	4	633	-58	785	-81



PROCHAIN NUMÉRO
 8 AOÛT 2002

IL Y SERA ENTRE AUTRE QUESTION DE:

DOSSIER:

- Mycoplasme chez les bovins laitiers
- Prévention et traitement BVD?

REPORTAGE:

- Veaux de grain, Mario Desroschers, Ste-Élizabeth-de-Warwick

SANTÉ:

- Tout sur les vaccins vivants!

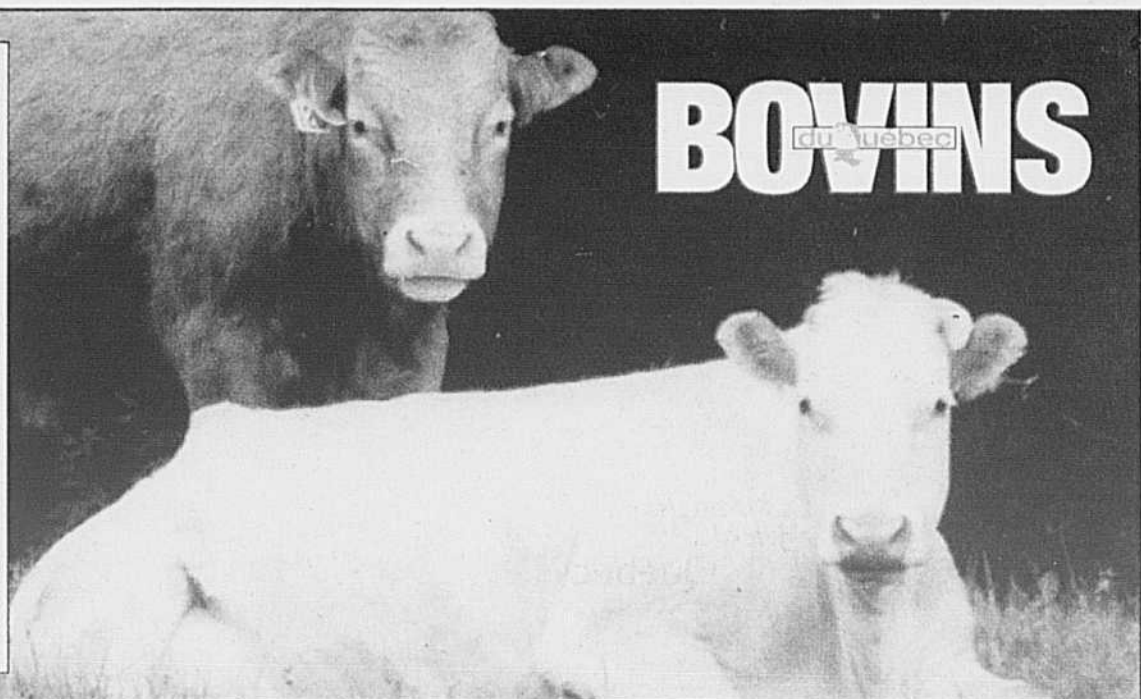
RECHERCHE:

- Ensilage d'avoine, performances zootechniques

DATE DE TOMBÉE POUR
 ESPACE PUBLICITAIRE LE 11 JUILLET 2002

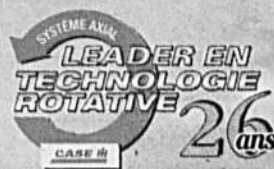
POUR INFORMATION

Téléphone: Longueuil (450) 679-8483 Toronto (905) 335-5700
 Télécopieur: Longueuil (450) 670-4788 Toronto (905) 335-5001



BOVINS
 du Québec

SÉRIE 2300



ROUGE



PROTECTION
10 ANS
10 000
HEURES
UNIQUE
AU MONDE

POUR TOUJOURS

ROUGE VISIBILITÉ

Une cabine conçue pour l'opérateur avec toutes les manettes au bout des doigts.

ROUGE CONNAISSANCE

Nos mécaniciens maîtrisent parfaitement la technologie axiale **DEPUIS 26 ANS**.

ROUGE RENDEMENT

La technologie axiale Case IH permet des ajustements rapides pendant la récolte plus facilement que toute autre machine.

ROUGE ÉCONOMIE

Nos batteuses comportent beaucoup moins de pièces mobiles qui s'usent et doivent être remplacées fréquemment.

ROUGE RENTABILITÉ

Des essais indépendants au champ ont prouvé que notre moissonneuse récoltait **670 KILOS PAR HECTARE DE BLÉ DE PLUS** que sa principale concurrente (conventionnelle).
UN REVENU ADDITIONNEL DE 100 \$ PAR HECTARE.

Pas surprenant que plus de 100,000 soient au travail dans les champs.

LE SERVICE ROUGE chez votre concessionnaire local!

* Sur batteuses et plusieurs modèles de tracteurs. Certaines conditions s'appliquent.

La marque des professionnels

Visitez notre site Internet <http://www.caseih.com>
Case IH est une marque déposée de la Corporation Case.

CASE IH